

Monatsbericht April 1982
Bulletin mensuel avril 1982

No. 4

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, für Fr. 30.– im Jahr abonniert werden. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.–. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklung und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte März bis Mitte April 1982)

Zur Politik der Nationalbank

In der Berichtsperiode ging das Zinsniveau in der Schweiz weiter zurück, am stärksten im kurzfristigen Bereich. Der markante Rückgang der Frankensätze bei insgesamt wenig veränderten Dollarsätzen führte zu einer Korrektur des Frankenkurses, der exportgewichtet von Mitte März bis Mitte April um 2% sank.

Diese Entwicklung ergab sich ohne gezielte Aktion des Noteninstituts zur Reduktion der Zinssätze oder des Wechselkurses. Die Nationalbank verfolgte vielmehr nur ihr im Dezember 1981 beschlossenes Ziel, die bereinigte Notenbankgeldmenge im laufenden Jahr um 3% auszuweiten.

Die am 8. März begonnenen Offenmarktkäufe am Obligationenmarkt wurden in der Berichtsperiode weitergeführt. Der Wertschriftenbestand der SNB hat daher um rund 30 Mio Franken zugenommen.

Geldmarkt

Die Giro Guthaben der Banken bei der Nationalbank betragen am 19. März 6,8 Mrd Franken und stiegen bis zum Quartalsultimo auf 10,0 Mrd. Die Abwicklung des Ultimos erfolgte problemlos, was in den relativ niedrigen Ultimosätzen zum Ausdruck kam. Der zusätzliche Mittelbedarf am Quartalsende wurde im Umfang von 4,2 Mrd Franken durch die Beanspruchung traditioneller Notenbankkredite gedeckt. Nachdem die Nationalbank im März überwiegend Swaps mit einer Laufzeit von mindestens einem Monat abgeschlossen hatte, wurde der Geldmarkt in etwas grösserem Umfang als an anderen Quartalsenden auch mit Swap-Krediten alimentiert. Nach der Rückzahlung der zur Finanzierung des Monatsendes benötigten Mittel sanken die Giro Guthaben bis zum 10. April auf 6,9 Mrd Franken.

Die Swap-Kredite, die die Nationalbank anfangs April zur teilweisen Ablösung der fälligen Ultimokredite gewährte, bewirkten einen weiteren deutlichen Rückgang der Geldmarktsätze. Über die ganze Berichtsperiode fiel der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder von 6½% auf 5¼%. Die Festgeldsätze der Grossbanken wurden dreimal wie folgt gesenkt:

Laufzeiten	seit 8. 3. 81	18. 3. 82	30. 3. 82	6. 4. 82
3–5 Monate	6 %	5½ %	5 %	4¾ %
6–8 Monate	6½ %	6 %	5½ %	5 %
9–11 Monate	6½ %	6 %	5½ %	5¼ %
12 Monate	6½ %	6 %	5½ %	5½ %

Devisenmarkt

Der Anstieg des Dollarkurses und die Abschwächung des Frankenkurses gegenüber allen wichtigen Währungen waren die auffallendsten Entwicklungen am Devisenmarkt. Ausserdem traten im Europäischen Währungssystem erneut erhebliche Spannungen auf.

Der Kurs des amerikanischen Dollars festigte sich gegenüber allen wichtigen Währungen. Am stärksten fiel der Kursanstieg gegenüber dem Schweizerfranken und dem Yen und am geringsten gegenüber der D-Mark aus. Der Dollarkursanstieg war in erster Linie zinsbedingt: Die Geldmarktsätze zogen in den Vereinigten Staaten leicht an, während sie sich in der Bundesrepublik geringfügig und in der Schweiz stark zurückbildeten. Die koordinierte Senkung der offiziellen Sätze, die am 19. März in der Bundesrepublik, den Niederlanden und der Schweiz um ½% vollzogen wurde, bestätigte die rückläufige Zinstendenz in den europäischen Hartwährungsändern.

Die Stellung der D-Mark hat sich verbessert. Gegenüber dem Dollar erlitt die deutsche Währung einen geringeren Kursrückgang als andere wichtige Währungen. Gegenüber dem Yen, dem Schweizerfranken und im Europäischen Währungssystem festigte sich der Markkurs. Im EWS bildeten sich Gerüchte über eine mögliche Abwertung der französischen, italienischen und belgischen Währung. Franc-Käufe gegen D-Mark und Gulden in Verbindung mit Zinssatzerhöhungen und einer Verschärfung der Devisenrestriktionen in Frankreich führten Ende März zu einer Beruhigung der Lage. Der belgische Franken blieb dagegen weiterhin unter Druck.

Der Kurs des Schweizerfrankens bildete sich gegenüber allen wichtigen Währungen deutlich zurück. Diese Entwicklung wurde wesentlich durch den ausgeprägten Rückgang der schweizerischen Geld- und Kapitalmarktsätze verursacht. Die Zinsdifferenz zugunsten von Dollar- und D-Mark-Anlagen war Mitte April 2 bzw. 1½ Prozentpunkte grösser als vor Monatsfrist. Bis Mitte April stieg der Wert des Dollars auf Fr. 1.97 und derjenige der D-Mark auf Fr. 81.30. Der mit den Exporten gewichtete Aussenwert des Frankens fiel vom 17. März bis zum 14. April um 2,0%. Er lag damit noch 19,1% über dem Vergleichswert des Vorjahres.

Kapitalmarkt

Die starke Nachfrage nach inländischen Obligationen hielt auch in der Berichtsperiode an. Die Neuemissionen wurden teilweise mehrfach überzeichnet, und ihre Kurse stiegen an der Vorbörse meist deutlich über die Emissionskurse an. Dies erlaubte es den Schuldner, die Couponsätze zu reduzieren. Bei den Anleihen von Kantonalbanken erfolgte eine Reduktion von 5¼% auf 5½%.

Der Bund setzte den Couponsatz für seine bis zum 25. März im Tenderverfahren aufgelegte Anleihe auf 5¼% fest. Aufgrund der eingegangenen Angebote wurden 165 Mio Franken zum Emissionspreis von 102% zugeteilt. Bei einer Laufzeit von 7 Jahren ergibt dies eine Rendite von 4,91%. Im weiteren hat der Bund seine 5½%-Anleihe 1971–85 im Betrag von 200 Mio Franken per 15. Juli 1982 vorzeitig zur Rückzahlung gekündigt.

Am Sekundärmarkt stiegen die Kurse bei meist kleinen Umsätzen ebenfalls an, und die Durchschnittsrendite der eidgenössischen Anleihen sank von 5,29% Mitte März auf 5,07% Mitte April.

Auch die Nachfrage nach Anleihen ausländischer Schuldner war sehr lebhaft, und bei den Neuemissionen wurden die Emissionskurse an der Vorbörse meist deutlich übertroffen. Die offerierten Couponsätze lagen bei

den gewöhnlichen Anleihen je nach Schuldner zwischen 6% und 8%. Eine erstmals von einem ausländischen Schuldner offerierte Optionsanleihe stiess auf sehr grosses Interesse.

Die Kassenobligationensätze wurden in der Berichtsperiode ebenfalls reduziert. Mitte April offerierten Kantonal- und Grossbanken in der Regel je nach Laufzeit 5% bis 5½%.

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-mars à la mi-avril 1982

Politique de l'institut d'émission

Au cours de la période examinée, les taux d'intérêt ont continué de baisser en Suisse, la plus forte diminution étant enregistrée par les rémunérations à court terme. Du fait de la faible variation des taux d'intérêt servis sur le dollar, le recul marquant des rémunérations offertes sur le franc a entraîné une modification du cours de la monnaie helvétique. En effet, le cours du franc pondéré en fonction des exportations a diminué de 2% entre la mi-mars et la mi-avril.

Cette évolution a eu lieu indépendamment de toute intervention de la Banque nationale visant à la réduction des taux d'intérêt ou du cours de change. La politique de l'institut d'émission a été axée uniquement sur l'objectif monétaire pour 1982, fixé en décembre dernier et qui correspond à un accroissement de 3% de la monnaie centrale ajustée.

En effectuant des achats sur le marché des obligations, la Banque nationale a poursuivi sa politique d'open-market, mise en œuvre pour la première fois le 8 mars. Son portefeuille de titres s'est donc élevé de 30 millions de francs, en chiffre rond.

Marché monétaire

Le 19 mars, les comptes de virements de l'économie à la Banque nationale s'inscrivaient à 6,8 milliards de francs et atteignaient 10,0 milliards de francs à l'échéance trimestrielle. Cette dernière s'est déroulée sans problèmes, comme l'indique le niveau relativement bas des taux d'intérêt en fin de mois. Les besoins accrus de liquidités en vue de l'échéance trimestrielle ont été couverts par les crédits traditionnels de l'institut d'émission, qui se sont élevés de 4,2 milliards de francs. Après avoir conclu en mars des swaps d'une durée d'au moins un mois en majorité, la Banque nationale a approvisionné le marché monétaire en liquidités pour la fin du mois à l'aide de swaps également, mais dans une mesure un peu plus forte que lors des autres échéances trimestrielles. A la suite du remboursement de l'aide financière accordée en vue de l'échéance, les avoirs en comptes de virements ont reculé pour s'établir à 6,9 milliards de francs, le 10 avril.

Les swaps que la Banque nationale a passés au début du mois d'avril afin de remplacer en partie les crédits de fin de mois arrivés à terme ont entraîné un nouveau recul notable des rémunérations à court terme. Entre la mi-mars et la mi-avril, le taux des dépôts à trois mois sur le marché des euro-francs a diminué de 6½% à 5¼%. Quant aux rémunérations servies par les grandes banques sur les dépôts à terme fixe, elles ont été réduites à trois reprises comme il suit:

Dépôts	8. 3. 82	18. 3.82	30. 3. 82	6. 4. 82
de 3 à 5 mois	6%	5½%	5%	4¾%
de 6 à 8 mois	6½%	6%	5½%	5%
de 9 à 11 mois	6½%	6%	5½%	5¼%
à un an	6½%	6%	5½%	5½%

Marché des changes

La hausse du cours du dollar et l'affaiblissement du franc vis-à-vis des principales monnaies ont constitué les faits les plus importants observés sur le marché des changes. En outre, de fortes tensions sont de nouveau apparues au sein du Système monétaire européen (SME).

Le cours du dollar s'est revalorisé par rapport à toutes les principales monnaies, la plus forte hausse étant enregistrée face au franc suisse et au yen, la plus faible face au mark. La raison principale de cette revalorisation réside dans l'évolution des taux d'intérêt. En effet, les rémunérations à court terme ont accusé une légère hausse aux USA, alors qu'elles se repliaient faiblement en Allemagne fédérale et fortement en Suisse. La réduction coordonnée de ½% des taux officiels – de l'escompte intervenue le 19 mars en République fédérale, aux Pays-Bas et en Suisse a confirmé l'orientation à la baisse des taux d'intérêt dans les pays européens à monnaie forte.

La situation du mark s'est améliorée. Face au dollar, la monnaie allemande n'a pas reculé dans la même mesure que d'autres monnaies importantes. Face au yen et au franc suisse de même que dans le SME, elle s'est raffermie. Au sein de ce SME, des bruits ont couru au sujet d'une éventuelle dévaluation des francs français et belge ainsi que de la lire italienne. Des achats de francs français contre marks et florins hollandais, effectués à la suite de relèvements de taux d'intérêt et d'un renforcement des prescriptions françaises en matière de change, ont amené une certaine détente vers la fin du mois de mars. En revanche, la pression exercée sur le franc belge ne s'est pas relâchée.

Le cours du franc suisse s'est replié nettement par rapport à toutes les principales monnaies. Cette évolution a découlé surtout du net recul des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier suisses. Les écarts de taux en faveur des placements en dollars et en marks se sont agrandis de 2% et 1½% entre la mi-mars et la mi-avril. Les cours du dollar et du mark se sont élevés pour atteindre fr. 1.97 et fr. 81.30 à la mi-avril. Pondérée par les exportations, la valeur extérieure du franc a diminué de 2% entre le 17 mars et le 14 avril. A cette date, elle était encore de 19,1% supérieure au niveau observé un an auparavant.

Marché des capitaux

La forte demande d'obligations suisses s'est maintenue au cours de la période considérée. En effet, les souscriptions aux nouveaux emprunts ont en partie dépassé plusieurs fois les montants offerts, et les cours hors bourse se sont inscrits dans la plupart des cas nettement au-dessus des prix d'émission. De ce fait, les débiteurs ont pu réduire le niveau des coupons assortissant leur emprunt. Dans le domaine des emprunts de banques cantonales, le taux d'intérêt a reculé de 5¾ % à 5½ %.

La Confédération a fixé à 5¼ % le taux d'intérêt de ses bons de caisse émis le 25 mars selon le système d'enchères. Sur la base des offres reçues, 165 millions de francs ont été attribués au prix de 102%. Pour une durée de 7 ans, le rendement de ces papiers se chiffre à 4,91%. En outre, la Confédération a annoncé le remboursement anticipé au 15 juillet 1982 de l'emprunt à 5½ % s'élevant à 200 millions de francs (durée: 1971 à 1985).

Sur le marché secondaire, les cours se sont aussi élevés compte tenu d'un volume d'affaires souvent peu important. Le rendement moyen des emprunts fédéraux a baissé de 5,29%, à la mi-mars, à 5,07%, à la mi-avril.

De même, la demande d'obligations de débiteurs étrangers a été très vive. Sur le marché hors bourse, les prix d'émission des nouveaux emprunts ont été souvent largement dépassés. Ces emprunts étaient assortis de taux d'intérêt allant généralement de 6⅞ % à 8¼ % selon les débiteurs. Un emprunt à option lancé pour la première fois par un débiteur étranger a suscité un vif intérêt.

Les rémunérations servies sur les obligations de caisse ont été réduites durant la période considérée. A la mi-avril, les banques cantonales et les grandes banques assortissaient leurs obligations de caisse de taux qui, selon la durée, allaient de 5¼ % à 5½ %.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8-8b	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	9	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	10	Cours des devises en Suisse (demande)
Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf)	11	Cours des billets de banque en Suisse (achat)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	12	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz	13	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	16	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	17
Geldmarktsätze in der Schweiz	18
Geldmarktsätze im Ausland	19

Marché monétaire

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Taux du marché monétaire en Suisse
Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt

Zinssätze von Kassenobligationen	20
Zinssätze von Spareinlagen und l. Hypotheken	21
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	22
Schweizerischer Aktienindex	23
Markt schweizerischer Bundesanleihen	24
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	25
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	26
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	27
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	28
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	29
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	30
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	31
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	32
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	33
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	34
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensmissionen	35
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensmissionen	36
Ausstehende Pfandbriefe	38
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	39

Marché des capitaux

Taux d'intérêt de bons de caisse
Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques
Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Indice suisse des actions
Marché d'emprunts de la Confédération Suisse
Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Emissions publiques d'emprunts suisses
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Emissions publiques d'actions suisses
Résumé des émissions publiques
Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Remboursements au marché des capitaux – par mois
Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Lettres de gage en circulation
Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse

Wertpapierumsatz (Zürich)	40
Wertpapierumsatz (Basel)	41
Wertpapierumsatz (Genf)	42

Bourse

Mouvement de titres (Zurich)
Mouvement de titres (Bâle)
Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	43/44
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	46
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	47
Baukredite	48
Quartalsbilanzen der Grossbanken	49
Anlagefonds	50

Banques

Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)
Crédits bancaires en Suisse
Crédits de construction
Bilans trimestriels des grandes banques
Fonds de placement

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	51
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	52
Check- und Giroverkehr der Postbetriebe	53

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse
Clearing des titres pour opérations au comptant
Service des chèques et virements de l'Entreprise des postes

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	54
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	55
Eidgenössische Stempelabgaben	56
Erträge der Verrechnungssteuer	57
Ausgaben des Bundes	58
Rechnungsabschlüsse des Bundes	59
Schulden des Bundes	60
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	61
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	62
Finanzen der Kantone und Städte	63
Schulden der Kantone und Städte	64

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Droits de timbre fédéraux
Rendements de l'impôt anticipé
Dépenses de la Confédération
Clôture des comptes de la Confédération
Dette de la Confédération
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT
Finances des cantons et des villes
Dettes des cantons et des villes

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	65
Monatsergebnisse des Aussenhandels	66
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	67
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	68
Einfuhr wichtiger Waren	69
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	70
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	71
Aussenhandel nach Verwendungszweck	72
Preisindex des Aussenhandels	73
Mengenindex des Aussenhandels	74
Ertragsbilanz	75

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur
Résultats mensuels du commerce extérieur
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Importation des principales marchandises
Exportation des principales industries et marchandises
Importation et exportation de la Suisse par pays
Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Indice des prix du commerce extérieur
Indice des quantités du commerce extérieur
Balance des revenus

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Preise**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100)	76
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	77
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	78
Grosshandelspreisindex	79
Index der Konsumentenpreise (1966 = 100)	80
Index der Konsumentenpreise (1939 = 100)	81
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	82
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	83
Baukostenindex der Stadt Zürich	84
Baukostenindex der Stadt Bern	85
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	86
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	87

Prix

Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Indice des prix de gros
Indice des prix à la consommation (1966 = 100)
Indice des prix à la consommation (1939 = 100)
Indice des prix des agents de la production agricole
Prix des produits agricoles payés à la production
Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Löhne

Entwicklung der Löhne und Gehälter	88
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	89

Salaires

Evolution des salaires et des traitements
Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

Bruttosozialprodukt

Nach Einkommensart	90
Nach Verwendungsart	91

Produit national brut

Selon le genre de revenus
Selon le genre de dépenses

Produktion

Index der industriellen Produktion	92
Bauinvestitionen	93
Bautätigkeit	94
Elektrizitätsverbrauch	95
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	96

Production

Indice de la production industrielle
Investissements en constructions
Industrie du bâtiment
Consommation d'électricité
Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie

Beschäftigung, Arbeitsmarkt

Index der Beschäftigung	97
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99
Arbeitsmarkt	100

Emploi, marché du travail

Indice de l'emploi
Indice de l'emploi par groupes économiques
Indice de l'emploi dans différentes industries
Marché du travail

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)**

Handel, Verkehr**Commerce, Transports**

Wertumsätze im Kleinhandel

101

Commerce de détail, chiffre d'affaires

Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen

102

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Fremdenverkehr

103

Mouvement touristique

Ausland**Etranger**

Offizielle Währungsreserven einiger Länder

104

Réserves monétaires officielles de différents pays

Index der Geldmenge

105

Indice de la masse monétaire

StichwortverzeichnisSeiten
pages
99/100

Index alphabétique

QuellenverzeichnisSeite
page
101

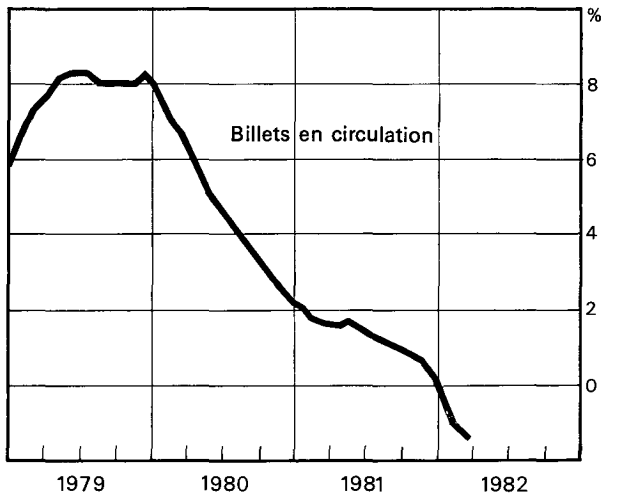
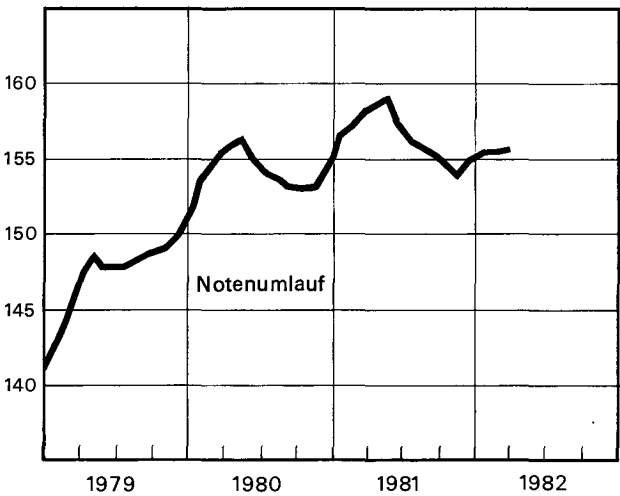
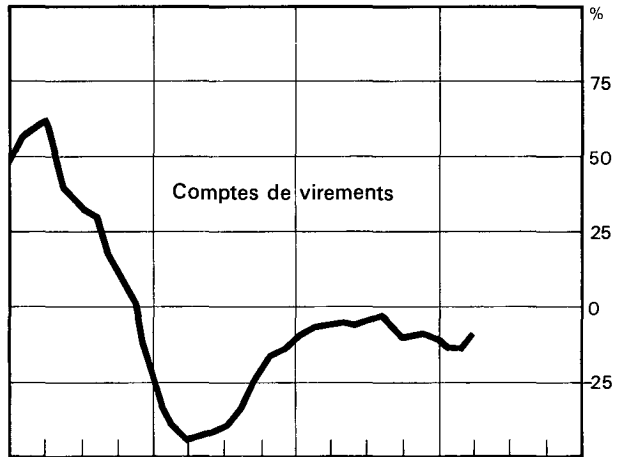
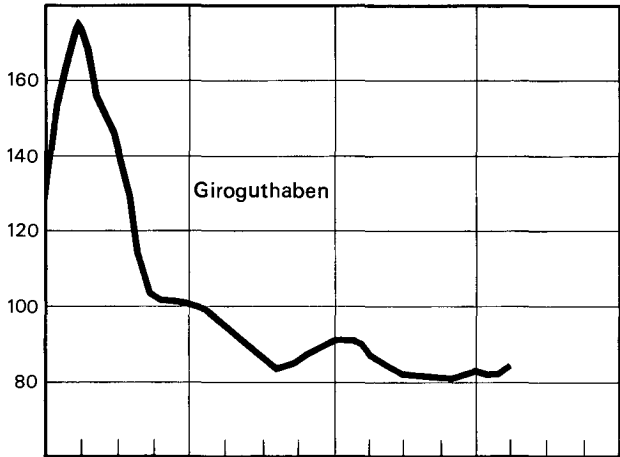
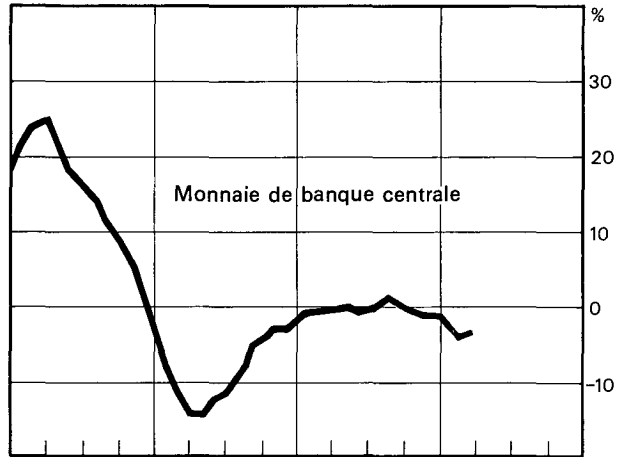
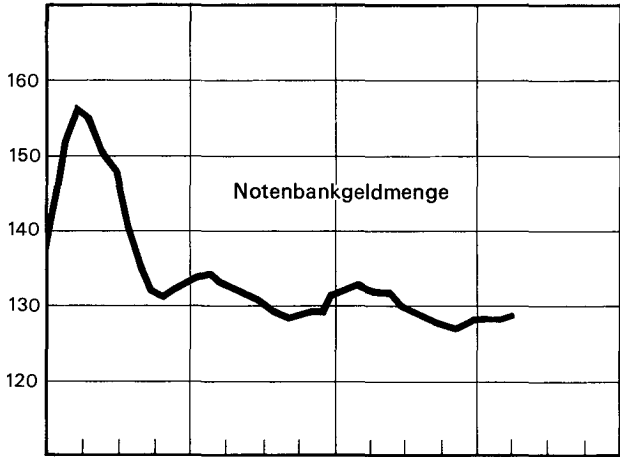
Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹⁾Vgl. Tabellen 8 – 8b – Voir tableaux 8 – 8b

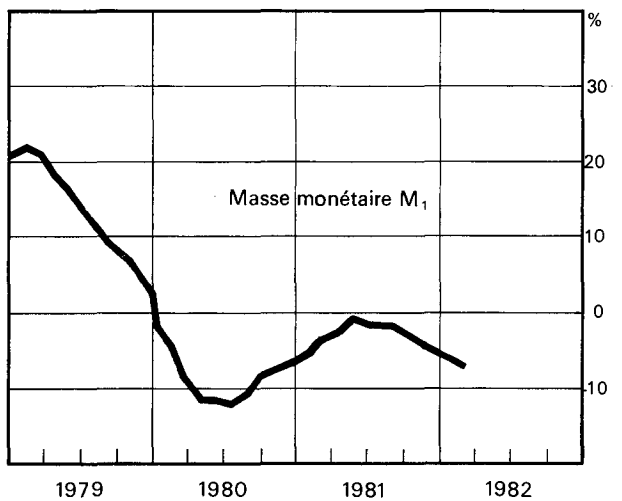
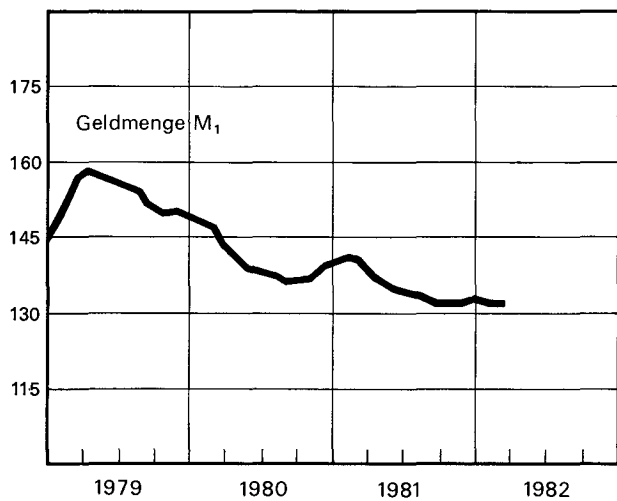
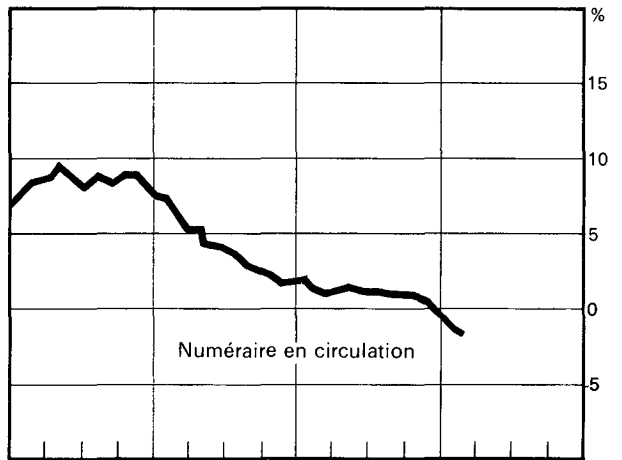
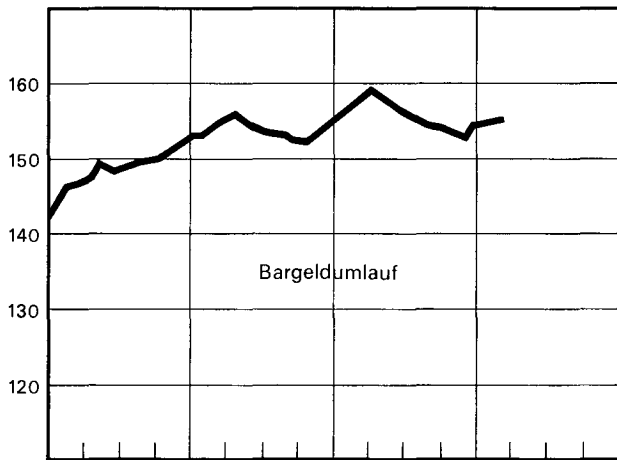
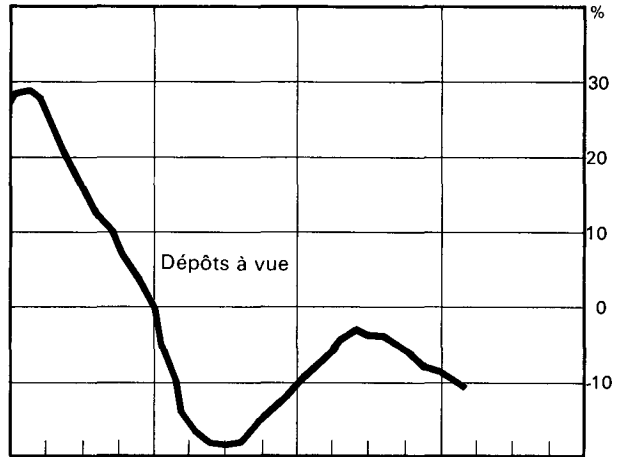
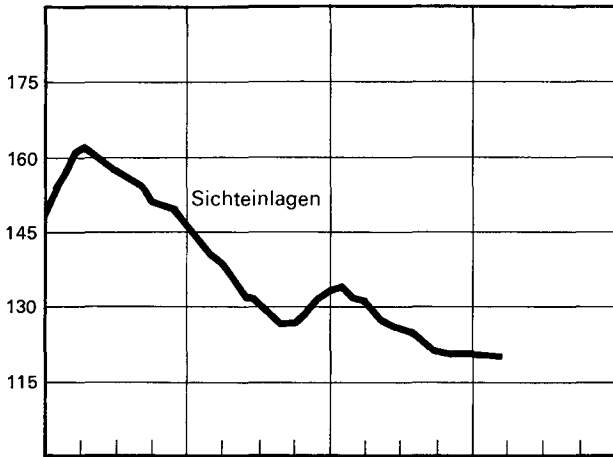
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

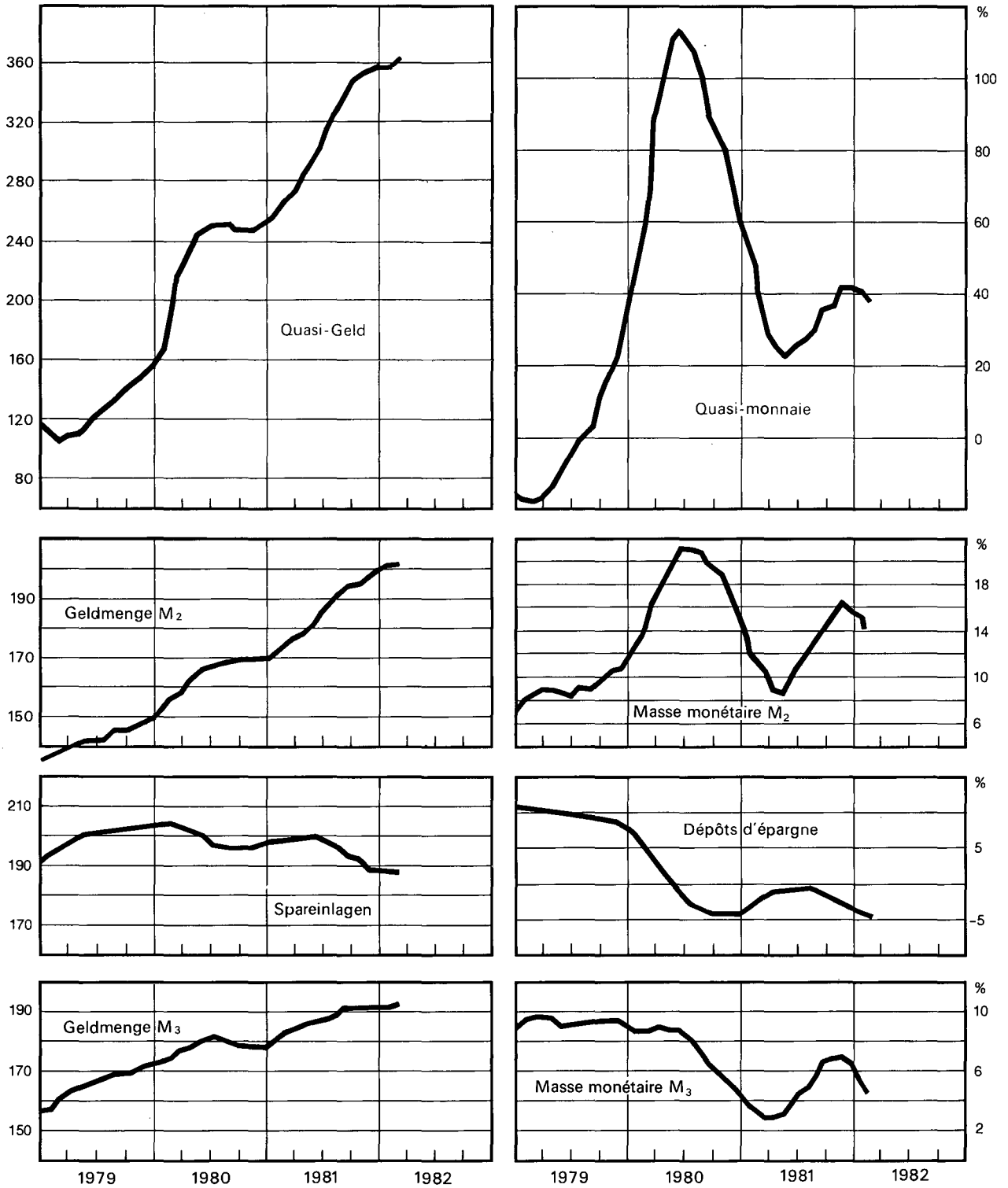


¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

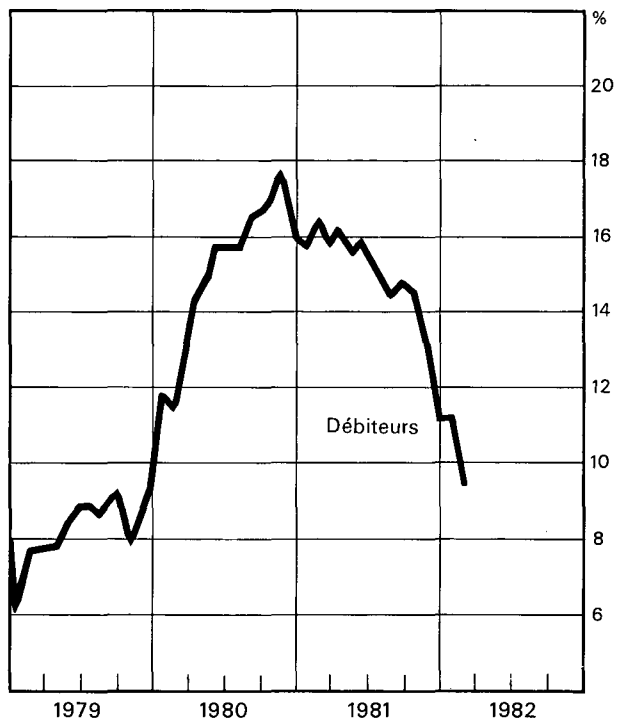
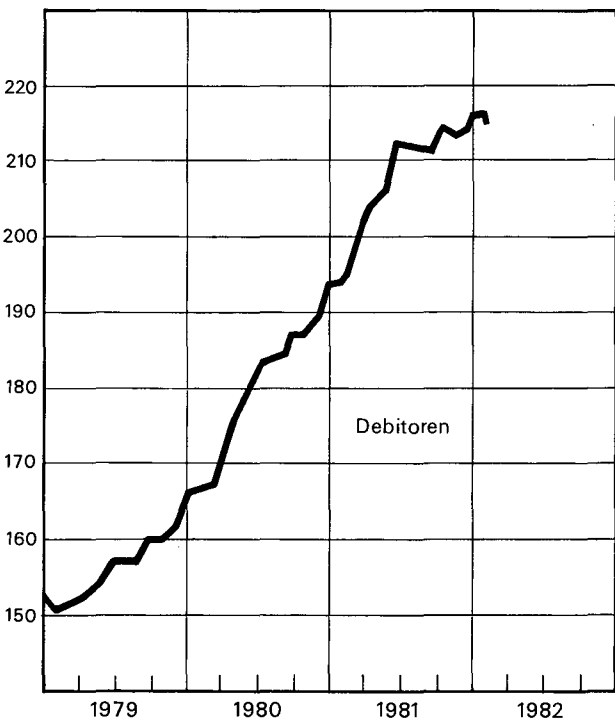
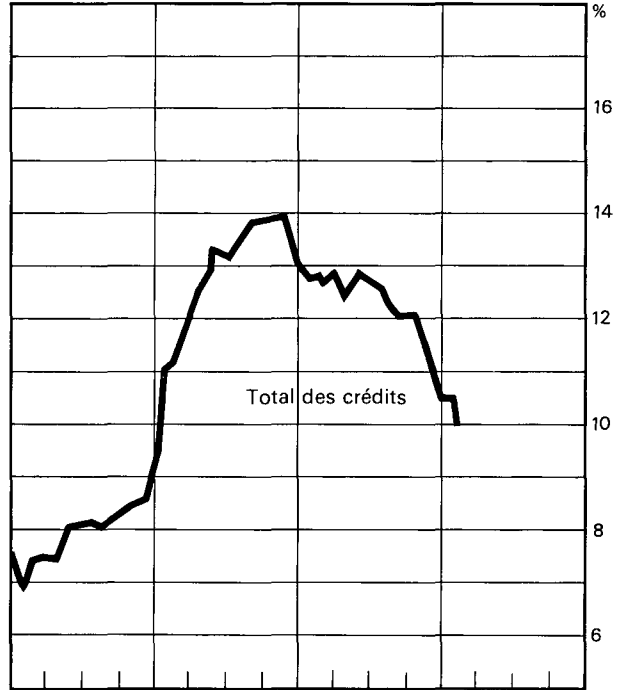
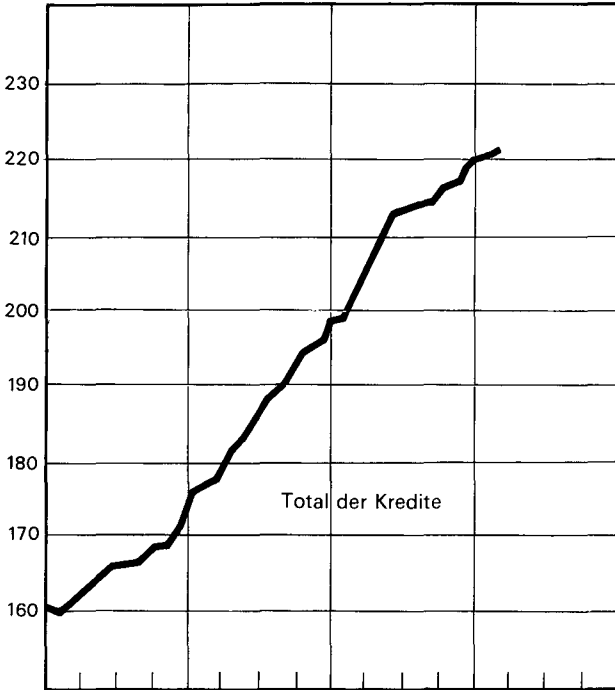
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

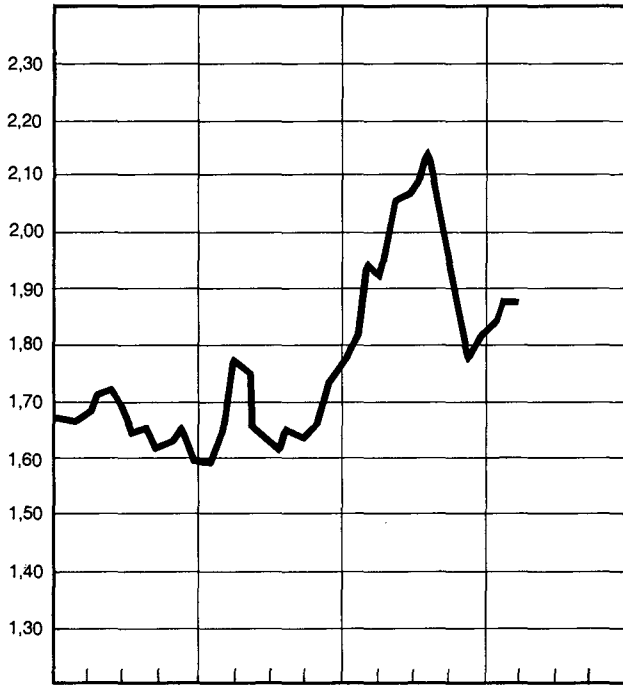
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 47 – Voir tableau 47

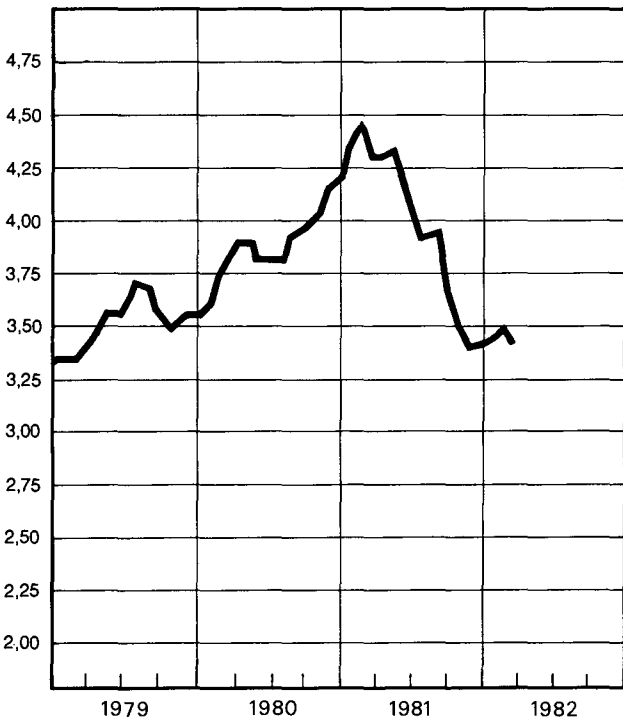
US-Dollar –
dollar USA



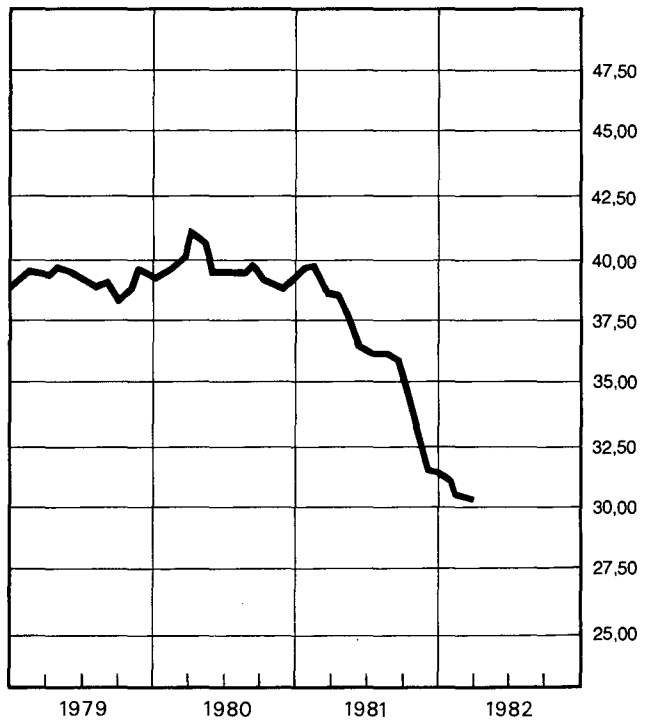
Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

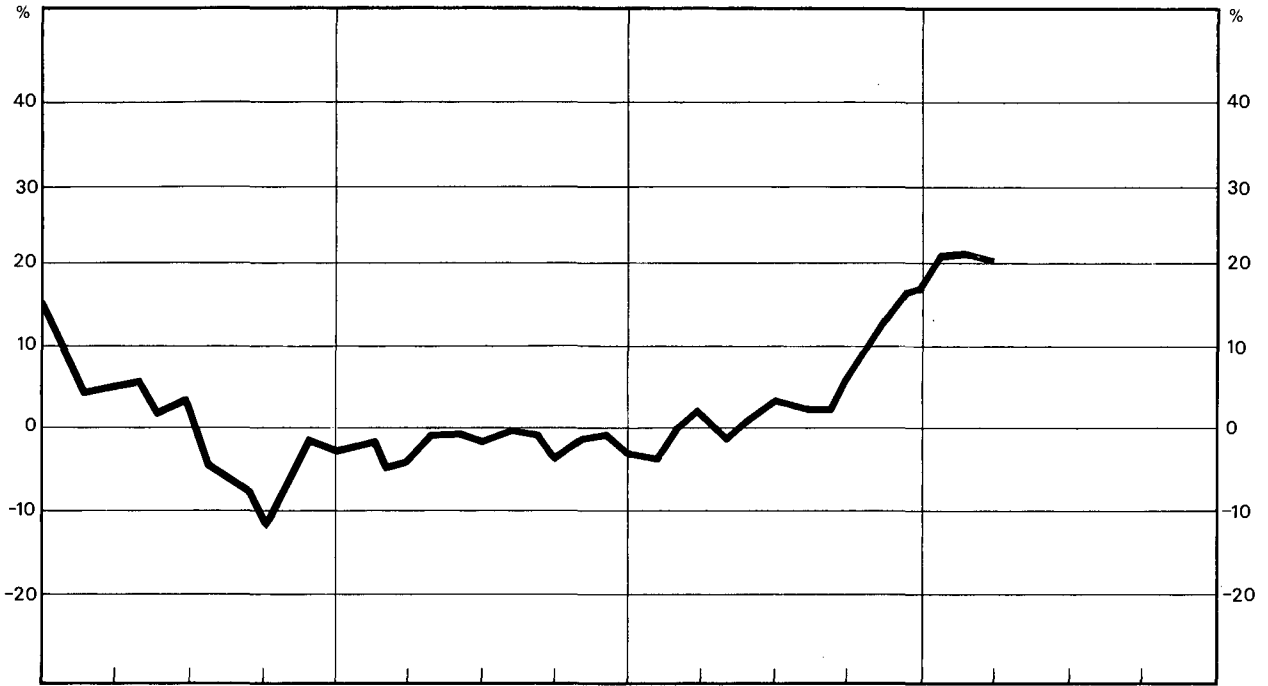


¹) Vgl. Tabelle 10 – Voir tableau 10

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

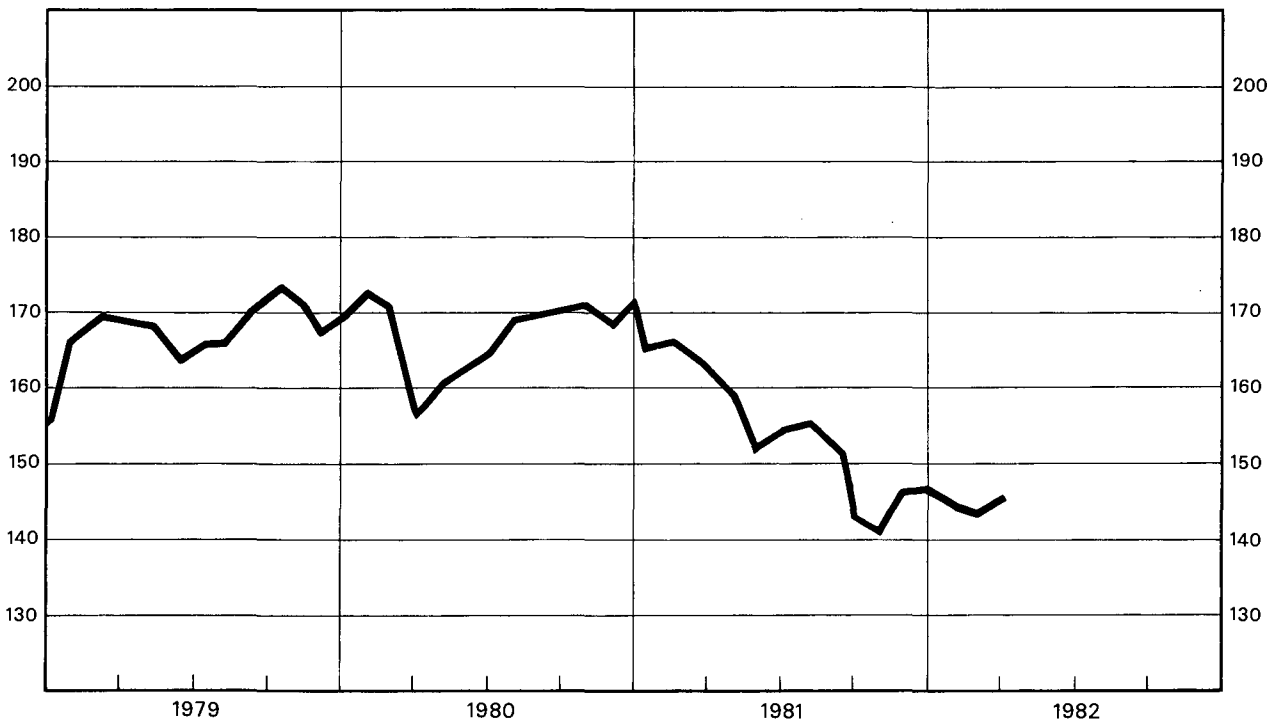


¹Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

7

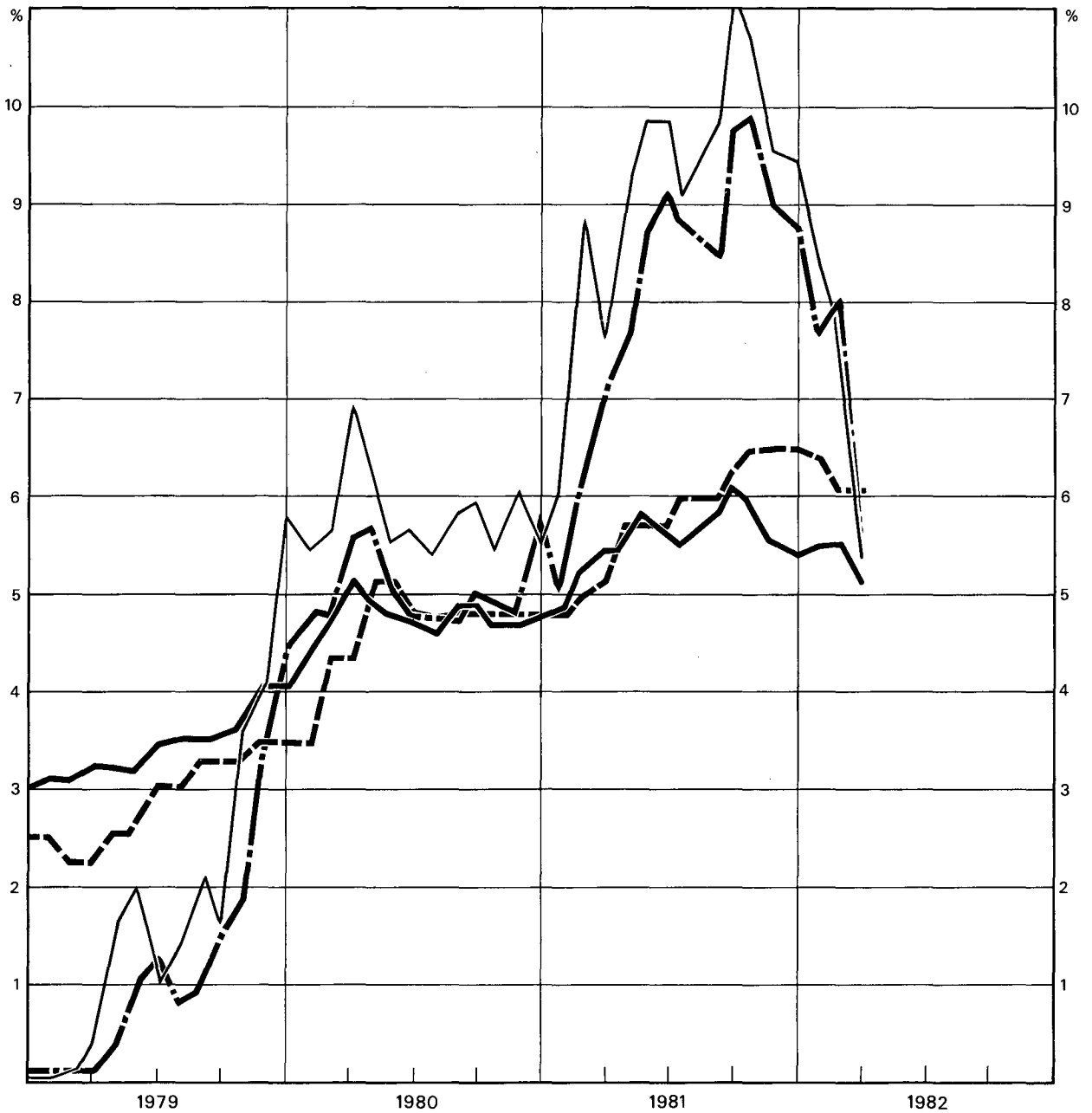
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indice suisse des actions¹

1966=100



¹Vgl. Tabelle 23 – Voir tableau 23

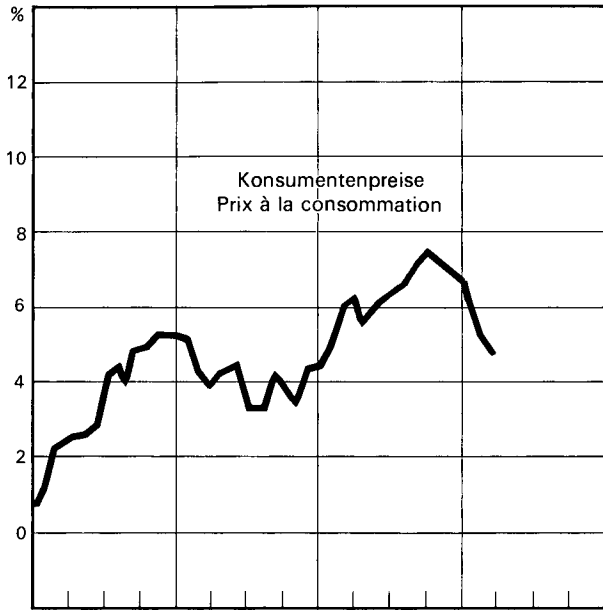
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



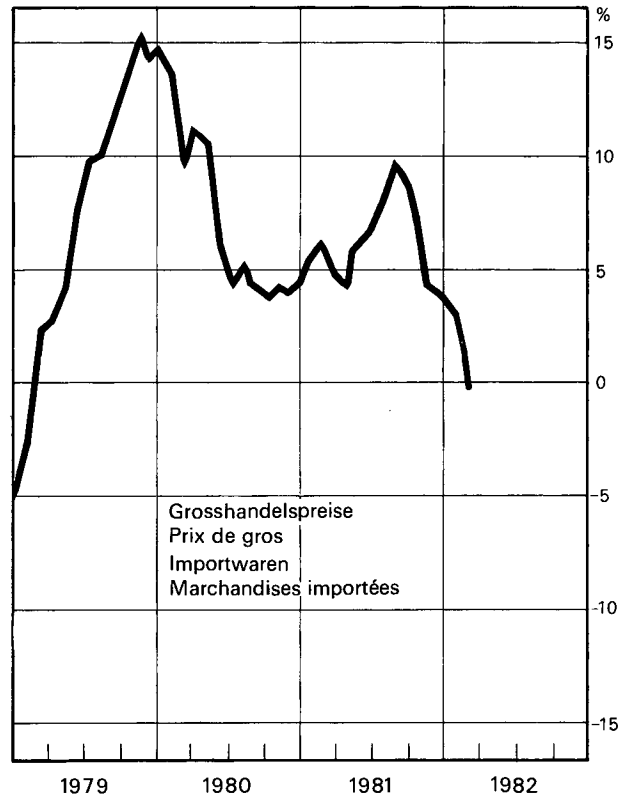
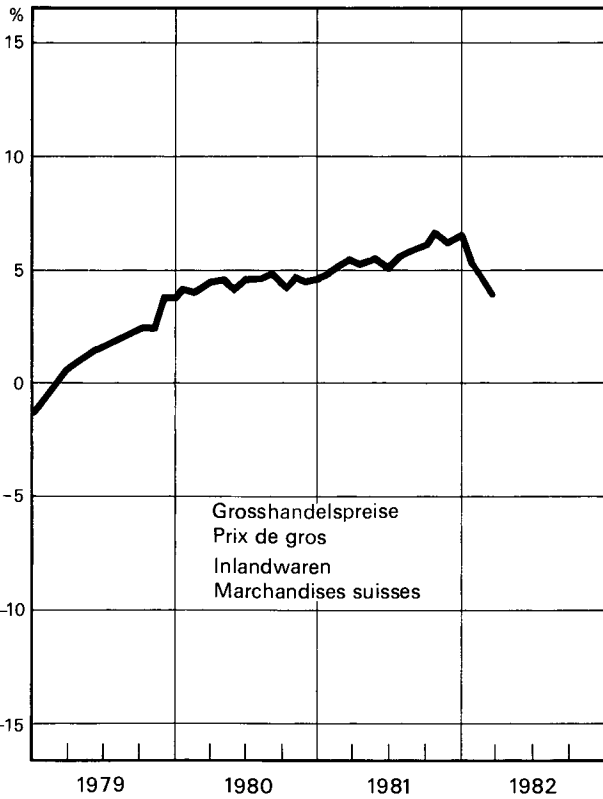
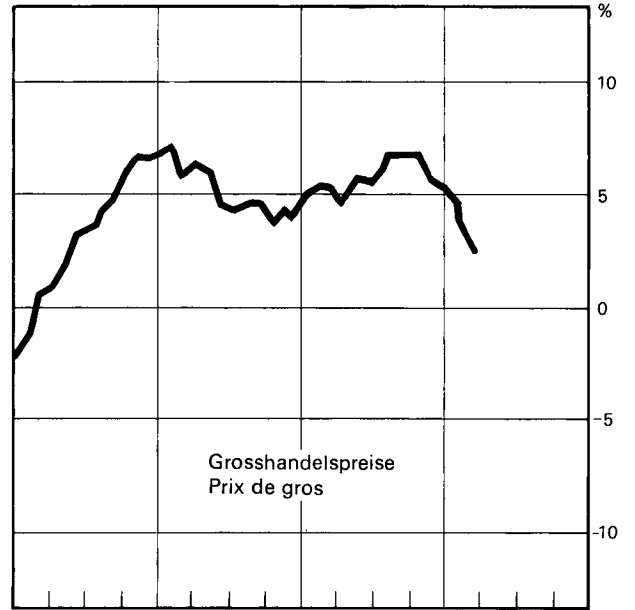
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Depôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse (banques cantonales)

¹ Vgl. Tabellen 18, 20 und 22 – Voir tableaux 18, 20 et 22

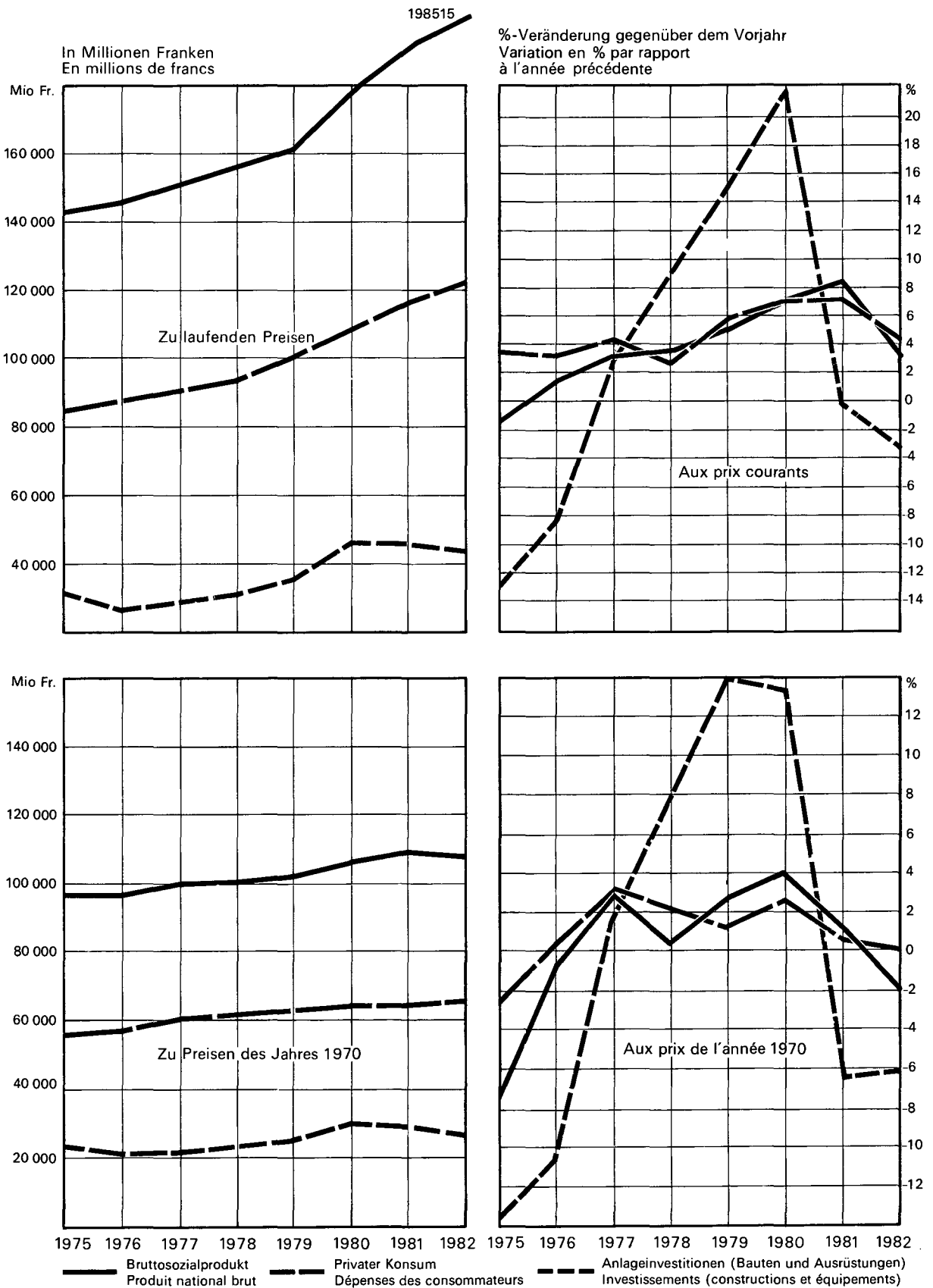
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



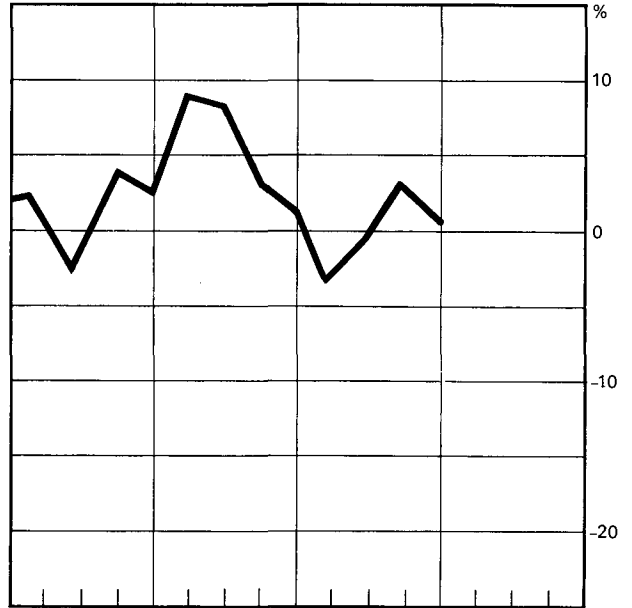
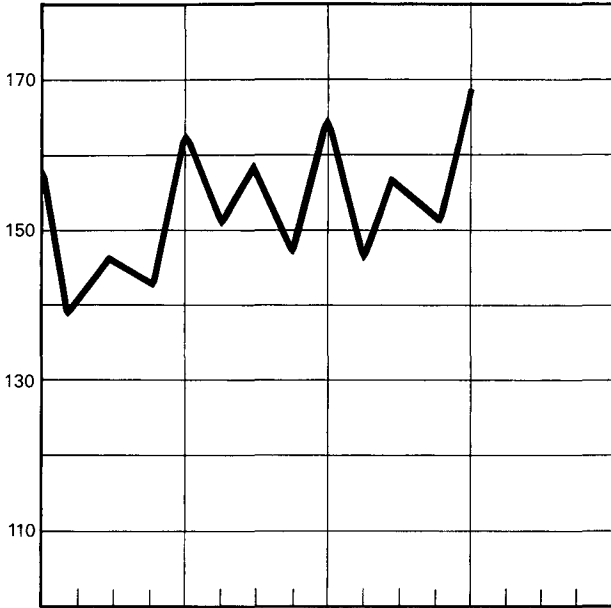
¹ Vgl. Tabellen 76 bis 81 – Voir tableaux 76 à 81



¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

Index – Indice
1963 = 100

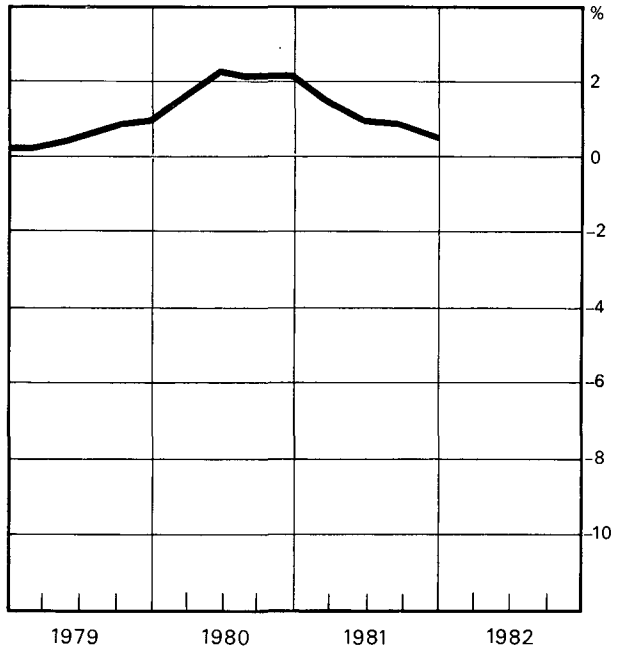
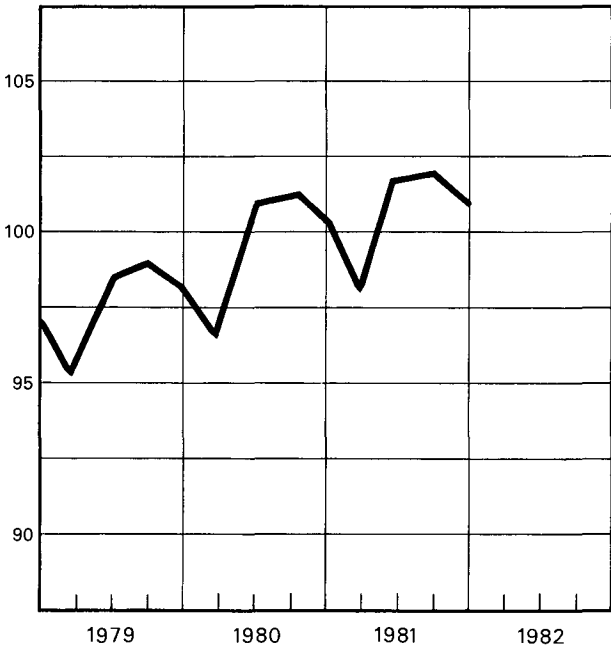
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100

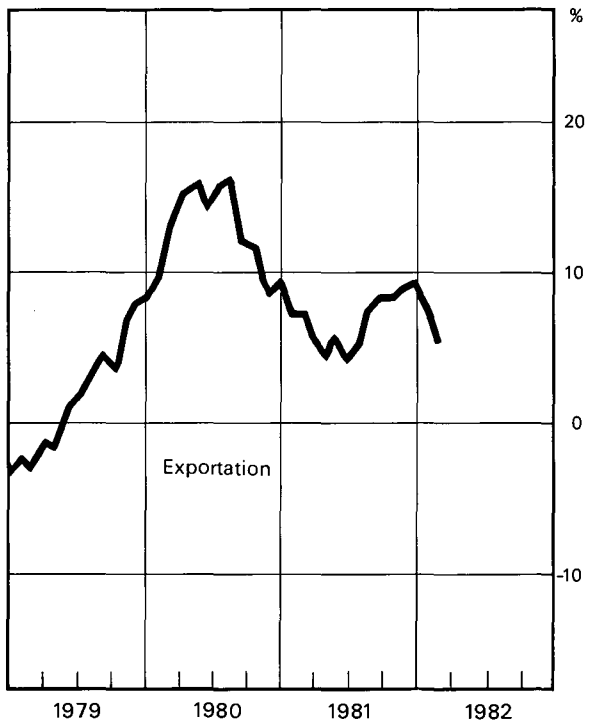
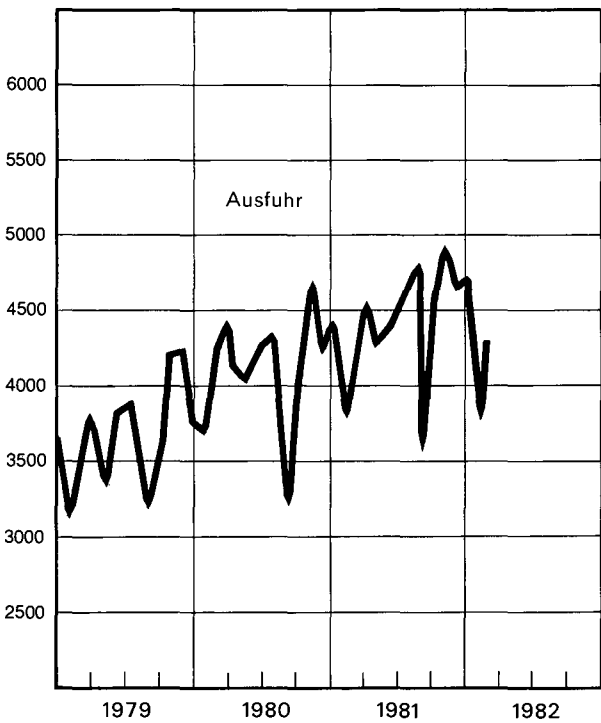
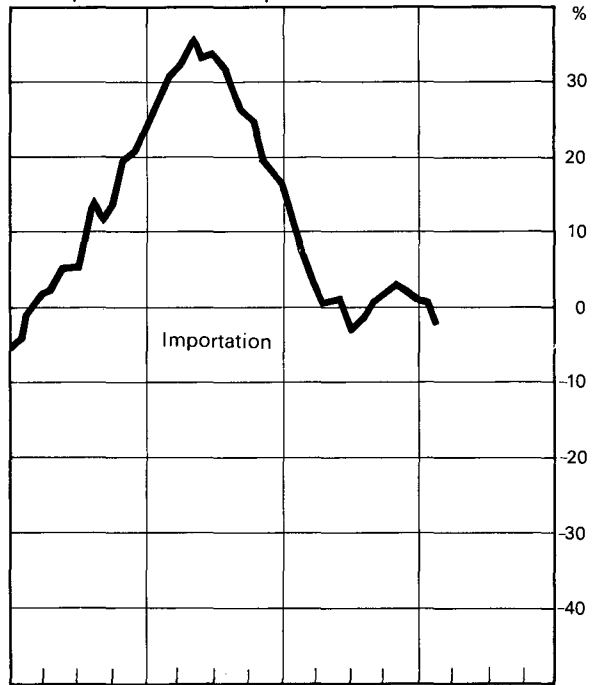
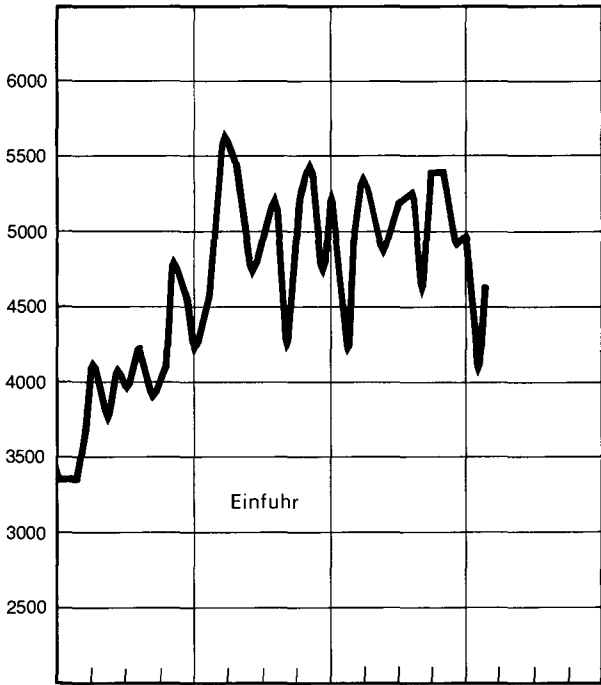
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

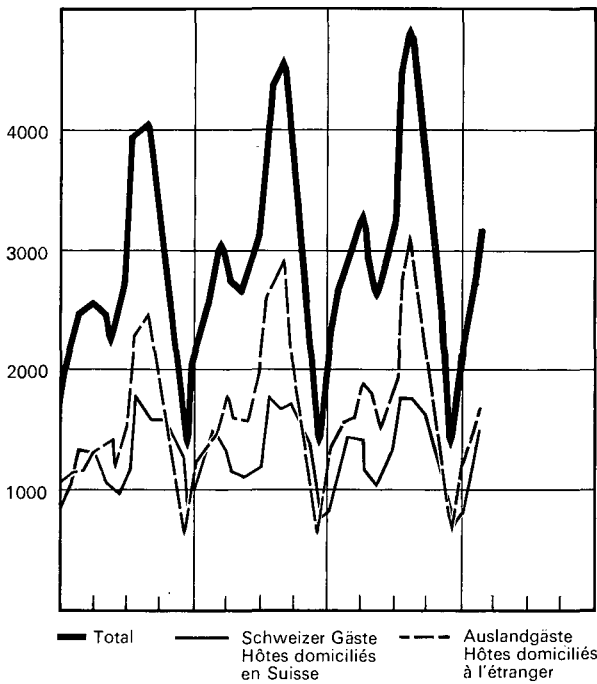
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente

In Millionen Franken
En millions de francs

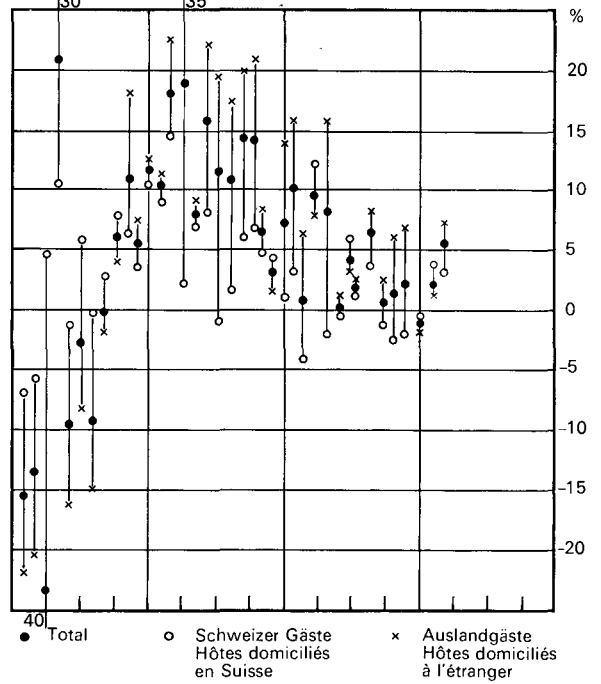


¹ Vgl. Tabelle 66 – Voir tableau 66

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées

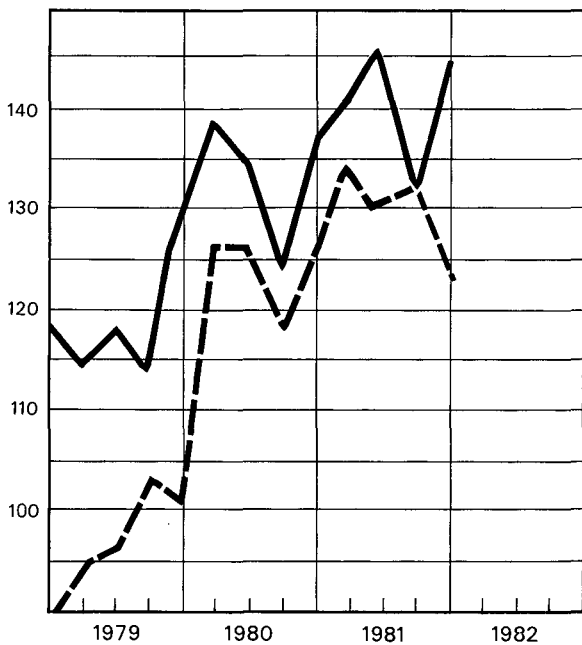


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

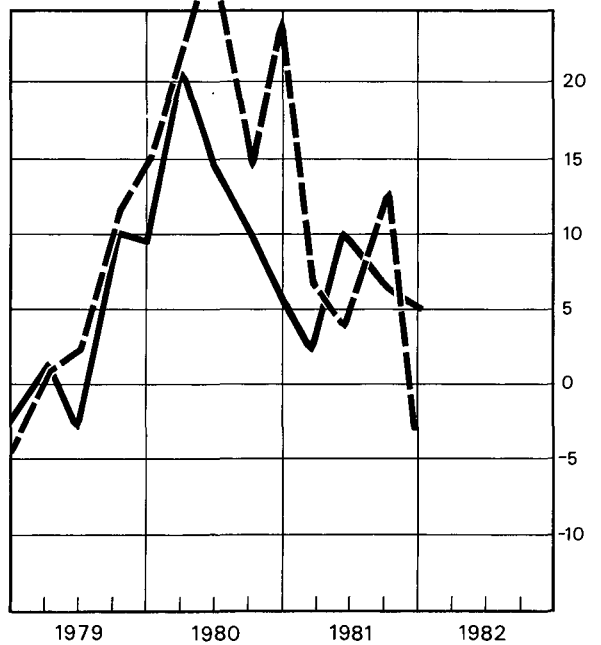


¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

Index – Indice
1975 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



— Auftragseingang — Rentrée des commandes
- - - Auftragsbestand — Etat des commandes

¹ Vgl. Tabelle 96 – Voir tableau 96

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif										
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Verlust ²⁾ Perte ²⁾
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres			
1980											
10. Dezember	11 903,9	22 288,2	10,8	393,4	-	94,1	5,8	1 110,3	80,1	199,3	1 110,9
19.	11 903,9	24 020,5	10,8	375,7	-	101,1	5,8	1 181,8	97,3	196,6	1 110,9
31.	11 903,9	27 355,6	11,4	2 485,5	-	919,8	5,8	1 206,4	289,6	115,7	-
1981											
9. Januar	11 903,9	23 979,9	11,4	415,5	-	109,5	5,8	1 204,9	12,0	119,5	
20.	11 903,9	21 611,5	11,4	355,0	-	418,3	5,8	1 203,5	37,1	115,1	
30.	11 903,9	21 720,7	11,4	2 302,9	-	847,7	5,8	1 202,0	178,8	118,9	
10. Februar	11 903,9	22 035,0	11,4	392,6	-	61,3	5,8	1 203,6	62,9	119,1	
20.	11 903,9	21 524,9	11,4	380,0	-	38,9	5,8	1 205,0	51,9	122,5	
27.	11 903,9	20 963,6	11,4	2 364,3	-	1 261,6	5,8	1 208,2	137,6	123,9	
10. März	11 903,9	21 940,0	11,4	335,2	-	267,7	5,8	1 209,2	57,9	123,6	
20.	11 903,9	21 005,2	11,4	556,8	-	164,7	5,8	1 209,2	66,3	125,0	
31.	11 903,9	23 375,6	11,4	2 366,3	175,0	1 359,0	5,8	1 209,2	278,8	130,2	
10. April	11 903,9	21 143,9	11,4	591,6	-	98,1	5,8	1 209,2	71,2	200,4	
16.	11 903,9	20 866,5	11,4	638,8	-	116,0	5,8	1 209,2	100,0	199,2	
30.	11 903,9	20 368,6	11,4	2 546,4	-	1 703,3	9,6	1 205,4	343,3	202,8	
8. Mai	11 903,9	21 947,4	23,6	701,4	-	188,5	9,6	1 205,4	69,6	203,0	
20.	11 903,9	21 359,7	23,6	679,8	-	78,6	9,6	1 205,4	78,6	218,2	
29.	11 903,9	19 296,1	23,6	2 651,4	-	1 838,5	9,6	1 205,4	262,6	206,5	
10. Juni	11 903,9	22 250,8	24,5	646,0	-	194,5	9,3	1 205,4	126,7	204,5	
19.	11 903,9	21 985,3	24,5	615,9	-	75,9	9,3	1 205,4	94,9	205,5	
30.	11 903,9	23 040,1	24,5	2 616,9	195,0	2 137,8	11,9	1 202,9	354,6	205,8	
10. Juli	11 903,9	22 797,5	24,5	634,0	-	64,0	11,9	1 202,9	87,6	209,9	
20.	11 903,9	22 349,8	24,5	607,3	-	42,7	11,9	1 202,9	113,5	215,7	
31.	11 903,9	19 354,3	24,5	2 848,6	-	2 037,5	11,8	1 202,9	241,8	223,5	
10. August	11 903,9	21 710,2	24,5	458,2	-	32,9	11,9	1 202,9	43,7	222,9	
20.	11 903,9	21 154,7	24,5	429,7	-	20,3	11,8	1 202,9	48,5	220,3	
31.	11 903,9	19 195,8	24,5	2 650,2	-	2 029,0	11,8	1 202,9	224,3	227,8	
10. September	11 903,9	21 199,5	24,5	714,4	-	24,5	11,8	1 202,9	64,8	221,8	
18.	11 903,9	20 090,7	15,3	690,8	-	25,4	11,8	1 202,9	94,2	235,4	
30.	11 903,9	20 783,9	15,3	2 608,3	165,0	2 395,2	11,8	1 202,9	311,3	248,1	
9. Oktober	11 903,9	21 204,3	15,3	743,6	-	92,5	11,8	1 202,9	79,5	251,9	
20.	11 903,9	19 713,5	15,3	677,3	-	45,4	11,8	1 202,9	115,7	255,5	
30.	11 903,9	17 806,4	15,3	3 068,6	-	2 184,0	11,9	1 202,9	300,3	264,2	
10. November	11 903,9	21 701,5	18,6	698,0	-	60,2	40,3	1 147,8	83,9	267,0	
20.	11 903,9	20 932,9	18,6	712,1	-	39,6	40,3	1 134,6	112,1	275,5	
30.	11 903,9	19 282,0	18,6	2 989,3	-	2 147,5	40,3	1 134,6	247,3	276,8	
10. Dezember	11 903,9	23 824,1	18,6	566,4	-	38,8	40,3	1 134,6	86,9	250,9	
18.	11 903,9	24 558,1	1,5	441,2	-	69,8	40,3	1 134,6	131,8	256,2	
31.	11 903,9	25 494,8	0,2	2 750,9	256,0	2 513,9	35,8	982,6	399,6	221,8	
1982											
8. Januar	11 903,9	24 045,3	0,2	559,8	-	62,8	35,8	982,6	35,6	221,5	
20.	11 903,9	21 309,1	0,6	519,6	-	23,3	35,8	982,6	51,6	228,6	
29.	11 903,9	20 053,5	0,6	2 993,6	-	1 957,3	35,8	982,5	239,4	238,8	
10. Februar	11 903,9	23 036,4	0,6	427,8	-	27,5	35,8	982,6	44,6	243,4	
19.	11 903,9	21 877,7	0,6	391,4	-	19,1	35,8	982,6	79,4	249,5	
26.	11 903,9	20 092,7	0,6	2 849,6	-	1 885,3	35,8	982,5	144,3	271,0	
10. März	11 903,9	22 914,7	0,6	486,7	-	29,0	35,8	984,8	57,4	257,1	
19.	11 903,9	22 397,2	0,6	465,9	-	11,5	42,5	988,4	57,9	259,3	
31.	11 903,9	23 091,8	0,6	2 582,2	175,0	1 599,6	42,6	999,3	368,3	262,7	
8. April	11 903,9	23 957,7	0,6	377,9	-	36,5	42,8	1 007,9	56,8	265,0	

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.

²⁾ Auf den Devisenbeständen per 31. 12. 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold).

³⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif										Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven Autres postes du passif	20		
		Girorech- nungen ¹⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	Sterilisie- rungsre- skriptionen Rescrip- tions de stérilisation	eigene Schuldver- schrei- bungen Bons émis par la Banq.				
											1980
70,0	22 783,0	7 554,4	3 156,8	–	–	27,0	350,5	3 255,1	37 196,8	10 Décembre	
70,0	24 214,5	8 498,8	2 556,7	–	–	27,0	350,5	3 286,9	39 004,4	19	
70,0	24 106,3	13 661,0	2 715,1	–	–	23,0	250,5	3 467,8	44 293,7	31	
											1981
70,0	23 017,6	8 147,6	2 619,6	–	–	27,0	350,5	3 530,1	37 762,4	9 Janvier	
70,0	22 130,0	7 216,2	2 315,7	–	–	27,0	350,5	3 552,2	35 661,6	20	
70,0	22 527,6	8 817,6	2 872,0	–	–	27,0	350,5	3 627,4	38 292,1	30	
70,0	22 009,1	6 537,5	3 109,5	–	–	20,0	350,5	3 699,0	35 795,6	10 Février	
70,0	21 642,0	6 313,5	3 139,2	–	–	–	350,5	3 729,1	35 244,3	20	
70,0	22 445,8	8 259,7	2 982,0	–	–	–	232,5	3 990,3	37 980,3	27	
70,0	22 081,5	6 426,1	3 131,2	–	–	–	–	4 145,9	35 854,7	10 Mars	
70,0	21 648,5	6 519,3	2 661,2	–	–	–	–	4 149,3	35 048,3	20	
70,0	22 342,1	10 541,3	3 644,2	–	–	–	–	4 217,6	40 815,2	31	
70,0	21 994,4	6 250,6	2 651,1	–	–	–	–	4 269,4	35 235,5	10 Avril	
70,0	21 843,7	6 312,9	2 563,6	–	–	–	–	4 260,6	35 050,8	16	
71,0	22 304,9	7 824,5	3 730,3	–	–	–	–	4 364,0	38 294,7	30	
71,0	21 986,9	5 927,0	3 844,7	–	–	–	–	4 422,8	36 252,4	8 Mai	
71,0	21 418,9	6 668,1	2 902,7	–	–	–	–	4 496,7	35 557,4	20	
71,0	22 385,7	7 186,9	3 213,7	–	–	–	–	4 540,3	37 397,6	29	
71,0	21 850,8	6 385,2	3 584,4	–	–	–	–	4 674,2	36 565,6	10 Juin	
71,0	21 509,8	6 668,4	3 155,1	–	–	–	–	4 716,3	36 120,6	19	
71,0	22 436,5	11 242,1	3 239,2	–	–	–	–	4 704,6	41 693,4	30	
71,0	21 828,4	6 874,2	3 145,9	–	–	–	200,0	4 816,7	36 936,2	10 Juillet	
71,0	21 490,7	6 717,2	3 153,3	–	–	–	200,0	4 840,0	36 472,2	20	
71,0	21 726,2	8 058,9	2 802,2	–	–	–	200,0	4 990,5	37 848,8	31	
71,0	21 563,7	5 984,1	2 700,3	–	–	–	200,0	5 092,0	35 611,1	10 Août	
71,0	21 176,9	6 384,0	1 961,9	–	–	–	200,0	5 222,8	35 016,6	20	
71,0	21 875,9	7 255,5	2 594,6	–	–	–	500,0	5 173,2	37 470,2	31	
71,0	21 492,8	5 847,5	2 097,6	–	–	–	500,0	5 359,2	35 368,1	10 Septembre	
71,0	21 114,0	5 592,4	1 573,3	–	–	–	500,0	5 419,7	34 270,4	18	
71,0	21 886,0	9 650,7	2 130,8	–	–	–	500,0	5 407,2	39 645,7	30	
71,0	21 512,3	5 951,9	1 943,3	–	–	–	500,0	5 527,2	35 505,7	9 Octobre	
71,0	20 961,3	5 781,1	1 006,3	–	–	–	500,0	5 621,6	33 941,3	20	
71,0	21 751,7	7 427,6	1 401,0	–	–	–	500,0	5 606,2	36 757,5	30	
71,0	21 432,8	6 688,7	1 497,9	–	–	–	500,0	5 730,8	35 921,2	10 Novembre	
71,0	21 043,0	6 416,8	1 333,1	–	–	–	500,0	5 805,7	35 169,6	20	
71,0	22 118,8	7 098,0	2 462,3	–	–	–	500,0	5 790,2	38 040,3	30	
71,0	22 393,4	6 832,7	2 167,6	–	–	–	500,0	5 899,8	37 864,5	10 Décembre	
71,0	23 449,8	6 832,7	2 167,6	–	–	–	500,0	5 921,1	38 537,4	18	
71,0	23 336,7	12 466,7	2 491,3	–	–	–	500,0	5 693,8	44 559,5	31	
											1982
71,0	22 510,8	7 584,1	1 342,4	–	–	–	500,0	5 839,2	37 847,5	8 Janvier	
71,0	21 564,3	5 818,8	1 134,2	–	–	–	500,0	5 966,8	35 055,1	20	
71,0	22 108,5	7 821,3	1 956,1	–	–	–	500,0	5 948,5	38 405,4	29	
71,0	21 434,2	7 046,1	1 624,6	–	–	–	500,0	6 026,7	36 702,6	10 Février	
71,0	21 129,1	5 946,7	1 782,9	–	–	–	500,0	6 110,3	35 540,0	19	
71,0	22 036,8	7 954,9	1 415,3	–	–	–	500,0	6 187,7	38 165,7	26	
71,0	21 537,7	6 671,8	1 639,5	–	–	–	500,0	6 250,0	36 670,0	10 Mars	
71,0	21 164,6	6 807,8	1 260,4	–	–	–	500,0	6 323,4	36 127,2	19	
71,0	22 028,3	10 044,9	1 977,7	–	–	–	500,0	6 404,1	41 026,0	31	
71,0	21 907,7	6 945,9	1 681,7	–	–	–	500,0	6 542,8	37 649,1	8 Avril	

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couvertes par les réserves latentes constituées sur l'encaisse or).

³⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	18 672,9	29 539,1	21 469,1	21 720,7	20 053,5
Février	19 823,7	29 636,6	22 081,1	20 963,6	20 092,7
Mars	20 114,4	27 948,5	22 374,6	23 375,6	23 091,8
Avril	19 647,0	24 065,2	21 222,7	20 368,6	
Mai	19 053,1	24 260,7	19 643,4	19 296,1	
Juni	21 200,5	25 890,9	23 522,7	23 040,1	
Juillet	18 579,5	23 143,1	20 372,1	19 354,3	
Août	20 863,2	22 366,0	19 911,3	19 195,8	
Septembre	23 015,0	24 832,0	23 162,7	20 783,9	
Octobre	25 820,5	22 348,3	19 197,7	17 806,4	
November	27 726,0	23 230,3	20 820,4	19 282,0	
Décembre	28 981,8	26 390,5	27 355,6	25 494,8	
Moyenne ¹⁾	21 697,2	24 628,7	20 802,0	21 488,0	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr. ²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s. ²⁾					
Januar	3 812,0	1 794,5		11,4	0,6
Februar	3 672,0	1 604,5		11,4	0,6
März	3 497,0	10,8		11,4	0,6
April	3 360,0	–		11,4	
Mai	3 185,0	–		23,6	
Juni	3 045,0	–		24,5	
Juli	2 908,0	–	10,8	24,5	
August	2 733,0	–	10,8	24,5	
September	2 593,0	–	10,8	15,3	
Oktober	2 456,0	–	10,8	15,3	
November	2 218,5	–	10,8	18,6	
Dezember	2 028,5	–	11,4	0,2	
Mittel ¹⁾	3 017,3	397,8	4,8	16,8	
Total					
Janvier	34 388,8	43 237,5	33 373,0	33 636,0	31 958,0
Février	35 399,6	43 145,0	33 985,0	32 878,9	31 997,2
Mars	35 515,3	39 863,2	34 278,5	35 290,9	34 996,3
Avril	34 910,9	35 969,1	33 126,6	32 283,9	
Mai	34 142,0	36 164,6	31 547,3	31 223,6	
Juni	36 149,4	37 794,8	35 426,6	34 968,5	
Juillet	33 391,4	35 047,0	32 286,8	31 282,7	
Août	35 500,1	34 269,9	31 826,0	31 124,2	
Septembre	37 511,9	36 735,9	35 077,4	32 703,1	
Oktober	40 180,4	34 252,2	31 112,4	29 725,6	
November	41 848,4	35 134,2	32 735,1	31 204,5	
Décembre	42 914,2	38 294,4	39 270,9	37 398,9	
Moyenne ¹⁾	36 618,4	36 930,4	32 710,7	33 408,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	287,8	229,3	1 590,4	2 302,9	2 993,6
Februar	248,1	223,9	1 473,3	2 364,3	2 849,6
März	635,9	211,4	1 908,2	2 366,3	2 582,2
April	235,1	215,6	2 029,0	2 546,4	
Mai	1 429,6	632,6	2 019,8	2 651,4	
Juni	1 133,5	1 176,9	2 059,2	2 616,9	
Juli	1 687,3	1 132,9	1 941,3	2 848,6	
August	890,1	1 244,9	2 205,4	2 650,2	
September	796,4	1 122,4	2 233,1	2 608,3	
Oktober	235,5	1 347,1	2 194,2	3 068,6	
November	220,3	1 602,7	2 201,6	2 989,3	
Dezember	236,1	1 580,5	2 485,5	2 750,9	
Mittel ¹⁾	363,0	428,2	933,8	1 262,4	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	365,0	–	–	175,0 ²⁾	175,0 ²⁾
Avril	252,0	–	–	–	
Mai	362,0	–	–	–	
Juni	362,0	–	–	195,0 ²⁾	
Juillet	77,0	–	–	–	
Août	52,0	–	–	–	
Septembre	77,0	2,0	–	165,0 ²⁾	
Oktober	–	–	–	–	
November	–	–	–	–	
Décembre	–	–	–	256,0 ²⁾	
Moyenne ¹⁾	32,2	0,0	–	22,0	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	10,3	2,1	431,5	847,7	1 957,3
Februar	11,0	1,8	291,1	1 261,6	1 885,3
März	218,7	114,1	1 018,9	1 359,0	1 599,6
April	217,6	413,8	593,0	1 703,3	
Mai	172,3	115,1	894,2	1 838,5	
Juni	246,1	210,8	635,2	2 137,8	
Juli	160,7	221,8	637,1	2 037,5	
August	72,1	138,7	886,3	2 029,0	
September	42,4	253,9	532,1	2 395,2	
Oktober	12,3	557,4	488,5	2 184,0	
November	25,8	428,6	619,7	2 147,5	
Dezember	49,6	886,4	919,8	2 513,9	
Mittel ¹⁾	35,0	107,2	301,5	689,5	
Total					
Janvier	298,1	231,4	2 021,9	3 150,6	4 950,9
Février	259,1	225,7	1 764,4	3 625,9	4 734,9
Mars	1 219,6	325,5	2 927,1	3 900,3	4 356,8
Avril	704,7	629,4	2 622,0	4 249,7	
Mai	1 963,9	747,7	2 914,0	4 489,9	
Juni	1 741,6	1 387,7	2 694,4	4 949,7	
Juillet	1 925,0	1 354,7	2 578,4	4 886,1	
Août	1 014,2	1 383,6	3 091,7	4 679,2	
Septembre	915,8	1 378,3	2 765,2	5 168,5	
Oktober	247,8	1 904,5	2 682,7	5 252,6	
November	246,1	2 031,3	2 821,3	5 136,8	
Décembre	285,7	2 466,9	3 405,3	5 520,8	
Moyenne ¹⁾	430,2	535,4	1 235,3	1 973,9	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

4 Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	19 137,7	20 798,4	21 956,1	22 527,6	22 108,5
Februar	19 302,4	20 864,1	22 017,8	22 445,8	22 036,8
März	19 425,2	21 094,5	22 207,5	22 342,1	22 028,3
April	19 826,1	21 163,5	21 924,1	22 304,9	
Mai	19 575,4	21 091,2	21 910,1	22 385,7	
Juni	19 980,7	21 550,7	22 142,6	22 436,5	
Juli	19 473,0	21 013,0	21 585,1	21 726,2	
August	19 458,4	21 087,7	21 789,5	21 875,9	
September	19 854,6	21 483,9	21 869,9	21 886,0	
Oktober	19 862,5	21 452,8	21 798,4	21 751,7	
November	20 546,9	22 152,6	22 430,6	22 118,8	
Dezember	22 499,1	23 760,9	24 106,3	23 336,7	
Mittel ¹⁾	19 547,6	21 069,7	21 779,7	21 937,0	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	12 821,2	21 449,3	12 869,8	11 689,6	9 777,4
Février	11 875,0	20 994,2	13 538,1	11 241,7	9 370,2
Mars	14 181,3	18 154,7	15 724,2	14 185,5	12 022,6
Avril	10 853,7	14 003,5	13 494,1	11 554,8	
Mai	11 767,1	14 380,4	11 870,4	10 400,2	
Juin	15 085,0	17 833,8	15 610,4	14 481,3	
Juillet	11 136,2	14 156,2	12 304,2	10 861,1	
Août	12 298,9	13 873,2	12 345,5	9 850,1	
Septembre	15 178,2	16 691,1	15 441,2	11 781,5	
Octobre	15 709,3	13 709,5	11 021,6	8 828,6	
Novembre	16 597,2	13 736,5	12 066,6	9 560,3	
Décembre	20 062,8	17 735,5	16 376,1	14 958,0	
Moyenne ¹⁾	13 001,1	15 221,4	11 445,2	9 852,6	
Total					
Januar	31 958,9	42 247,7	34 825,9	34 217,2	31 885,9
Februar	31 177,4	41 858,3	35 555,9	33 687,5	31 407,0
März	33 606,5	39 249,2	37 931,7	36 527,6	34 050,9
April	30 679,8	35 167,0	35 418,2	33 859,7	
Mai	31 342,5	35 471,6	33 780,5	32 785,9	
Juni	35 065,7	39 384,5	37 753,0	36 917,8	
Juli	30 609,2	35 169,2	33 889,3	32 587,3	
August	31 757,3	34 960,9	34 135,0	31 726,0	
September	35 032,8	38 175,0	37 311,0	33 667,5	
Oktober	35 571,8	35 162,3	32 820,0	30 580,3	
November	37 144,1	35 889,1	34 497,2	31 679,1	
Dezember	42 561,9	41 496,4	40 482,4	38 294,7	
Mittel ¹⁾	32 548,7	36 291,1	33 224,9	31 789,6	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

5 Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1982 ¹⁾
	1978	1979	1980	1981	
1000	9 303,1	10 024,2	10 163,3	9 541,0	8 643,6
500	4 696,7	4 777,3	4 688,8	4 426,4	4 144,9
100	6 398,0	6 737,0	6 983,4	7 054,0	6 851,2
50	982,5	1 021,2	1 060,9	1 082,3	1 060,0
20	710,0	763,0	773,5	785,5	768,3
10	399,8	429,2	427,4	438,5	430,7
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	22 499,1	23 760,9	24 106,3	23 336,7	21 907,7

¹⁾ 8. April. – 8 avril.

Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6 Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1980	1981	1982	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	8 938,0	8 817,6	7 821,3	3 931,8	2 872,0	1 956,1
Feb. – Fév.	9 154,4	8 259,7	7 954,9	4 383,7	2 982,0	1 415,3
März – Mars	11 466,0	10 541,3	10 044,9	4 258,2	3 644,2	1 977,7
April – Avril	9 176,8	7 824,5		4 317,3	3 730,3	
Mai – Mai	7 931,8	7 186,5		3 938,6	3 213,7	
Juni – Juin	11 841,9	11 242,1		3 768,5	3 239,2	
Juli – Juil.	8 246,9	8 058,9		4 057,3	2 802,2	
Aug. – Août	7 987,8	7 255,5		4 357,7	2 594,6	
Sep. – Sep.	12 046,8	9 650,7		3 394,4	2 130,8	
Okt. – Oct.	8 234,2	7 427,6		2 787,4	1 401,0	
Nov. – Nov.	8 031,9	7 098,0		4 034,7	2 462,3	
Dez. – Déc.	13 661,0	12 466,7		2 715,1	2 491,3	
Mittel ¹⁾ Moyenne	7 860,6	7 254,2		3 584,6	2 598,4	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue

In Prozent – En pour-cent

7 Monatsende Fin de mois	1978	1979	1980	1981	1982
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	62,20	57,23	54,22	52,84	53,84
Februar	61,67	57,05	54,07	53,03	54,02
März	61,28	56,43	53,60	53,28	54,04
April	60,04	56,25	54,30	53,37	
Mai	60,81	56,44	54,33	53,18	
Juni	59,58	55,24	53,76	53,06	
Juli	61,13	56,65	55,15	54,79	
August	61,18	56,45	54,63	54,42	
September	59,96	55,41	54,43	54,39	
Oktober	59,93	55,49	54,61	54,73	
November	57,94	53,74	53,07	53,82	
Dezember	52,91	50,10	49,38	51,01	
Mittel ¹⁾	60,90	56,50	54,66	54,26	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	37,25	28,18	34,18	34,79	37,33
Février	38,18	28,44	33,48	35,34	37,90
Mars	35,42	30,33	31,38	32,59	34,96
Avril	38,80	33,85	33,61	35,16	
Mai	37,98	33,56	35,24	36,31	
Juin	33,95	30,22	31,53	32,24	
Juillet	38,89	33,85	35,13	36,53	
Août	37,48	34,05	34,87	37,52	
Septembre	33,97	31,18	31,90	35,36	
Octobre	33,46	33,85	36,27	38,93	
Novembre	32,05	33,17	34,51	37,58	
Décembre	27,97	28,69	29,41	31,08	
Moyenne ¹⁾	36,57	32,80	35,83	37,45	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale
	1	2	3	4	5	(Kol. – col. 1+2+3+4–5) 6
Entstehung – Formation						
1975	26 499	15	575	620	3 943	23 766
1976	28 908	34	1 445	465	6 214	24 638
1977	29 110	413	953	691	5 777	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1980						
Jan. – Jan.	28 039	986	4 127	733	3 428	30 457
Feb. – Fév.	27 331	1 000	2 374	720	2 549	28 876
März – Mars	25 119	1 035	4 419	775	2 727	28 621
April – Avril	22 977	1 087	6 290	1 134	2 724	28 764
Mai – Mai	23 038	1 079	6 111	860	3 183	27 905
Juni – Juin	23 041	1 051	7 079	956	2 927	29 200
Juli – Juillet	22 741	1 053	7 002	1 034	3 336	28 494
August – Août	22 456	1 060	7 326	862	3 788	27 916
Sep. – Sep.	22 152	1 069	8 583	951	3 432	29 323
Okt. – Oct.	21 632	1 077	7 845	1 019	2 524	29 049
Nov. – Nov.	21 747	1 087	8 493	876	3 951	28 252
Dez. – Déc.	21 817	1 150	11 345	987	3 174	32 125
1981						
Jan. – Jan.	22 547	1 210	9 759	807	4 115	30 208
Feb. – Fév.	22 033	1 210	9 372	1 021	5 085	28 551
März – Mars	22 098	1 215	9 510	942	4 917	28 848
April – Avril	21 653	1 215	9 269	1 373	4 937	28 573
Mai – Mai	21 604	1 215	9 319	1 174	5 360	27 952
Juni – Juin	21 691	1 215	10 089	1 588	5 641	28 942
Juli – Juillet	22 189	1 215	10 056	1 531	5 934	29 057
August – Août	23 446	1 215	8 822	1 181	6 697	27 967
Sep. – Sep.	23 761	1 215	7 945	1 438	6 595	27 764
Okt. – Oct.	23 795	1 215	7 687	1 472	6 276	27 893
Nov. – Nov.	24 451	1 187	7 201	1 635	6 671	27 803
Dez. – Déc.	24 609	1 168	10 104	1 694	7 286	30 289
1982						
Jan. – Jan.	24 865	1 018	8 485	1 027	6 639	28 756
Feb. – Fév.	25 018	1 018	7 823	1 328	7 221	27 966
März – Mars	25 105	1 027	8 670	882	7 179	28 505
April – Avril						
Mai – Mai						
Juni – Juin						
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
1	2	Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
3	4	5			
1975	23 766	6 182	17 584	581	23 185
1976	24 638	6 885	17 753	767	23 871
1977	25 390	6 831	18 559	683	24 707
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1980					
Jan. – Jan.	30 457	8 350	22 107	929	29 528
Feb. – Fév.	28 876	7 275	21 601	673	28 203
März – Mars	28 621	6 879	21 742	966	27 655
April – Avril	28 764	7 116	21 648	1 231	27 533
Mai – Mai	27 905	6 349	21 556	535	27 370
Juni – Juin	29 200	7 663	21 537	1 311	27 889
Juli – Juillet	28 494	6 961	21 533	802	27 692
August – Août	27 916	6 590	21 326	253	27 663
Sep. – Sep.	29 323	7 932	21 391	1 153	28 170
Okt. – Oct.	29 049	7 588	21 461	793	28 256
Nov. – Nov.	28 252	6 683	21 569	407	27 845
Dez. – Déc.	32 125	8 712	23 413	2 143	29 982
1981					
Jan. – Jan.	30 208	7 588	22 620	1 260	28 948
Feb. – Fév.	28 551	6 597	21 954	540	28 011
März – Mars	28 848	6 831	22 017	943	27 905
April – Avril	28 573	6 559	22 014	634	27 939
Mai – Mai	27 952	6 113	21 839	43	27 909
Juni – Juin	28 942	7 065	21 877	939	28 003
Juli – Juillet	29 057	7 295	21 762	559	28 498
August – Août	27 967	6 455	21 512	493	27 474
Sep. – Sep.	27 764	6 257	21 507	592	27 172
Okt. – Oct.	27 893	6 468	21 425	442	27 451
Nov. – Nov.	27 803	6 388	21 415	250	27 553
Dez. – Déc.	30 289	7 288	23 001	1 322	28 967
1982					
Jan. – Jan.	28 756	6 659	22 097	504	28 252
Feb. – Fév.	27 966	6 477	21 489	418	27 548
März – Mars	28 505	6 881	21 624	503	28 002
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

8a

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

8b

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1975 ²⁾	6,0	13,9	3,6	– 20,0	6,8
1976 ²⁾	3,6	11,7	1,0	39,9	3,0
1977 ²⁾	3,1	– 0,4	4,6	30,1 ³⁾	3,5
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1980					
Jan. – Jan.	– 20,9	– 52,4	5,5	–	– 23,3
Feb. – Fév.	– 19,3	– 52,6	5,6	–	– 21,2
März – Mars	– 15,2	– 47,5	5,3	203,8	– 17,3
April – Avril	– 3,5	– 21,1	4,1	293,3	– 6,7
Mai – Mai	– 2,2	– 17,9	3,7	52,9	– 2,9
Juni – Juin	– 1,3	– 11,7	3,0	180,1	– 4,2
Juli – Juillet	– 4,8	– 22,6	2,8	– 11,0	– 4,6
August – Août	– 2,2	– 15,4	2,7	– 66,4	– 0,5
Sep. – Sep.	0,0	– 5,9	2,4	71,3	– 1,6
Okt. – Oct.	– 1,7	– 10,2	1,7	15,6	– 2,1
Nov. – Nov.	– 2,2	– 10,7	0,8	– 13,4	– 2,0
Dez. – Déc.	1,6	0,5	2,0	– 8,2	2,4
1981					
Jan. – Jan.	– 0,8	– 9,1	2,3	35,6	– 2,0
Feb. – Fév.	– 1,1	– 9,3	1,6	– 19,8	– 0,7
März – Mars	0,8	– 0,7	1,3	– 2,4	0,9
April – Avril	– 0,7	– 7,8	1,7	– 48,5	1,5
Mai – Mai	0,2	– 3,7	1,3	– 92,0	2,0
Juni – Juin	– 0,9	– 7,8	1,6	– 28,4	0,4
Juli – Juillet	2,0	4,5	1,1	– 30,3	2,9
August – Août	0,2	– 2,0	0,9	94,9	– 0,7
Sep. – Sep.	– 5,3	– 21,1	0,5	– 48,7	– 3,5
Okt. – Oct.	– 4,0	– 14,8	– 0,2	– 44,3	– 2,8
Nov. – Nov.	– 1,6	– 4,4	– 0,7	– 38,6	– 1,0
Dez. – Déc.	– 5,7	– 16,3	– 1,8	– 38,3	– 3,4
1982					
Jan. – Jan.	– 4,8	– 12,2	– 2,3	– 60,0	– 2,4
Feb. – Fév.	– 2,0	– 1,8	– 2,1	– 22,6	– 1,7
März – Mars	– 1,2	0,7	– 1,8	– 46,7	0,3
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₂
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₂
	1	2	3 (Kol. – col.1+2)	4	5 (Kol. – col.3+4)	6	7 (Kol. – col.5+6)
1975	17 528	29 820	47 348	25 403	72 751	75 479	148 230
1976	18 165	33 024	51 189	22 763	73 952	85 325	159 277
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980							
Jan. – Jan.	20 475	38 175	58 650	40 858	99 508	109 286	208 794
Feb. – Fév.	20 610	37 071	57 681	43 552	101 233	108 811	210 044
März – Mars	20 538	36 557	57 095	47 697	104 792	106 909	211 701
April – Avril	20 394	35 608	56 002	49 652	105 654	105 590	211 244
Mai – Mai	20 266	35 306	55 572	48 503	104 075	104 431	208 506
Juni – Juin	20 325	36 841	57 166	47 178	104 344	103 301	207 645
Juli – Juillet	19 979	35 011	54 990	48 132	103 122	103 089	206 220
August – Août	20 231	34 412	54 643	47 262	101 905	103 353	205 258
Sep. – Sep.	20 213	36 931	57 144	47 664	104 808	103 414	208 222
Okt. – Oct.	20 256	37 349	57 605	48 586	106 191	103 238	209 429
Nov. – Nov.	20 894	37 821	58 715	48 079	106 794	103 869	210 663
Dez. – Déc.	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981							
Jan. – Jan.	20 782	36 800	57 582	50 814	108 396	106 574	214 970
Feb. – Fév.	20 821	35 106	55 927	53 495	109 422	106 665	216 087
März – Mars	20 692	35 684	56 376	56 347	112 723	105 446	218 169
April – Avril	20 631	35 393	56 024	59 177	115 201	104 545	219 746
Mai – Mai	20 668	33 916	54 584	61 550	116 134	104 008	220 142
Juni – Juin	20 555	35 218	55 773	63 547	119 320	102 232	221 552
Juli – Juillet ⁵⁾	20 220	33 416	53 636	67 250	120 886	101 088	221 974
Aug. – Août ⁵⁾	20 315	32 245	52 560	67 584	120 144	100 992	221 136
Sep. – Sep. ⁵⁾	20 266	33 929	54 195	67 904	122 099	99 834	221 933
Okt. – Oct. ⁵⁾	20 166	33 124	53 290	70 169	123 459	98 975	222 434
Nov. – Nov. ⁵⁾	20 464	34 044	54 508	68 157	122 665	98 748	221 413
Dez. – Déc. ⁵⁾	21 311	34 960	56 271	67 403	123 674	100 155	223 829
1982							
Jan. – Jan. ⁵⁾	20 427	32 124	52 551	69 664	122 215	100 185	222 400
Feb. – Fév. ⁵⁾	20 514	32 065	52 579	70 766	123 345	100 802	224 147
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien £ 1.–	Frank- reich F 100.–	Belgien Fr. 100.–	BR Deutsch- land DM 100.–	Italien Lire 100.–	Nieder- lande Fl. 100.–	Öster- reich S. 100.–	Schwe- den Kr. 100.–	Japan Yen 100.–	SZR ¹⁾ DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1978	1,786	3,421	39,545	5,668	88,776	0,210	82,430	12,287	39,457	0,851	2,236
1979	1,663	3,526	39,048	5,671	90,695	0,200	82,847	12,440	38,770	0,763	2,149
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1981											
Jan. – Jan.	1,816	4,373	39,148	5,630	90,518	0,190	83,325	12,789	40,898	0,899	2,308
Feb. – Fév.	1,950	4,473	39,155	5,631	90,743	0,191	83,338	12,823	42,280	0,948	2,399
März – Mars	1,922	4,287	38,661	5,561	91,148	0,186	82,400	12,885	41,707	0,921	2,364
April – Avril	1,969	4,291	38,558	5,574	91,153	0,183	82,198	12,888	41,975	0,917	2,385
Mai – Mai	2,062	4,310	37,547	5,515	89,937	0,181	80,911	12,727	42,121	0,935	2,430
Juni – Juin	2,070	4,096	36,574	5,330	87,131	0,175	78,367	12,341	40,995	0,924	2,395
Juli – Juillet	2,094	3,931	36,115	5,242	85,852	0,172	77,163	12,198	40,402	0,902	2,380
Aug. – Août	2,167	3,944	36,212	5,300	86,629	0,174	78,031	12,345	40,855	0,927	2,434
Sep. – Sep.	2,028	3,683	35,898	5,254	85,945	0,170	77,495	12,250	37,470	0,883	2,318
Okt. – Oct.	1,884	3,474	33,500	5,014	83,723	0,158	75,773	11,952	34,011	0,814	2,171
Nov. – Nov.	1,784	3,394	31,776	4,776	80,193	0,150	73,105	11,431	32,521	0,799	2,082
Dez. – Déc.	1,815	3,460	31,718	4,738	80,293	0,150	73,284	11,452	32,711	0,829	2,112
1982											
Jan. – Jan.	1,842	3,477	31,628	4,724	80,380	0,150	73,333	11,479	32,795	0,820	2,127
Feb. – Fév.	1,890	3,494	31,408	4,610	79,898	0,149	72,838	11,391	32,803	0,803	2,142
März – Mars	1,886	3,409	30,702	4,254	79,257	0,146	72,015	11,290	32,330	0,783	2,120
Tageskurs – Cours du jour											
1982											
März – Mars											
16	1,8755	3,3930	30,70	4,26¼	78,90	0,1455	72,00	11,24	32,25	0,7750	2,113
17	1,8800	3,3985	30,65	4,26	79,15	0,1460	72,10	11,27	32,25	0,7785	2,115
18	1,8850	3,4090	30,55	4,23¾	79,35	0,1455	72,15	11,30¼	32,30	0,7815	2,116
19	1,8962	3,4250	30,35	4,22¾	79,50	0,1440	72,00	11,32	32,35	0,7775	2,128
20											
21											
22	1,9020	3,4270	30,40	4,23¾	79,60	0,1445	72,20	11,32¾	32,45	0,7775	2,128
23	1,9030	3,4305	30,30	4,21	79,45	0,1445	71,90	11,30	32,35	0,7750	2,124
24	1,8855	3,4125	30,40	4,21½	79,40	0,1445	71,80	11,29½	32,25	0,7780	2,120
25	1,9017	3,4325	30,50	4,21¾	79,55	0,1445	71,80	11,32½	32,40	0,7790	2,128
26	1,9105	3,4060	30,45	4,21½	79,65	0,1450	71,85	11,33¾	32,35	0,7730	2,127
27											
28											
29	1,9200	3,4240	30,55	4,23¾	79,80	0,1450	72,00	11,35¾	32,40	0,7765	2,139
30	1,9345	3,4470	30,95	4,24½	80,10	0,1460	72,20	11,40¾	32,55	0,7870	2,162
31	1,9410	3,4530	31,05	4,24¾	80,15	0,1460	72,90	11,41	32,60	0,7815	2,153
April – Avril											
1	1,9395	3,4585	30,85	4,26	80,40	0,1460	72,50	11,43¾	32,70	0,7835	2,161
2	1,9325	3,4620	30,95	4,27	80,55	0,1460	72,55	11,46¾	32,65	0,7850	2,157
3											
4											
5	1,9500	3,4610	31,20	4,29½	81,00	0,1470	73,10	11,53	32,85	0,7865	2,171
6	1,9555	3,4440	31,15	4,29¼	81,05	0,1475	73,15	11,54	32,85	0,7870	2,181
7	1,9610	3,4555	31,25	4,31¼	81,40	0,1480	73,35	11,60¼	33,00	0,7965	2,179
8	1,9750	3,4580	31,28	4,31¾	81,60	0,1485	73,65	11,62¼	33,15	0,7960	2,196
9											
10											
11											
12											
13	1,9787	3,4865	31,40	4,34	81,90	0,1485	73,85	11,67	33,25	0,8000	2,198
14	1,9550	3,4525	31,10	4,28¾	80,90	0,1470	72,95	11,52¼	32,85	0,7910	2,178
15	1,9697	3,4635	31,25	4,30½	81,30	0,1475	73,25	11,57¾	33,00	0,7935	2,189

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schweden Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1978	1,781	3,420	39,485	5,557	88,641	0,210	82,230	12,283	39,250	0,840
1979	1,658	3,520	38,987	5,494	90,574	0,200	82,700	12,427	38,618	0,753
1980	1,670	3,888	39,596	5,633	92,049	0,192	84,141	12,937	39,449	0,736
1981	1,959	3,955	36,050	5,000	86,721	0,172	78,540	12,310	38,788	0,883
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1981										
Jan. – Jan.	1,815	4,365	39,128	5,607	90,43	0,185	83,19	12,78	40,77	0,893
Feb. – Fév.	1,944	4,464	39,110	5,555	90,61	0,184	83,19	12,81	42,16	0,940
März – Mars	1,920	4,282	38,652	5,399	91,10	0,184	82,29	12,87	41,60	0,914
April – Avril	1,965	4,284	38,555	5,354	91,08	0,183	82,08	12,88	41,85	0,909
Mai – Mai	2,057	4,303	37,450	5,361	89,87	0,181	80,80	12,72	41,98	0,927
Juni – Juin	2,067	4,087	36,412	5,221	87,07	0,176	78,26	12,32	40,89	0,917
Juli – Juillet	2,090	3,923	35,952	4,977	85,75	0,173	77,05	12,19	40,28	0,894
Aug. – Août	2,162	3,934	35,895	4,881	86,52	0,174	77,90	12,32	40,71	0,918
Sep. – Sep.	2,023	3,672	35,720	4,801	85,81	0,170	77,32	12,23	37,47	0,875
Okt. – Oct.	1,881	3,462	33,352	4,551	83,61	0,158	75,67	11,93	33,90	0,806
Nov. – Nov.	1,780	3,387	31,650	4,277	80,08	0,148	73,00	11,42	32,43	0,791
Dez. – Déc.	1,810	3,451	31,627	4,193	80,18	0,150	73,14	11,43	32,58	0,821
1982										
Jan. – Jan.	1,839	3,466	31,525	4,220	80,29	0,147	73,23	11,46	32,68	0,813
Feb. – Fév.	1,884	3,482	31,338	4,162	79,78	0,148	72,71	11,37	32,67	0,795
März – Mars	1,881	3,400	30,615	3,827	79,17	0,146	71,93	11,27	32,22	0,775
Tageskurs – Cours du jour										
1982										
März – Mars										
16	1,87	3,38	30,60	3,81	78,85	0,1455	71,90	11,23	32,10	0,76%
17	1,87	3,39	30,60	3,83	79,05	0,1460	72,00	11,25	32,10	0,77
18	1,88	3,40	30,50	3,81	79,30	0,1460	72,10	11,28	32,15	0,77½
19	1,89½	3,42	30,30	3,80	79,50	0,1445	72,15	11,31	32,25	0,77½
20										
21										
22	1,89¾	3,42	30,35	3,79	79,50	0,1445	72,05	11,31	32,30	0,77
23	1,89¾	3,42	30,20	3,68	79,30	0,1450	71,75	11,28	32,20	0,76%
24	1,88	3,40	30,20	3,73	79,30	0,1445	71,70	11,28	32,15	0,77
25	1,90	3,42	30,40	3,73	79,50	0,1450	71,80	11,32	32,30	0,77
26	1,90½	3,40	30,30	3,69	79,50	0,1450	71,70	11,31	32,25	0,76%
27										
28										
29	1,91½	3,41	30,50	3,71	79,65	0,1460	71,90	11,33	32,30	0,77
30	1,93	3,44	30,90	3,72	80,20	0,1460	72,30	11,40	32,50	0,78
31	1,93½	3,44	30,90	3,62	80,05	0,1465	72,20	11,40	32,45	0,77½
April – Avril										
1	1,93½	3,45	30,20	3,66	80,40	0,1460	72,40	11,44	32,55	0,77½
2	1,93	3,45	30,80	3,71	80,50	0,1460	72,50	11,46	32,55	0,77½
3										
4										
5	1,94½	3,45½	31,00	3,76	80,80	0,1475	73,00	11,52	32,75	0,78
6	1,95½	3,43	31,10	3,78	81,05	0,1485	73,10	11,54	32,80	0,78
7	1,95	3,43½	31,10	3,81	81,10	0,1485	73,10	11,57	32,80	0,78%
8	1,97½	3,46	31,30	3,86	81,60	0,1485	73,70	11,62	33,10	0,79
9										
10										
11										
12										
13	1,97½	3,47	31,35	3,88	81,75	0,1490	73,75	11,64	33,15	0,79½
14	1,95½	3,45	31,00	3,85	80,95	0,1475	73,00	11,53	32,80	0,78%
15	1,97	3,47	31,20	3,87	81,25	0,1480	73,20	11,58	32,90	0,78%

**Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger
Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

12

Datum Date	BR Deutschland Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Nieder- lande Pays-Bas	Spanien Espagne
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1978										
28. Juni – Juin	128,5	151,1	211,1	160,6	202,4	128,4	162,0	112,7	133,1	219,4
27. Dez. – Déc.	129,4	159,7	235,1	183,8	211,5	131,8	177,9	122,5	135,2	223,9
1979										
27. Juni – Juin	127,9	159,7	230,0	179,6	194,8	130,3	173,2	132,8	135,3	206,0
28. Dez. – Déc.	125,3	156,3	232,4	187,9	196,9	125,0	175,7	154,5	132,8	215,7
1980										
25. Juni – Juin	124,4	155,3	234,5	182,1	182,4	122,5	171,0	135,6	131,1	222,0
31. Dez. – Déc.	127,9	159,3	241,3	168,9	165,8	125,6	166,6	117,3	134,0	232,4
1981										
28. Jan. – Jan.	127,4	157,8	240,5	158,3	153,8	124,7	162,0	110,2	133,1	224,9
25. Feb. – Fév.	126,7	159,3	242,3	156,0	163,7	123,7	161,1	110,2	133,9	232,4
25. März – Mars	126,2	160,2	250,8	156,3	161,8	123,8	161,2	111,9	134,6	230,1
29. April – Avril	126,2	160,9	249,9	147,8	161,4	123,7	158,5	108,5	135,0	228,6
27. Mai – Mai	129,4	165,6	255,6	143,7	162,4	126,9	160,0	110,3	138,6	230,6
24. Juni – Juin	134,5	173,4	267,1	147,1	173,2	131,8	166,5	112,0	144,0	241,4
29. Juli – Juil.	133,2	170,2	264,1	141,1	176,9	129,9	166,5	114,7	142,5	240,6
26. Aug. – Août	133,4	170,5	264,1	138,6	176,3	129,0	164,5	109,4	141,9	238,9
30. Sep. – Sep.	135,6	175,0	273,6	151,3	195,5	131,9	190,7	120,2	145,4	253,2
28. Okt. – Oct.	139,7	188,3	294,3	157,5	202,4	135,4	199,3	126,0	148,2	267,0
25. Nov. – Nov.	144,4	196,2	308,0	167,9	202,9	140,4	206,3	124,2	152,1	277,0
30. Dez. – Déc.	144,5	196,9	307,2	165,3	203,1	140,4	207,2	124,4	152,8	279,2
1982										
6. Jan. – Jan.	143,4	196,0	306,8	165,4	200,8	139,7	206,2	124,4	151,9	278,1
13.	142,1	193,9	303,1	161,5	201,0	137,9	203,1	123,1	149,7	274,7
20.	142,9	195,5	304,5	160,4	199,0	138,8	203,8	123,5	150,7	275,1
27.	144,0	197,3	308,0	161,5	201,3	139,9	205,9	126,0	152,2	275,5
3. Feb. – Fév.	143,1	196,0	304,9	157,8	197,3	139,1	203,0	126,3	151,1	271,2
10.	143,4	196,2	305,3	157,0	198,5	139,4	203,7	126,9	151,5	272,6
17.	144,2	197,0	306,4	156,4	198,8	140,3	204,3	128,0	152,1	274,8
24.	145,3	199,2	310,7	159,1	203,8	141,4	207,0	127,6	153,8	283,8
3. März – Mars	145,1	199,5	310,7	158,4	203,4	141,2	206,4	128,1	153,3	283,8
10.	146,2	201,6	314,6	160,5	207,1	142,5	209,1	130,2	154,2	288,6
17.	145,2	201,8	314,1	158,6	204,9	141,4	208,0	130,3	153,4	286,6
24.	145,0	204,0	316,7	157,7	203,7	141,3	208,0	130,6	154,4	287,0
31.	143,6	200,2	313,1	153,8	202,0	139,6	206,1	130,3	153,3	285,4
7. April – Avril	141,5	198,5	309,5	152,0	201,9	137,7	203,5	127,9	151,0	282,3
14.	141,7	198,2	310,5	151,9	201,2	138,0	203,6	128,3	151,4	281,5
21.										
28.										
5. Mai – Mai										
12.										
19.										
26.										
2. Juni – Juin										
9.										
16.										
23.										
30.										
7. Juli – Juil.										
14.										
21.										
28.										
4. Aug. – Août										
11.										
18.										
25.										

¹⁾ Devisennotierungen jeweils Mittwochvormittag 11.00 Uhr. – Cours des devises, mercredi à 11 heures.

Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz – Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse

13

Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Modification en % par rapport à l'année précédente ²⁾	Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Variation en % par rapport à l'année précédente ²⁾
1978			1981		
28. Juni – Juin	159,1	25,4	5. Aug. – Août	164,1	1,4
27. Dez. – Déc.	170,2	14,2	12.	166,4	3,0
1979			19.	163,6	1,6
27. Juni – Juin	163,6	2,8	26.	164,8	2,5
28. Dez. – Déc.	165,4	-2,8	2. Sep. – Sep.	162,7	0,5
1980			9.	166,8	2,8
30. Jan. – Jan.	162,2	-2,1	16.	170,6	5,0
27. Feb. – Fév.	158,7	-5,3	23.	172,7	6,7
26. März – Mars	155,4	-4,6	30.	173,2	6,5
30. April – Avril	159,3	-1,1	7. Okt. – Oct.	178,8	9,8
28. Mai – Mai	159,9	-0,7	14.	180,7	11,0
25. Juni – Juin	161,4	-1,3	21.	180,3	10,5
30. Juli – Juil.	161,4	-0,1	28.	181,9	13,0
27. Aug. – Août	160,8	-0,4	4. Nov. – Nov.	187,5	17,2
24. Sep. – Sep.	161,8	-3,5	11.	188,8	16,4
29. Okt. – Oct.	161,0	-1,5	18.	187,4	16,0
26. Nov. – Nov.	160,8	-1,0	25.	188,6	17,3
31. Dez. – Déc.	159,9	-3,3	2. Dez. – Déc.	187,6	16,9
1981			9.	184,6	16,5
7. Jan. – Jan.	159,2	-3,9	16.	187,2	18,0
14.	157,9	-3,9	23.	188,0	18,0
21.	157,4	-3,6	30.	188,6	17,9
28.	155,8	-4,0	1982		
4. Feb. – Fév.	155,5	-4,2	6. Jan. – Jan.	187,7	17,9
11.	154,0	-5,1	13.	185,6	17,5
18.	156,7	-2,7	20.	186,0	18,1
25.	158,4	-0,2	27.	187,7	20,4
4. März – Mars	158,6	1,1	3. Feb. – Fév.	185,8	19,5
11.	157,7	1,1	10.	188,1	22,1
18.	159,6	2,1	17.	188,6	20,4
25.	159,5	2,6	24.	191,8	21,1
1. April – Avril	159,3	3,2	3. März – Mars	191,7	20,9
8.	159,7	2,3	10.	193,9	23,0
15.	158,5	-0,6	17.	193,0	20,9
22.	159,0	-0,4	24.	193,5	21,3
29.	157,9	-0,9	31.	191,0	19,9
6. Mai – Mai	157,3	-2,9	7. April – Avril	188,9	18,3
13.	158,5	-1,7	14.	188,7	19,1
20.	161,1	0,5	21.		
27.	160,3	0,3	28.		
3. Juni – Juin	161,1	0,0	5. Mai – Mai		
10.	162,7	0,4	12.		
17.	164,3	1,4	19.		
24.	167,2	3,6	26.		
1. Juli – Juil.	166,6	2,5	2. Juni – Juin		
8.	166,1	1,1	9.		
15.	167,1	2,4	16.		
22.	166,6	2,0	23.		
29.	165,5	2,5	30.		

¹⁾ Auf der Basis 5. Mai 1971 = 100 entspricht der Jahresdurchschnitt 1974 einem Indexstand von 125.84. – Selon la base 5 mai 1971 = 100, la moyenne annuelle de 1974 correspond à un niveau de l'indice de 125.84.

²⁾ Jeweilen Mittwoch, verglichen mit Mittwoch der gleichen Jahreswoche. – Chaque mercredi, comparé au mercredi de la semaine correspondante de l'année précédente.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

14

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total ²⁾
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1973										
Juni – Juin	93,7	89,3	95,9	98,2	94,5	99,1	92,4	101,6	98,2	95,8
Dez. – Déc.	95,4	93,2	94,4	93,2	100,1	99,5	97,5	97,5	99,9	96,4
1974										
Juni – Juin	96,0	100,8	100,2	98,8	96,0	95,5	98,2	96,8	97,6	97,8
Dez. – Déc.	109,7	105,4	108,9	112,6	110,1	106,7	106,1	113,8	107,2	108,9
1975										
Juni – Juin	108,1	95,0	104,5	117,3	103,0	104,4	102,9	115,0	104,1	105,9
Dez. – Déc.	114,0	96,3	103,4	107,8	102,2	108,5	105,3	110,3	106,1	106,1
1976										
Juni – Juin	116,5	105,5	127,3	112,8	121,3	111,0	107,7	109,3	106,3	114,4
Dez. – Déc.	108,5	107,7	120,0	112,2	118,4	100,5	98,0	104,2	98,2	108,4
1977										
Juni – Juin	103,1	100,6	110,2	106,3	104,3	95,3	95,6	91,4	89,8	101,6
Dez. – Déc.	113,0	113,6	126,4	125,9	113,4	104,3	120,4	96,6	104,4	115,4
1978										
Juni – Juin	119,2	115,3	129,3	133,9	122,5	110,6	124,1	92,6	105,0	120,3
Dez. – Déc.	120,4	118,6	136,8	145,5	122,5	112,2	129,5	94,6	109,8	123,8
1979										
Juni – Juin	119,8	114,7	128,7	139,3	109,4	114,6	126,7	105,1	107,6	120,5
Dez. – Déc.	116,2	109,3	119,9	140,9	101,4	107,2	123,6	121,2	108,8	117,8
1980										
Jan. – Jan.	114,9	105,3	115,5	140,6	96,0	107,0	120,0	123,0	108,2	115,4
Feb. – Fév.	112,4	102,1	108,2	133,3	89,9	104,3	102,2	119,3	105,6	111,1
März – Mars	110,3	98,3	106,1	121,0	92,8	101,3	110,4	111,9	100,6	107,5
April – Avril	112,0	99,3	106,5	120,8	82,8	103,9	111,1	110,9	103,8	107,3
Mai – Mai	113,4	101,1	108,5	128,3	83,8	105,0	115,0	106,8	105,4	109,4
Juni – Juin	113,7	100,8	109,5	129,5	82,4	103,8	114,2	103,6	101,5	109,2
Juli – Juil.	114,2	99,9	109,9	132,3	83,6	104,3	114,0	107,1	105,7	111,4
Aug. – Août	114,8	99,1	107,5	128,2	81,0	103,3	112,6	106,2	105,5	110,5
Sep. – Sep.	116,1	100,1	107,7	129,0	80,0	104,9	110,0	100,9	105,7	109,1
Okt. – Oct.	116,7	99,3	107,1	125,3	77,7	105,7	107,4	96,5	106,2	108,7
Nov. – Nov.	118,9	99,8	105,1	120,3	75,3	107,0	105,1	93,8	106,8	108,4
Dez. – Déc.	117,1	99,9	103,5	115,5	74,3	105,2	104,8	91,4	106,3	107,0
1981										
Jan. – Jan.	116,4	97,9	102,9	114,0	71,6	105,6	103,8	88,8	106,7	105,8
Feb. – Fév.	116,6	97,4	99,7	104,8	69,5	105,6	87,8	83,7	107,1	103,9
März – Mars	116,0	97,6	101,7	105,5	78,1	103,6	99,8	86,2	105,7	104,7
April – Avril	115,0	96,9	101,5	102,2	69,6	103,9	98,1	85,3	107,1	102,5
Mai – Mai	117,4	99,1	102,4	98,5	69,6	106,5	99,4	83,7	109,2	103,6
Juni – Juin	121,4	102,5	106,4	97,9	72,7	109,1	101,2	85,2	108,7	106,6
Juli – Juil.	123,1	102,8	108,7	96,0	77,4	111,0	102,0	78,0	115,1	109,8
Aug. – Août	123,8	102,7	107,4	93,2	77,1	109,9	102,1	88,3	115,5	109,5
Sep. – Sep.	124,8	103,4	109,4	99,7	82,4	111,4	111,5	90,8	115,5	110,2
Okt. – Oct.	126,4	108,8	116,5	106,6	86,2	112,9	121,6	97,0	116,7	115,0
Nov. – Nov.	133,8	114,7	121,4	113,2	88,0	118,7	126,1	98,3	120,9	120,6
Dez. – Déc.	132,2	115,6	119,6	110,9	85,8	117,4	127,0	95,9	120,2	119,5
1982										
Jan. – Jan.	130,8	113,6	118,8	109,8	85,9	117,6	125,9	99,8	120,3	118,5
Feb. – Fév.	131,8	113,0	115,6	105,6	85,0	117,8	110,0	100,7	120,9	118,1 ³⁾
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

15

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1973										
Juni – Juin	2,9	7,4	24,6	27,9	27,1	5,4	13,4	6,4	7,4	13,3
Dez. – Déc.	1,8	10,4	22,7	20,7	20,5	3,4	16,8	2,1	6,8	11,3
1974										
Juni – Juin	2,4	12,9	4,5	0,6	1,6	- 3,7	6,3	- 4,8	- 0,6	2,1
Dez. – Déc.	15,0	13,2	15,3	20,8	10,0	7,3	8,8	16,7	7,3	13,0
1975										
Juni – Juin	12,6	- 5,8	4,3	18,7	7,3	9,3	4,8	18,8	6,6	8,3
Dez. – Déc.	3,9	- 8,6	- 5,1	- 4,3	- 7,2	1,7	- 0,7	- 3,1	- 1,0	- 2,6
1976										
Juni – Juin	7,8	11,1	21,9	- 3,8	17,8	6,3	4,7	- 5,0	2,1	8,0
Dez. – Déc.	- 4,8	11,8	16,1	4,1	15,9	- 7,4	- 6,9	- 5,5	- 7,4	2,2
1977										
Juni – Juin	-11,5	- 4,6	-13,4	- 5,8	-14,0	-14,1	-11,3	-16,3	-15,5	-11,2
Dez. – Déc.	4,1	5,5	5,3	12,2	- 4,3	3,8	22,8	- 7,3	6,3	6,5
1978										
Juni – Juin	15,6	14,6	17,3	26,0	17,4	16,0	29,9	1,3	16,9	18,4
Dez. – Déc.	6,5	4,4	8,2	15,6	8,0	7,6	7,6	- 2,1	5,2	7,3
1979										
Juni – Juin	0,5	- 0,5	- 0,5	4,0	-10,7	3,6	2,1	13,5	2,5	0,1
Dez. – Déc.	- 3,5	- 7,8	-12,4	- 3,2	-17,2	- 4,5	- 4,6	28,1	- 0,9	- 4,8
1980										
Jan. – Jan.	- 2,0	- 7,9	-14,5	- 3,8	-20,5	- 3,9	- 7,5	24,7	- 0,4	- 5,2
Feb. – Fév.	- 5,1	-11,2	-18,1	- 7,7	-25,5	- 7,0	-11,7	20,7	- 3,6	- 8,8
März – Mars	- 7,0	-13,8	-19,2	-15,3	-21,6	- 9,0	-14,6	11,0	- 7,5	-11,2
April – Avril	- 5,0	-12,2	-15,6	-12,8	-26,1	- 7,8	-12,3	8,6	- 4,2	- 9,7
Mai – Mai	- 4,1	-10,8	-13,7	- 6,3	-24,8	- 7,6	- 8,6	4,8	- 3,7	- 7,9
Juni – Juin	- 5,1	-12,1	-14,9	- 7,0	-24,7	- 9,4	- 9,9	- 1,4	- 5,7	- 9,4
Juli – Juil.	- 4,0	-12,4	-14,8	- 7,4	-16,0	- 8,3	- 9,7	0,2	- 6,2	- 8,1
Aug. – Août	- 3,1	-11,7	-13,9	- 8,3	-17,5	- 8,0	- 8,9	- 1,4	- 5,5	- 7,8
Sep. – Sep.	- 3,2	-12,3	-14,2	-10,2	-21,9	- 7,0	-13,5	- 9,9	- 6,1	- 9,2
Okt. – Oct.	- 0,7	-10,6	-13,8	-11,1	-24,8	- 4,1	-14,3	-13,7	- 4,5	- 8,5
Nov. – Nov.	2,2	- 7,4	-13,0	-12,9	-26,3	- 0,3	-14,1	-21,2	- 2,0	- 7,3
Dez. – Déc.	0,8	- 8,6	-13,7	-18,0	-26,7	- 1,9	-15,2	-24,6	- 2,3	- 9,2
1981										
Jan. – Jan.	1,3	- 7,0	-10,9	-18,9	-25,4	- 1,3	-13,5	-27,8	- 1,4	- 8,3
Feb. – Fév.	3,7	- 4,6	- 7,9	-21,4	-22,7	1,2	-14,1	-29,8	1,4	- 6,5
März – Mars	5,2	- 0,7	- 4,1	-12,8	-15,8	2,3	- 9,6	-23,0	5,1	- 2,6
April – Avril	2,7	- 2,4	- 4,7	-15,4	-16,0	0,0	-11,7	-23,1	3,2	- 4,5
Mai – Mai	3,5	- 2,0	- 5,6	-23,2	-16,9	1,4	-13,6	-21,6	3,6	- 5,3
Juni – Juin	6,8	1,7	- 2,8	-24,4	-11,8	5,1	-11,4	-17,8	7,1	- 2,4
Juli – Juil.	7,8	2,9	- 1,1	-27,4	- 7,4	6,4	-10,5	-17,2	8,9	- 1,4
Aug. – Août	7,8	3,6	- 0,1	-27,3	- 4,8	6,4	- 9,3	-16,9	9,5	- 0,9
Sep. – Sep.	7,5	3,3	1,6	-22,7	3,0	6,2	1,4	-10,0	9,3	1,0
Okt. – Oct.	8,3	9,6	8,8	-14,9	11,0	6,8	13,2	0,5	9,9	5,8
Nov. – Nov.	12,5	14,9	15,6	- 5,9	16,9	10,9	20,0	4,8	13,2	11,3
Dez. – Déc.	12,9	15,7	15,6	- 4,0	15,5	11,6	21,2	4,9	13,1	11,7
1982										
Jan. – Jan.	12,4	16,0	15,5	- 3,7	19,9	11,4	21,3	12,4	12,7	12,0
Feb. – Fév.	13,0	16,0	15,9	0,8	22,3	11,6	25,2	20,3	12,9	13,7 ³⁾
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Goldpreis – Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1979	138,48	16 924	319,88	320,23	45 863	8 567
1980	215,00	32 761	606,00	607,55	84 207	16 988
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1981						
Feb. – Fév.	210,00	30 900	488,00	490,25	86 150	16 250
März – Mars	213,00	31 500	512,00	514,25	85 000	17 450
April – Avril	210,00	31 100	479,00	481,00	87 495	17 100
Mai – Mai	222,00	31 800	478,00	478,75	96 995	18 000
Juni – Juin	208,00	27 500	421,00	421,50	87 995	16 500
Juli – Juillet	235,00	27 650	404,00	405,25	88 000	16 000
August – Août	226,00	29 400	431,00	425,50	89 000	17 000
Sep. – Sep.	226,00	27 000	425,00	426,50	94 795	16 250
Okt. – Oct.	194,00	25 400	428,00	429,00	80 000	16 650
Nov. – Nov.	191,00	23 500	414,00	415,50	75 500	15 850
Dez. – Déc.	191,00	23 000	399,00	400,00	74 000	15 500
1982						
Jan. – Jan.	179,00	22 900	388,00	388,25	72 800	15 350
Feb. – Fév.	168,00	21 950	362,00	363,25	70 450	15 000
März – Mars	157,00	19 850	318,00	320,50	65 245	13 700

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

17

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte April Taux à la mi-avril 1982		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte April Taux à la mi-avril 1982		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	5½	19. 3.1982	6	2. 9.1981	7	4.12.1981	7½	2. 9.1981
Belgien – Belgique	14	8. 4.1982	13	4. 3.1982	15	8. 4.1982	13½	4. 3.1982
Dänemark – Danemark	11	27.10.1980	12	19. 9.1980	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	7½	2. 5.1980	7	29. 2.1980	9	19. 9.1980	9½	2. 5.1980
Finnland – Finlande	9¼	1. 2.1980	8½	1.11.1979				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	17,70	19. 2.1982	17,15	30.10.1981				
Italien – Italie	19	23. 3.1981	16½	29. 9.1980	16½	29. 9.1980	15	6.12.1979
Niederlande – Pays-Bas	8	19. 3.1982	8½	22. 1.1982	9	19. 3.1982	9½	22. 1.1982
Norwegen – Norvège	9	30.11.1979	7	13. 2.1978				
Österreich – Autriche	6¼	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980	7¼	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980
Schweden – Suède	10	12. 3.1982	11	15.10.1981				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	-	-	14	25.10.1979				
USA (New York)	12	4.12.1981	13	2.11.1981				
Japan – Japon	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:
Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 24. März 1982 5½%, vorheriger Satz seit 4. September 1981 6%.
Übrige Pflichtlager seit 24. März 1982 5¼%, vorheriger Satz seit 4. September 1981 6¼%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:
Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 24 mars 1982 5½%, taux précédent depuis le 4 septembre 1981 6%.
Autres stocks obligatoires dès le 24 mars 1982 5¼%, taux précédent depuis le 4 septembre 1981 6¼%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen.
– Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1981		1982		Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
					1981	1982			1981		1982		1981		1982	
	1981	1982	1981	1982	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	22	21	4,574	7,124	5,00	8	7½	7½	1,63	3¼	2⅞	3⅞	5,65	8%	7%	8⅞
Feb. – Fév.	19	18	6,541	6,751	6,00	8	8	8	4,35	2⅞	1⅞	4½	7,56	8⅞	8%	7⅞
März – Mars	19	18	7,393	5,062	7,17	6	5½	5	0,96	3⅞	1	¼	7,73	6⅞	6%	5%
April – Avril	23	22	7,772	3,820	7,67	4%			5,27	2⅞			8,88	5		
Mai – Mai	21		8,998		8,67				1,58				9,65			
Juni – Juin	18		8,626		9,17				1,85				9,98			
Juli – Juillet	23		8,255		8,83				1,44				9,66			
August – Août	20		7,624		8,50				1,58				9,33			
Sep. – Sep.	17		8,998		9,75				4,83				10,92			
Okt. – Oct.	22		9,298		9,92				5,81				10,58			
Nov. – Nov.	19		7,750		9,00				3,58				9,65			
Dez. – Déc.	17		7,995		8,75 ¹⁾				2,33 ¹⁾				9,52 ¹⁾			
Jahresmittel Moyenne annuelle			7,819		8,20				2,94				9,09			

¹⁾ Satz Ende Dezember 1981: Dreimonatsdepots 8%; Eurofrankensätze 4% bzw. 9⅞%.
Taux à fin décembre 1981: Dépôts à 3 mois 8%; Taux des euro-francs 4% resp. 9⅞%.

18

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$			
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Jan. – Jan.	11,13	16,12	9,08	10,24	14,07	14,86	18,10	14,31	14,72	12,41
Feb. – Fév.	11,37	15,40	10,96	10,14	12,78	14,17	17,19	15,80	14,91	13,78
März – Mars	12,54	19,97	12,67	9,37	12,30	13,30	15,40	14,91	13,48	
April – Avril	13,36		12,41		11,96		15,86		13,64	
Mai – Mai	18,32		12,77		12,09		19,16		16,30	
Juni – Juin	22,46		12,56		12,26		17,86		14,56	
Juli – Juillet	21,76		12,44		13,41		18,48		14,70	
August – Août	24,09		12,47		13,84		18,77		15,61	
Sep. – Sep.	24,48		12,10		14,34		17,79		14,95	
Okt. – Oct.	18,88		11,37		15,96		16,35		13,87	
Nov. – Nov.	16,60		10,67		14,67		13,38		11,27	
Dez. – Déc.	17,09		10,66		15,16		13,37		10,93	
Jahresmittel Moyenne annuelle	17,67		11,68		13,57		16,81		14,08	

19

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

20

Monatsanfang Début de mois	1980	1981	1982	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	3,50	4,75	6,40	Häufigster Satz Taux le plus fréquent 5% % auf 3 bis 8 Jahre de 3 à 8 ans
Februar	4,38	4,85	6,08	
März	4,38	5,12	6,07	
April	5,10	5,71	5,75	
Mai	5,13	5,74		
Juni	4,83	5,75		
Juli	4,79	6,00		
August	4,79	6,00		
September	4,76	6,19		
Oktober	4,75	6,49		
November	4,75	6,50		
Dezember	4,75	6,50		
Mittel	4,66	5,80		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	3,50	4,75	6,40	5% % auf 3 bis 8 Jahre de 3 à 8 ans
Février	4,38	5,04	6,11	
Mars	4,38	5,13	6,11	
Avril	5,13	5,75	5,75	
Mai	5,13	5,75		
Juin	5,13	5,75		
Juillet	5,13	6,04		
Août	5,02	6,04		
Septembre	4,80	6,25		
Octobre	4,75	6,52		
Novembre	4,75	6,52		
Décembre	4,75	6,58		
Moyenne	4,74	5,84		

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales
In Prozent – En pour-cent

21

Monatsanfang Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne						
	1977 ¹⁾	1978	1979	1980	1981	1982	
Januar	3,54	3,04	2,27	2,05	3,01	3,56	
Februar	3,54	3,01	2,27	2,05	3,01	3,56	
März	3,44	2,75	2,26	2,05	3,03	3,89	
April	3,04	2,57	2,06	2,41	3,03	4,01	
Mai	3,02	2,57	2,06	2,52	3,03		
Juni	3,02	2,56	2,06	2,52	3,03		
Juli	3,02	2,55	2,04	2,52	3,04		
August	3,02	2,55	2,03	2,52	3,08		
September	3,02	2,55	2,03	2,52	3,43		
Oktober	3,02	2,40	2,03	2,52	3,51		
November	3,02	2,36	2,03	2,52	3,54		
Dezember	3,02	2,35	2,03	2,76	3,54		
Mittel	3,14	2,60	2,09	2,42	3,19		
I. Hypotheken – 1ères hypothèques							
1981							
1982							
Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles	
		2)	3)			2)	3)
Janvier	4,49	4,73	4,73	5,69	6,52	6,52	6,52
Février	4,49	4,73	4,73	5,69	6,52	6,52	6,52
Mars	4,97	4,97	4,97	5,87	6,52	6,52	6,52
Avril	4,97	5,15	5,15	5,98	6,48	6,48	6,48
Mai	4,99	5,39	5,39				
Juin	4,99	5,44	5,44				
Juillet	5,04	5,66	5,66				
Août	5,11	5,78	5,78				
Septembre	5,43	5,84	5,84				
Octobre	5,57	6,19	6,19				
Novembre	5,62	6,39	6,39				
Décembre	5,65	6,45	6,45				
Moyenne	5,11	5,56	5,56				

¹⁾ 12 Kantonalbanken. – 12 Banques cantonales.

²⁾ Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

³⁾ Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen inländischer Schuldner nach Fälligkeit¹⁾ Rendement moyen, d'après l'échéance, d'obligations de débiteurs suisses¹⁾

In Prozent – En pour-cent

22

Monatsende ²⁾ und Datum Fin de mois ²⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitäts- ges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
1982									
Jan. – Jan.	5,43	5,55	5,55	6,10	6,01	6,16	6,43	5,98	6,40
Feb. – Fév.	5,49	5,65	5,67	6,19	5,96	6,29	6,57	6,06	6,51
März – Mars	5,13	5,22	5,27	5,74	5,67	6,11	6,34	5,74	6,22
April – Avril									
Mai – Mai									
Juni – Juin									
Juli – Juil.									
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									
16. März – Mars	5,24	5,41	5,44	5,96	5,78	6,12	6,48	5,92	6,27
23.	5,17	5,29	5,29	5,80	5,70	6,07	6,43	5,81	6,23
30.	5,13	5,22	5,27	5,74	5,67	6,11	6,34	5,74	6,22
6. April – Avril	5,07	5,15	5,17	5,69	5,52	5,94	6,21	5,64	6,07
13.	5,05	5,11	5,15	5,66	5,53	5,91	6,19	5,65	6,04

¹⁾ Alle eidgenössischen Anleihen (insgesamt 20) mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren und für alle anderen Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux ayant encore entre 5 et 12 ans à courir (20 au total) et, pour chacune des autres catégories de débiteurs, 15 emprunts ayant encore entre 5 et 12 ans à courir et portant sur 30 millions de francs au moins. ²⁾ Letzter Dienstag. – Dernier mardi.

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100¹⁾

23

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industrieaktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Ma- schin- en und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	21	30	11	4	6	8	7	24	7	3	49	121
1977	225,0	113,0	248,7	158,1	127,8	154,4	98,8	91,4	167,8	126,9	122,5	156,6
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981												
30. Jan. – Jan.	240,8	150,2	297,6	130,5	138,6	303,4	92,0	79,4	150,2	189,9	117,9	164,7
27. Feb. – Fév.	240,7	148,2	297,3	135,8	137,7	294,1	95,7	80,4	151,6	192,8	119,6	165,4
27. März – Mars	232,4	144,4	299,0	141,8	136,6	283,7	98,8	81,9	150,8	192,4	120,5	163,3
30. April – Avril	221,6	147,2	290,6	148,8	134,7	283,3	98,4	75,2	151,0	185,8	118,4	158,8
29. Mai – Mai	211,7	144,3	275,0	143,3	128,6	267,9	94,5	72,9	144,3	164,1	113,4	152,1
26. Juni – Juin	213,9	143,5	284,1	145,8	125,6	265,8	100,0	76,7	142,6	174,6	116,1	154,4
31. Juli – Juil.	212,6	144,8	284,7	146,3	125,4	271,7	104,0	74,6	146,3	167,4	118,3	155,3
7. Aug. – Août	212,0	146,0	283,0	144,0	127,4	281,0	104,1	74,2	146,2	168,4	118,6	155,3
14.	211,8	146,8	285,0	143,3	125,6	277,6	103,6	74,1	145,2	169,3	117,9	155,0
21.	211,6	146,4	283,7	148,8	125,1	273,3	103,0	74,9	146,0	169,4	118,0	155,0
28.	206,3	144,1	278,3	144,6	123,9	271,9	99,0	73,5	144,1	164,7	115,4	151,5
4. Sep. – Sep.	199,9	139,2	264,6	138,0	121,9	251,1	95,4	70,9	139,9	157,2	111,1	146,1
11.	201,0	136,3	263,7	139,0	118,9	247,8	94,0	69,4	139,3	148,5	109,8	145,4
18.	201,7	138,3	266,0	139,0	119,6	241,8	92,8	68,5	138,4	145,4	108,4	145,4
25.	197,6	135,7	263,2	135,9	119,3	252,7	91,7	67,2	136,1	143,8	107,4	143,2
2. Okt. – Oct.	190,8	132,7	247,9	137,7	116,2	244,2	88,0	65,1	133,2	139,9	104,2	138,4
9.	202,5	135,3	264,2	142,7	125,9	258,6	93,7	66,2	140,2	144,4	109,4	145,9
16.	203,2	133,7	261,6	139,7	126,4	257,8	90,7	63,2	139,3	144,1	107,1	144,7
23.	195,3	132,0	250,3	139,0	124,9	251,4	88,6	61,3	137,1	142,7	104,8	140,4
30.	195,1	130,6	258,9	141,0	124,6	247,0	89,0	58,1	136,6	141,2	103,6	140,1
6. Nov. – Nov.	204,8	133,1	263,7	140,4	128,7	255,2	91,0	57,7	139,3	140,4	105,4	144,4
13.	202,1	130,4	260,9	137,4	126,8	255,1	88,9	53,8	138,1	137,3	103,1	142,1
20.	205,8	132,4	265,2	139,2	127,3	259,3	90,6	54,7	142,1	136,6	105,4	144,7
27.	204,4	134,4	266,8	139,2	130,7	260,7	94,6	54,2	147,0	144,7	108,3	146,1
4. Dez. – Déc.	205,7	133,7	267,7	146,0	129,6	260,8	98,7	53,7	147,6	150,3	109,9	147,3
11.	207,0	136,3	274,4	147,6	133,9	263,3	100,1	57,3	148,6	151,4	111,9	149,4
18.	202,7	133,8	269,4	144,3	132,9	257,0	96,6	55,4	145,6	147,9	108,8	146,0
23.	202,6	133,3	270,2	144,8	132,3	258,1	97,9	56,1	146,9	148,9	110,0	146,5
30.	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982												
8. Jan. – Jan.	204,7	135,5	272,2	147,1	131,7	257,4	99,6	57,9	148,5	146,4	111,6	148,3
15.	202,7	138,2	270,3	146,5	130,0	266,9	98,7	57,0	146,8	148,3	110,9	147,4
22.	202,7	137,1	267,1	147,2	130,4	268,9	98,4	56,7	145,6	150,2	110,4	147,0
29.	198,6	136,3	263,4	143,4	126,3	263,4	96,6	54,0	142,8	147,4	107,8	144,1
5. Feb. – Fév.	198,6	135,0	262,8	143,0	124,9	263,4	97,4	53,4	144,1	145,2	108,4	144,1
12.	192,6	134,4	256,2	140,4	122,4	260,5	95,1	51,8	140,6	143,9	105,8	140,6
19.	189,3	133,1	251,5	139,4	121,5	254,0	95,0	51,7	139,3	143,2	105,1	138,8
26.	196,1	133,3	257,3	142,4	125,8	258,7	99,2	52,8	145,1	144,7	108,9	143,2
5. März – Mars	193,4	131,8	255,7	146,9	123,1	259,8	98,5	50,2	145,9	143,8	108,2	141,9
12.	191,6	129,7	251,8	147,4	121,2	258,1	97,1	48,9	145,1	143,0	106,9	140,2
19.	191,0	130,3	252,6	156,7	121,9	253,3	98,9	49,5	145,8	146,3	107,8	140,8
26.	194,2	134,2	265,2	166,0	126,0	261,2	103,2	54,0	151,9	151,1	113,0	145,5
2. April – Avril	195,8	135,8	273,4	167,4	130,4	262,3	104,3	55,8	155,7	152,8	115,1	147,7
8.	198,2	140,1	280,5	168,1	131,8	264,8	104,4	51,0	157,7	149,8	114,4	148,9

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

24

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1981)		März – März 1982)			Jan. bis März Jan. à Mars 1982)		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % ²⁾	Maxi- mum %	Mini- mum %	
					4¾% Eidg. Anleihe	1969	1984	1981	400	100,40	101,50	96,00	100,05	98,75	100,05	100,50	98,75
5¾% » » Mai	1971	1986	1983	450	100,00	103,75	97,50	102,00	100,35	102,00	102,00	100,35
5¼% » »	1971	1985	1983	300	100,00	102,75	95,50	101,00	99,50	101,00	101,00	99,50
5 % » »	1972	1987	1984	400	99,00	103,25	95,00	100,75	99,00	100,50	100,75	98,75
4¾% » »	1972	1985	1982	250	98,65	101,50	95,00	98,75	98,50	100,00	99,00	98,00
5¼% » »	1973	1988	1985	350	98,00	104,50	94,00	101,50	99,50	101,50	101,50	99,00
5¾% » »	1973	1983	–	200	98,00	103,50	98,50	101,00	100,00	101,00	101,00	100,00
7½% » »	1974	1984	–	260	100,00	108,50	102,00	104,25	103,50	104,00	104,50	103,50
7¾% » »	1974	1986	–	150	99,50	114,00	105,00	109,50	109,00	110,00	109,50	108,50
7¾% » »	1975	1990	1987	250	101,50	116,50	105,50	110,75	110,00	110,00	110,75	108,50
7 % » »	1975	1983	–	250	100,00	105,25	100,00	101,75	101,00	101,50	102,00	101,00
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	117,00	103,50	109,50	108,00	109,50	109,50	107,00
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	113,75	100,50	107,25	105,50	107,00	107,25	104,75
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	112,00	99,75	106,50	104,75	106,00	106,50	104,25
5¼% » » Juli	1976	1987	1985	300	99,75	104,85	96,00	101,50	99,00	101,50	101,50	99,00
5 % » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	103,50	91,00	100,00	97,00	100,00	100,00	96,75
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	93,00	82,00	91,35	86,75	91,35	91,35	86,75
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	86,75	80,00	85,00	82,00	85,00	85,00	82,00
3¾% » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	93,00	82,25	92,00	88,50	92,00	92,00	88,00
3¾% » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	96,50	86,50	92,50	91,50	92,75	92,50	91,25
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	93,00	84,00	92,50	91,50	92,50	92,50	90,00
4½% » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	98,50	86,25	97,00	92,00	97,00	97,00	92,00
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	105,75	94,50	101,75	99,25	101,75	101,75	99,00
5¾% » » April	1981	1993	1989	270	101,20	102,25	96,50	105,00	101,75	104,75	105,00	101,00

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen ¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse ¹⁾

25

Stichtag Jour critère ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens						Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Eng- lische An- glais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reichi- sche Autri- chiens	Skand- ina- vische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations								
	39	3	44	57	104	16	99	18	380
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									
	3 291,4	120,2	3 429,1	4 283,1	6 624,4	779,3	8 480,7	2 297,5	29 305,7
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission									
1982									
Jan. – Jan.	92,02	83,07	90,50	90,12	90,57	87,67	92,09	89,16	90,88
Feb. – Fév.	90,15	80,89	88,91	87,73	89,20	87,37	90,45	87,47	89,20
März – Mars	92,76	82,99	91,12	89,92	91,44	87,52	92,82	89,83	91,46
April – Avril									
Mai – Mai									
Juni – Juin									
Juli – Juil.									
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1982 –15. 1.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Anleihe	6½	100,00	6,50	1992	1990	100 000	100 000	–	100 000
13. 1.–19. 1.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 196	6	100,00	6,00	1997	1992	150 000	150 000	–	150 000
15. 1.–21. 1.	Kantonalbank Schwyz	6	100,50	5,94	1994	1990	35 000	35 175	–	35 175
18. 1.–22. 1.	Thurgauische Kantonalbank	6	101,00	5,87	1993	1991	25 000	25 250	–	25 250
20. 1.–26. 1.	Kanton Basel-Stadt	5%	101,00	5,63	1994	1992	70 000	70 700	–	70 700
21. 1.–27. 1.	Solothurner Kantonalbank	6	101,00	5,87	1992	1990	30 000	30 300	–	30 300
28. 1.– 3. 2.	Kantonalbank von Bern	6	101,00	5,87	1992	1990	60 000	60 600	–	60 600
29. 1.– 4. 2.	Schweizerischer Bankverein, nachrangige Optionsanleihe	6	100,00	6,00	1991	–	150 000	150 000	–	150 000
1. 2.– 5. 2.	St. Gallische Kantonalbank	6	101,00	5,87	1992	1990	40 000	40 400	–	40 400
4. 2.–10. 2.	Basler Kantonalbank	6	101,00	5,86	1991	1989	35 000	35 350	15 000	20 350
5. 2.–11. 2.	Graubündner Kantonalbank	6	101,00	5,87	1992	1990	35 000	35 350	–	35 350
18. 2.–24. 2.	Banque de l'Etat de Fribourg	6	100,50	5,94	1994	1992	30 000	30 150	–	30 150
19. 2.–25. 2.	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Serie 219	6	99,50	6,05	1997	1992	75 000	74 625	–	74 625
22. 2.–26. 2.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel	6½	100,00	6,50	1990–94	1990	100 000	100 000	–	100 000
26. 2.– 4. 3.	République et Canton de Genève	5%	100,00	5,75	1992	1990	60 000	60 000	–	60 000
26. 2.– 4. 3.	Schweizerische Depositen- und Kreditbank	6½	99,50	6,57	1991	1989	20 000	19 900	–	19 900
9. 3.–15. 3.	Bank Julius Bär & Co. AG, nachrangige Anleihe	7	100,00	7,00	1992	–	15 000	15 000	–	15 000
10. 3.–16. 3.	Luzerner Kantonalbank	6	101,00	5,88	1994	1990	50 000	50 500	–	50 500

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

26
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1982 11. 3.–17. 3.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt	6½	100,00	6,50	1993	1990	150 000	150 000	–	150 000
15. 3.–19. 3.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 34 ..	6	100,00	6,00	1990	–	80 000	80 000	25 000	55 000
16. 3.–22. 3.	Nordfinanz-Bank Zürich, nachrangige Anleihe	7	100,00	7,00	1992	1990	25 000	25 000	–	25 000
16. 3.–22. 3.	Banque hypothécaire du canton de Genève, série 43	5%	100,25	5,72	1994	1992	50 000	50 125	–	50 125
17. 3.–23. 3.	Canton de Vaud	5½	100,00	5,50	1994	1992	40 000	40 000	–	40 000
18. 3.–24. 3.	Compagnie Financière Michelin, Basel	7	100,00	7,00	1992	1990	100 000	100 000	–	100 000
–25. 3.	Eidgenössische Kassenscheine	5%	102,00	4,91	1989	–	165 000	168 300	–	168 300
23. 3.–29. 3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 198	5%	100,75	5,68	1997	1992	150 000	151 125	–	151 125
29. 3.– 2. 4.	Crédit Foncier Vaudois, série 83	5½	100,00	5,50	1992	1990	70 000	70 000	–	70 000
30. 3.– 5. 4.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Serie 25	5½	100,00	5,50	1994	1992	19 000	19 000	–	19 000
1. 4.– 7. 4.	Basellandschaftliche Kantonalbank	5½	100,50	5,43	1992	1990	60 000	60 300	40 000	20 300
15. 4.–21. 4.	Banca dello Stato del Cantone Ticino	5%	99,50	5,32	1992	1990	40 000	39 800	–	39 800
15. 4.–28. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, Optionsanleihe Serie IA ...	5%	100,00	5,75	1994	1990	248 200	248 200	–	248 200
15. 4.–28. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, Optionsanleihe Serie NA ...	5%	100,00	5,75	1994	1990	51 800	51 800	–	51 800

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1982										
-12. 1.	Österreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft, Wien	7	100,50 ¹⁾	6,93	1992	1988	100 000	100 500	–	100 500
7. 1.–13. 1.	Ansett Transport Industries Limited, Melbourne, Australien	7½	101,00 ¹⁾	7,36	1992	1988	50 000	50 500	–	50 500
-14. 1.	Transcanada Pipelines Limited, Toronto, Kanada	7	100,50 ¹⁾	6,94	1994	1988	100 000	100 500	–	100 500
-19. 1.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	7¼	100,00 ²⁾	7,25	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
13. 1.–19. 1.	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica, Rom, Tranche A	8	99,25 ¹⁾	8,11	1983–91	1988	44 200	43 869	–	43 869
13. 1.–19. 1.	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica, Rom, Tranche B	6 ³⁾	100,00 ¹⁾	6,00 ³⁾	1983–91	1988	55 800	55 800	–	55 800
-25. 1.	Nippon Telegraph & Telephone Public Corporation, Tokyo	6%	100,00 ¹⁾	6,63	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
-29. 1.	Königreich Spanien	8	100,00 ¹⁾	8,00	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
- 2. 2.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	7¼	100,00 ²⁾	7,25	1992	–	100 000	100 000	–	100 000
- 2. 2.	Vestfjorden Avløpsselskap, Slemmestad, Norwegen ..	7½	99,75 ¹⁾	7,17	1984–94	1988	40 000	39 900	–	39 900
- 3. 2.	Hydro – Québec, Montreal, Kanada	6%	99,50 ¹⁾	6,82	1992	1988	100 000	99 500	–	99 500
- 9. 2.	The Japan Development Bank, Tokyo	6%	99,50 ¹⁾	6,82	1992	1988	100 000	99 500	–	99 500
-12. 2.	Caisse Nationale des Télécommunications, Paris ...	7¼	100,00 ¹⁾	7,25	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
-16. 2.	The Province of Manitoba, Manitoba, Kanada	7	100,00 ¹⁾	7,00	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
11. 2.–22. 2.	Österreichische Postsparkasse, Wien	7½	99,50 ¹⁾	7,58	1988–92	1988	100 000	99 500	–	99 500
15. 2.–19. 2.	Landsvirkjun (The National Power Company), Reykjavik, Island	8	100,00 ¹⁾	8,00	1992	1988	30 000	30 000	–	30 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.
²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.
³⁾ Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1982 –25. 2.	Österreichische Kontrollbank Aktien- gesellschaft, Wien	7%	100,00 ¹⁾	7,75	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
22. 2.–26. 2.	First City Financial Cor- poration Ltd., Vancouver, Kanada	8¼	99,25 ¹⁾	8,36	1992	1988	50 000	49 625	–	49 625
– 3. 3.	Province de Québec, Québec, Canada	7%	100,00 ¹⁾	7,38	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
26. 2.– 4. 3.	Faellesforeningen for Danmarks Brugsforenin- ger Co-op Denmark, Albertslund, Dänemark ...	8%	100,00 ¹⁾	8,38	1992	1988	25 000	25 000	–	25 000
–10. 3.	Société Luxembourgeoise de Centrales Nucléaires S.A., Luxembourg	8	100,00 ¹⁾	8,00	1992	1988	80 000	80 000	–	80 000
–12. 3.	Occidental International Finance N.V., Curaçao	7%	100,00 ¹⁾	7,75	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
11. 3.–17. 3.	Aktiebolaget Svensk Ex- portkredit, Stockholm	7%	100,50 ¹⁾	7,65	1985–92	1988	100 000	100 500	–	100 500
–18. 3.	Philip Morris International Capital N.V., Curaçao	6%	100,00 ¹⁾	6,63	1992	1988	100 000	100 000	–	100 000
–24. 3.	Commonwealth of Australia	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1994	–	100 000	100 000	–	100 000
19. 3.–25. 3.	Comisión Federal de Electricidad, Mexico, D.F. .	8¼	100,00 ¹⁾	8,25	1992	1988	50 000	50 000	–	50 000
–25. 3.	Vorarlberger Kraftwerke Aktiengesellschaft, Bre- genz	6%	100,00 ¹⁾	6,75	1992	1988	50 000	50 000	–	50 000
–30. 3.	Crown Zellerbach Finance N.V., Curaçao	6%	100,50 ¹⁾	6,68	1992	–	100 000	100 500	–	100 500
– 2. 4.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C.	7	100,25	6,96	1992	1988	100 000	100 250	–	100 250
– 6. 4.	Sekisui Prefab Homes, Ltd., Osaka, Japan, Optionsanleihe	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1992	1988	70 000	70 000	–	70 000
2. 4.– 8. 4.	Caisse Nationale de l'Energie, Paris	7	100,50 ¹⁾	6,93	1992	1988	100 000	100 500	–	100 500
–14. 4.	Autopista Concesionaria Astur-Leonesa, S.A., Madrid	7%	100,00 ¹⁾	7,75	1992	1988	80 000	80 000	–	80 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1982 –19. 4.	Mitsui O.S.K. Lines, Ltd., Osaka, Japan	6½	99,25 ¹⁾	6,60	1992	1988	100 000	99 250	–	99 250

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

27
**Fort-
setzung
Suite**

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1982				
– 1. 1.	Touristica Grächen AG, Grächen, Inhaberaktien	100	1 575	1 575
	Namenaktien	100	3 675	3 675
7.12.81–15. 1.	Moulin Agricole de Romont S.A., Romont	100	20	20
18.12.81–18. 1.	Docta SA, Lugano	100	200	200
25. 1.– 2. 2.	Brauerei Eichhof, Luzern, Inhaberaktien	120	870	1 044
	Namenaktien	120	1 740	2 088
–28. 2.	Automobilverkehr Aarberg & Umgebung, Aarberg, Anteilscheine	100	50	50
16. 2.–16. 3.	Bank in Thun, Anteilscheine	180	500	900
22. 2.– 4. 3.	Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.	100	90 000	90 000
1. 3.–11. 3.	Gotthard Bank, Inhaberaktien	100/200	7 325	14 475
	Inhaber-Partizipationsscheine	200	1 925	3 850
1. 3.–31. 3.	Economic Holding AG, Glarus, Inhaberaktien	115	4 150	4 773
	Namenaktien	115	350	402
9. 3.–18. 3.	Spar- & Leihkasse in Bern	120	3 000	3 600
9. 3.–19. 3.	Landis & Gyr AG, Zug, Namenaktien Serie B	100	2 500	2 500
	Partizipationsscheine	100	500	500
12. 3.–23. 3.	Bank Leu AG, Inhaberaktien	275	4 900	13 475
	Namenaktien	275	5 780	15 895
	Partizipationsscheine	275	4 235	11 646
19. 3.– 2. 4.	Sopafin, Société de participations financières, Genève	160	4 400	7 040
25. 3.– 2. 4.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg	100	15 000	15 000
29. 3.–16. 4.	Sportbahnen Elm AG, Elm	100	1 350	1 350
29. 3.–17. 5.	Luftseilbahnen Saas-Grund-Trift AG, Saas Grund	100	2 700	2 700
1. 4.–20. 4.	Huber + Suhner AG, Herisau, Partizipationsscheine	200	500	1 000
5. 4.–16. 4.	Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern, Namenaktien	100	3 000	3 000
13. 4.–30. 4.	Spar- und Leihkasse Kaltbrunn, Namenaktien	180	600	1 080

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1982 –30. 4.	Muba Kongress Hotel AG, Basel, Vorzugsnamenaktien	100	10 650	10 650

28
Fort-
setzung
Suite

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
Januar bis März – Janvier à Mars
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	1	1	270 000	165 000	273 240	168 300	–	–	273 240	168 300	Confédération
Kantone	3	3	140 000	170 000	140 300	170 700	100 000	–	40 300	170 700	Cantons
Gemeinden	1	–	12 000	–	12 000	–	–	–	12 000	–	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	5	4	422 000	335 000	425 540	339 000	100 000	–	325 540	339 000	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	8	1	345 000	150 000	344 450	150 000	135 000	–	209 450	150 000	Electricité, gaz, eau
Industrie	4	–	205 500	–	205 500	–	58 000	–	147 500	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	19	16	1 045 000	780 000	1 044 475	783 100	134 000	40 000	910 475	743 100	Banques
Pfandbrief-Institute	2	3	150 000	375 000	150 400	375 750	130 000	–	20 400	375 750	Centrales de lettres de gage
Holdinggesellschaften	2	2	130 000	200 000	130 000	200 000	–	–	130 000	200 000	Holdings
Übrige Unternehmungen	2	–	50 950	–	51 075	–	–	–	51 075	–	Autres entreprises
Total	42	26	2 348 450	1 840 000	2 351 440	1 847 850	557 000	40 000	1 794 440	1 807 850	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	24	28	1 870 000	2 275 000	1 869 050	2 275 194	60 000	–	1 809 050	2 275 194	Total
Schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions d'actions suisses ¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	4	–	2 830	–	3 352	–	–	–	3 352	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	7	8	44 000	117 665	98 120	153 841	–	–	98 120	153 841	Banques
Holdinggesellschaften	5	4	38 025	7 500	91 550	8 175	–	–	91 500	8 175	Holdings
Versicherungsgesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	7	3	6 432	5 300	7 319	5 300	–	–	7 319	5 300	Autres entreprises
Total	19	19	88 857	133 295	196 989	170 668	–	–	196 989	170 668	Total
Zusammen – En tout											
Total	85	73	4 307 307	4 248 295	4 417 797	4 293 712	617 000	40 000	3 800 479	4 253 712	Total
¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1982												Jan. bis März Jan. à Mars	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1981	1982
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	300 000	–	–										–	300 000
Kantone	–	–	–										102 000	–
Gemeinden	180	200	2 000										83 380	2 380
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	300 180	200	2 000										185 380	302 380
Kraftwerke ²⁾	–	–	–										196 316	–
Industrie	–	–	–										–	–
Banken	–	–	–										50 000	–
Holdinggesellschaften	5 256	–	12 681										35 657	17 937
Übrige Unternehmungen	–	13	1 500										2 950	1 513
Total	305 436	213	16 181										470 303	321 830
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–	–	–										–	–
Industrie	900	1 900	1 800										1 050	4 600
Banken	–	–	–										–	–
Holdinggesellschaften	24 450	2 250	28 150										23 850	54 850
Übrige Unternehmungen	6 830	7 490	2 000										3 250	16 320
Total	32 180	11 640	31 950										28 150	75 770
Zusammen – En tout														
Total	337 616	11 853	48 131										498 453	397 600

¹⁾ Texte français voir tableau 29. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

30

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. März Jan. à Mars
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1978	91,0	126,6	446,0	254,9	364,4	505,2	346,2	66,7	525,2	429,2	414,5	308,8	3878,7	663,6
1979	143,1	142,9	385,0	547,7	332,6	207,1	333,3	69,3	205,9	192,6	577,4	318,3	3455,2	671,0
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2089,1	357,8
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1342,0	470,3
1982	305,4	0,2	16,2											321,8
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1978	27,0	65,1	134,3	323,9	333,9	409,3	573,5	157,2	143,6	341,2	375,8	79,1	2963,9	226,4
1979	322,8	389,3	527,3	251,6	194,4	92,9	121,0	112,0	416,6	64,5	383,1	368,6	3244,1	1239,4
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	222,3
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	229,0
1982	29,9	42,5	58,7											131,1
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1978	15,8	17,4	11,1	3,1	6,0	4,1	0,7	6,3	16,2	2,9	2,9	59,9	146,4	44,3
1979	0,4	2,0	27,3	0,6	4,7	3,9	2,2	3,0	12,3	0,2	0,3	38,1	95,0	29,7
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	32,8
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	28,2
1982	32,2	11,6	32,0											75,8

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

32

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. März Jan. à Mars
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1978	892,7	730,1	772,2	848,7	674,7	1 020,1	330,5	431,0	1 109,4	1 133,4	550,5	578,8	9 072,1	2 395,0
1979	965,7	1 169,7	1 193,5	479,2	853,3	786,3	244,0	775,3	855,1	1 332,0	740,5	299,8	9 694,4	3 328,9
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	2 496,0
1981	524,3	834,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	2 351,4
1982	411,4	526,5	910,0											1 847,9
b) Konversionen – Conversions														
1978	501,2	372,1	432,5	265,3	229,0	521,8	86,9	213,4	560,0	516,3	286,6	471,0	4 456,1	1 305,8
1979	655,0	732,5	699,5	302,3	318,0	381,1	163,0	373,0	440,0	562,8	415,0	20,0	5 062,2	2 087,0
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	756,0
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	557,0
1982	–	15,0	25,0											40,0
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1978	391,5	358,0	339,7	583,4	445,7	498,3	243,6	217,6	549,4	617,1	263,9	107,8	4 616,0	1 089,2
1979	310,7	437,2	494,0	176,9	535,3	405,2	81,0	402,3	415,1	769,2	325,5	279,8	4 632,2	1 241,9
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,9	1 740,0
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	1 794,4
1982	411,4	511,5	885,0											1 807,9
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾														
1978	451,7	373,0	523,4	248,6	299,2	398,6	319,3	446,3	555,7	236,2	308,1	190,2	4 350,3	1 348,1
1979	222,8	472,2	759,1	100,0	410,0	268,7	454,7	521,0	749,3	413,3	100,2	296,3	4 767,6	1 454,1
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	1 046,1
1981	548,5	564,8	695,7	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	1 809,1
1982	651,2	818,0	806,0											2 275,2
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1978	4,5	254,3	35,9	463,9	47,7	167,4	39,4	4,2	6,9	0,2	18,0	48,1	1 090,5	294,7
1979	7,8	2,3	24,8	472,7	312,8	206,7	118,6	13,4	23,3	19,4	68,1	79,3	1 349,2	34,9
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	162,0
1981	1,3	53,2	142,5	575,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	197,0
1982	5,5	3,2	162,0											170,7
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1978	847,7	985,3	899,0	1 295,9	792,6	1 064,3	602,3	668,1	1 112,0	853,5	590,0	346,1	10 056,8	2 732,0
1979	541,3	911,7	1 277,9	749,6	1 258,1	880,6	654,3	936,7	1 187,7	1 201,9	493,8	655,4	10 749,0	2 730,9
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	2 948,1
1981	1 029,1	1 308,4	1 462,9	1 586,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	3 800,5
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0											4 253,8
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1978	133,8	209,1	591,4	581,9	704,3	918,6	920,4	230,2	685,0	773,3	793,2	447,8	6 989,0	934,3
1979	466,3	534,2	939,6	799,9	531,7	303,9	456,5	184,3	634,8	257,3	960,8	725,0	6 794,3	1 940,1
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	612,9
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	727,5
1982	367,5	54,3	106,9											528,7
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1978	713,9	776,2	307,6	714,0	88,3	145,7	– 318,1	437,9	427,0	80,2	– 203,2	– 101,7	3 067,8	1 797,7
1979	75,0	377,5	338,3	– 50,3	726,4	576,7	197,8	752,4	552,9	944,6	– 467,0	– 69,6	3 954,7	790,8
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	2 335,2
1981	853,5	1 122,1	1 097,3	1 245,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	3 073,0
1982	700,6	1 278,4	1 746,1											3 725,1

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite ¹⁾ Crédits			Insgesamt En tout		
	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions
1977	3 684,0	–	9 318,5	725,0	3 385,3	1 877,7	5 263,0	298,6	18 265,5	1 023,6
1978	4 430,3	80,0	8 996,4	2 168,0	6 670,6	1 793,0	8 463,6	895,0	21 890,3	3 143,0
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981	7 575,0	60,0	11 846,0	663,0	9 838,7	2 945,3	12 784,0	324,6	32 205,0	1 047,6
1981										
Jan.–Jan.	548,5	–	1 304,0	100,0	805,2	–	805,2	–	2 657,7	100,0
Feb.–Fév.	624,8	60,0	837,0	72,0	737,8	101,4	839,2	–	2 301,0	132,0
März–Mars	695,7	–	1 162,0	–	909,3	83,5	992,8	–	2 850,5	–
April–Avril	729,8	–	553,0	–	739,9	60,5	800,4	–	2 083,2	–
Mai–Mai	469,4	–	495,0	–	553,7	294,4	848,1	–	1 812,5	–
Juni–Juin	610,1	–	740,0	–	1 332,7	851,0	2 183,7	–	3 533,8	–
Juli–Juillet	651,0	–	1 770,0	–	839,6	319,9	1 159,5	–	3 580,5	–
August–Août	550,0	–	1 002,0	15,0	669,5	105,0	774,5	35,0	2 326,5	50,0
Sep.–Sep.	557,9	–	242,0	–	1 099,2	158,4	1 257,6	–	2 057,5	–
Okt.–Oct.	789,7	–	325,0	–	506,9	222,0	728,9	–	1 843,6	–
Nov.–Nov.	769,5	–	1 995,0	440,0	631,3	707,4	1 338,7	126,6	4 103,2	566,6
Dez.–Déc.	578,6	–	1 421,0	36,0	1 013,6	41,8	1 055,4	163,0	3 055,0	199,0
1982 ²⁾										
Jan.–Jan.	651,2	–	1 800,0	640,0	962,8	218,0	1 180,8	40,0	3 632,0	680,0
Feb.–Fév.	818,0	–	1 633,0	433,0	637,8	124,5	762,3	13,0	3 213,3	446,0
März–Mars	806,0	–	1 775,0	205,0	1 314,9	77,7	1 392,6	–	3 973,6	205,0
April–Avril										
Mai–Mai										
Juni–Juin										
Juli–Juillet										
August–Août										
Sep.–Sep.										
Okt.–Oct.										
Nov.–Nov.										
Dez.–Déc.										

¹⁾ Inklusive Fremdwährungskredite. – Crédits à monnaies étrangères inclus. ²⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1981					1982 ¹⁾					Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année	
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	6 237,7	4 800,4	5 710,1	6 153,7	22 901,9	7 911,7					Pays industrialisés
Entwicklungsländer	881,5	1 389,7	1 027,0	1 209,5	4 507,7	1 562,8					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa	66,0	449,2	235,8	589,9	1 340,9	80,8					– Europe de l'Est
– Übrige	6,0	24,0	27,2	45,0	102,2	–					– Autres
OPEC	58,2	176,4	112,7	120,0	467,3	133,6					OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	299,5	350,0	565,0	778,7	1 993,2	950,0					– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliede- rungsfonds des Europarates	260,3	239,8	286,7	105,0	891,8	180,0					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	7 809,2	7 429,5	7 964,5	9 001,8	32 205,0	10 818,9					Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1978	1979	1980	1981 ¹⁾	1980		1981					
					Quartal		Trimestre					
					III	IV	I	II	III	IV ¹⁾		
Bund	–	–	–	402,9	–	–	352,4	–	–	–	50,5	Confédération
Kantone	52,5	5,0	5,0	45,0	–	–	5,0	–	–	–	40,0	Cantons
Gemeinden	8,7	6,5	0,5	11,9	–	0,5	–	–	11,9	–	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	108,2	74,7	–	187,5	–	–	47,5	40,0	–	–	100,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	23,1	41,4	–	41,2	–	–	39,7	1,0	0,5	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	3,0	35,0	1,0	–	–	0,6	–	–	–	–	–	Commerce
Banken	222,2	10,0	35,0	19,8	–	–	–	–	19,8	–	–	Banques
Pfandbriefzentralen	159,3	141,5	121,9	233,0	35,2	66,7	111,6	20,0	–	–	101,4	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	60,9	2,0	20,0	50,0	20,0	–	–	–	–	30,0	20,0	Holdings
Übrige	2,8	9,8	2,1	39,4	2,0	–	39,4	–	–	–	–	Autres
Total	640,7	325,9	185,5	1 030,7	57,2	67,8	595,6	80,8	42,4	311,9		Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1978	1979	1980	1981 ¹⁾	1980		1981					
					Quartal		Trimestre					
					III	IV	I	II	III	IV ¹⁾		
Bund	–	850,8	1 221,6	1 587,9	243,0	257,4	625,6	237,6	261,3	463,4	Confédération	
Kantone	810,1	878,8	761,5	391,1	45,0	270,5	145,3	–	45,0	200,8	Cantons	
Gemeinden	702,7	676,7	226,9	83,7	35,0	4,5	12,0	14,9	11,9	44,9	Communes	
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	2 604,1	1 876,4	943,3	910,2	230,6	205,4	392,0	179,0	90,0	249,2	Electricité, gaz, eau	
Industrie	374,8	885,0	269,8	431,7	109,5	50,3	245,2	186,0	0,5	–	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung	111,1	96,3	1,0	–	–	0,6	–	–	–	–	Commerce	
Banken	2 648,4	2 961,1	4 071,2	3 477,5	914,3	922,6	1 044,5	955,3	738,2	739,5	Banques	
Pfandbriefzentralen	1 267,6	1 090,1	1 448,3	1 040,0	185,2	579,2	262,0	230,6	199,2	348,2	Centr. d. lettres de gage	
Holdinggesellschaften	939,7	507,7	519,8	519,8	300,0	119,8	130,0	–	369,8	20,0	Holdings	
Übrige	254,3	197,4	150,5	392,9	122,0	28,4	90,5	–	80,0	222,4	Autres	
Total	9 712,8	10 020,3	9 613,9	8 834,8	2 184,6	2 438,7	2 947,1	1 803,4	1 795,9	2 288,4		Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																			Mittlere Verzinsung Rendement moyen %		
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾		8	Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1979	200	528	125	296	474	150	200	80	200	295	288	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 051	4,86
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4 331	4,86
1981	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4 825	4,98
1982																						
März – Mars	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	342	420	155	16	268	–	100	18	185	5 025	5,02
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1979	–	566	69	100	300	345	215	154	419	239	241	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 642	4,98
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3 874	4,99
1981	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4 255	5,15
1982																						
März – Mars	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	232	130	69	275	32	75	205	100	4 352	5,17
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Total																						
1979	200	1 094	194	396	774	495	415	234	619	534	529	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 693	4,92
1980	200	1 094	194	316	774	495	250	279	1 059	1 006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8 205	4,92
1981	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 134	1 006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9 080	5,06
1982																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 134	1 006	895	516	652	285	85	543	32	175	223	285	9 377	5,09
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1979	421,9	897,6	1 008,3	1 625,5	1 705,5	1 173,2	324,4	125,6	2 662,5	9 944,5
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981										
Jan. – Jan.	381,5	927,3	952,7	1 504,7	1 941,1	1 107,1	413,0	67,8	2 885,7	10 180,9
Feb. – Fév.	381,5	928,0	954,7	1 505,7	1 995,5	1 110,7	215,0	38,3	3 178,1	10 307,5
März – Mars	451,5	1 010,4	956,3	1 585,3	2 015,9	1 098,2	576,8	27,6	2 733,8	10 455,8
April – Avril	451,5	1 010,6	954,9	1 585,8	2 187,8	1 090,5	636,0	30,3	2 405,1	10 352,5
Mai – Mai	454,9	1 012,7	959,3	1 593,2	2 186,5	1 103,1	368,0	27,2	2 803,6	10 508,5
Juni – Juin	456,1	1 032,5	957,5	1 604,2	2 259,2	1 088,5	869,0	32,3	2 360,1	10 659,4
Juli – Juillet	456,2	1 028,1	954,9	1 605,5	2 259,9	1 081,8	778,0	30,0	2 282,7	10 477,1
August – Août	473,4	1 028,4	944,7	1 627,9	2 259,3	1 113,3	449,0	30,3	2 643,1	10 569,4
Sep. – Sep.	473,4	1 025,3	945,5	1 631,6	2 271,0	1 100,3	863,0	38,9	2 368,3	10 717,3
Okt. – Oct.	473,4	1 020,6	931,5	1 631,6	2 270,8	1 098,8	811,0	32,3	2 381,9	10 651,9
Nov. – Nov.	526,7	1 047,5	945,8	1 681,6	2 347,1	1 118,3	300,0	70,7	2 678,2	10 715,9
Dez. – Déc.	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982										
Jan. – Jan.	541,8	1 017,2	936,7	1 748,9	2 439,8	1 077,6	531,0	73,9	2 758,4	11 125,3
Feb. – Fév.	491,8	1 018,7	934,5	1 752,6	2 438,5	1 077,3	336,0	39,8	3 144,9	11 234,1

39

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

40

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1978	1979	1980	1981	1982	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	22 585	23 950	29 459	24 923	22 979	10 156,3	10 204,3	11 094,4	12 862,1	10 074,7
Feb. – Fév.	22 620	22 476	28 458	24 688	22 560	9 749,0	10 237,6	11 853,6	12 420,0	10 513,6
März – Mars	21 439	23 811	27 694	26 971	28 004	8 862,2	11 179,6	10 312,4	13 521,3	15 828,1
April – Avril	17 274	20 224	21 204	22 979		6 815,4	8 804,6	8 145,0	11 569,7	
Mai – Mai	19 782	22 712	19 957	23 249		7 563,2	9 266,2	9 051,7	11 492,1	
Juni – Juin	19 553	20 553	21 894	25 605		7 755,3	9 456,8	10 345,0	13 754,7	
Juli – Juillet	17 716	19 861	24 356	25 676		7 429,0	9 257,1	10 749,3	13 328,6	
August – Août	20 939	22 151	22 898	24 766		8 531,2	9 929,4	9 749,2	12 451,2	
Sep. – Sep.	19 206	19 245	24 690	25 131		7 713,0	9 578,8	11 059,0	11 370,4	
Okt. – Oct.	20 657	25 844	26 919	24 468		8 203,6	11 167,4	12 540,0	10 805,4	
Nov. – Nov.	22 850	24 985	25 363	23 944		9 139,3	8 999,6	13 821,2	11 507,5	
Dez. – Déc.	16 813	18 377	25 102	23 975		7 302,9	7 472,0	13 876,4	12 021,4	
Total	241 434	264 189	297 994	296 375		99 220,4	115 553,4	132 597,2	147 104,4	
Jan. bis März Jan. à Mars	66 644	70 237	85 611	76 582	73 543	28 767,5	31 621,5	33 260,4	38 803,4	36 416,4

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1978	1979	1980	1981	1982	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	6 356	8 068	8 467	7 500	5 836	2 211,9	2 211,8	2 130,8	2 704,8	2 044,5
Feb. – Fév.	6 477	7 091	7 981	7 009	6 112	1 812,0	1 755,3	2 387,9	2 936,5	2 348,2
März – Mars	6 090	6 803	7 955	7 666	7 439	2 180,3	2 998,6	2 474,9	3 264,8	3 355,2
April – Avril	6 134	6 636	6 340	7 594		1 275,9	2 013,0	1 720,7	2 367,5	
Mai – Mai	6 463	6 956	5 861	6 658		1 472,5	1 933,6	2 134,8	2 360,7	
Juni – Juin	6 059	6 325	6 617	7 477		1 535,7	2 301,8	2 336,6	2 943,8	
Juli – Juillet	5 381	6 391	7 227	7 474		1 495,9	2 257,6	2 549,4	2 734,2	
August – Août	6 490	6 996	7 275	7 731		1 604,9	2 004,6	1 673,6	2 303,6	
Sep. – Sep.	6 763	6 449	8 168	6 995		1 805,1	2 204,7	2 366,2	2 287,5	
Okt. – Oct.	6 662	7 900	8 724	6 265		1 441,2	2 292,4	2 878,5	1 700,5	
Nov. – Nov.	6 809	7 238	8 863	6 631		1 858,2	1 634,5	2 826,2	2 352,5	
Dez. – Déc.	5 087	5 438	7 971	6 513		1 109,1	1 782,3	3 152,1	3 209,2	
Total	74 771	82 291	91 449	85 513		19 802,7	25 390,2	28 631,7	31 165,6	
Jan. bis März Jan. à Mars	18 923	21 962	24 403	22 175	19 387	6 204,2	6 965,7	6 993,5	8 906,1	7 747,9

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	7 607	8 020	9 870	7 300	7 803
Feb. – Fév.	7 502	8 212	9 782	7 255	7 962
März – Mars	6 540	8 673	9 177	8 321	9 465
April – Avril	7 319	8 051	7 423	7 924	
Mai – Mai	7 483	9 385	7 661	8 050	
Juni – Juin	6 967	7 561	8 244	7 763	
Juli – Juillet	6 656	7 332	9 079	8 083	
August – Août	7 814	8 240	8 118	7 139	
Sep. – Sep.	6 658	7 537	7 875	6 934	
Okt. – Oct.	7 422	9 865	9 980	7 990	
Nov. – Nov.	7 983	9 321	9 195	8 395	
Dez. – Déc.	6 777	7 758	8 699	8 725	
Total	86 728	99 955	105 103	93 879	
Jan. bis März Jan. à Mars	21 649	24 905	28 829	22 876	25 230

BANKEN – BANQUES

Guthaben und Verpflichtungen inländischer Bankstellen gegenüber dem Ausland ¹⁾ Avoirs et engagements à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques ¹⁾

43

Entwicklung der Bankguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland ²⁾ Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger des banques ²⁾											
In Millionen Franken – En millions de francs											
Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble		
		Guthaben ³⁾ – Avoirs ³⁾					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)				
1978	30 971	34 701	16 148	50 849	81 820	18 195	30 825	13 801	44 626	62 821	
1979	42 415	33 807	16 568	50 375	92 790	19 386	34 714	15 445	50 159	69 545	
1980											
März – Mars	50 111	38 568	17 191	55 759	105 870	21 202	42 576	16 830	59 406	80 608	
Juni – Juin	47 897	33 174	16 744	49 918	97 815	23 133	34 519	15 673	50 192	73 325	
Sep. – Sep.	49 491	35 587	15 316	50 903	100 394	26 319	35 127	14 379	49 506	75 825	
Dez. – Déc.	51 272	37 628	15 315	52 943	104 215	27 670	42 408	14 480	56 888	84 558	
1981											
März – Mars	54 504	37 963	15 366	53 329	107 833	30 120	41 210	14 215	55 425	85 545	
Juni – Juin	57 057	39 731	14 306	54 037	111 094	30 403	44 033	12 996	57 029	87 432	
Sep. – Sep.	56 203	42 396	14 854	57 250	113 453	30 745	43 740	13 173	56 913	87 658	
Dez. – Déc.	57 484	42 273	14 188	56 461	113 945	47 362	44 533	13 508	58 041	105 403	

²⁾ Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. – Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

³⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire

44

Entwicklung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire											
In Millionen Franken – En millions de francs											
Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble		
		Guthaben – Avoirs					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)				
1978	2 074	36 339	21 721	58 060	60 134	505	32 948	18 411	51 359	51 864	
1979	4 272	45 341	34 641	79 982	84 254	471	40 623	28 783	69 406	69 877	
1980											
März – Mars	6 379	58 433	40 033	98 466	104 845	1 274	52 398	33 490	85 888	87 162	
Juni – Juin	10 077	54 254	40 914	95 168	105 245	3 940	48 450	34 137	82 587	86 527	
Sep. – Sep.	13 310	56 316	43 138	99 454	112 764	6 161	50 098	36 297	86 395	92 556	
Dez. – Déc.	16 643	70 561	41 951	112 512	129 155	8 407	62 923	35 601	98 524	106 931	
1981											
März – Mars	22 392	84 446	42 039	126 485	148 877	11 452	74 811	35 512	110 323	121 775	
Juni – Juin	27 126	99 186	38 861	138 047	165 173	14 533	87 391	33 143	120 534	135 067	
Sep. – Sep.	31 268	102 238	39 080	141 318	172 586	17 598	90 229	32 964	123 193	140 791	
Dez. – Déc.	33 225	95 000	38 637	133 637	166 862	19 628	84 599	33 080	117 679	137 307	

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse des banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1977	2 303	1 009	9 860	1 082	1 422	7 535	5 428	1 217	8 224	7 373
1978	2 281	1 142	9 224	1 035	1 615	7 552	5 457	1 539	9 035	7 966
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981										
Februar	1 382	996	13 089	979	2 091	7 995	5 830	2 371	11 593	9 969
März	1 566	1 415	13 584	924	2 239	8 144	5 897	2 413	11 801	10 142
April	1 357	839	13 966	978	2 229	8 101	5 876	2 438	11 992	10 279
Mai	1 315	869	13 706	969	2 268	8 231	6 135	2 454	12 086	10 345
Juni	1 860	1 020	13 500	899	2 462	8 522	6 177	2 425	12 266	10 525
Juli	1 499	1 031	13 922	956	2 360	8 561	6 219	2 400	12 364	10 652
August	1 443	1 033	14 051	933	2 412	8 516	6 179	2 390	12 454	10 020
September	1 638	992	13 702	888	2 441	8 700	6 334	2 456	12 603	10 505
Oktober	1 521	1 016	13 620	835	2 411	8 712	6 360	2 451	12 725	10 965
November	1 393	1 116	13 248	858	2 539	8 788	6 331	2 470	12 806	11 058
Dezember ¹⁾	2 240	1 637	12 498	874	2 549	9 138	6 669	2 463	12 882	11 225
1982										
Januar	1 574	1 391	13 409	909	2 585	8 980	6 317	2 430	12 961	11 310
Februar	1 435	1 424	13 860	886	2 550	8 951	6 541	2 467	13 023	11 383
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1977	9 897	7 653	50 404	8 672	8 901	12 474	6 817	12 843	18 143	10 415
1978	10 503	9 344	53 979	9 346	9 790	12 320	6 757	16 010	19 844	11 808
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981										
Februar	7 654	12 692	58 350	11 811	14 816	15 103	7 835	27 063	27 295	17 018
März	9 220	10 732	55 301	12 622	14 873	15 396	7 898	28 106	27 857	17 317
April	7 741	13 861	55 703	13 223	15 777	15 342	7 919	28 175	28 317	17 435
Mai	7 521	15 260	57 667	14 083	16 195	15 628	8 054	28 496	28 485	17 860
Juni	9 432	14 185	56 342	14 409	16 774	16 342	8 470	27 782	28 858	17 936
Juli	8 100	13 597	59 612	14 175	16 612	16 171	8 407	27 921	28 832	18 044
August	7 542	15 474	57 020	14 944	16 641	16 211	8 502	27 593	29 097	18 205
September	9 218	14 507	57 166	15 261	16 896	16 664	8 780	27 545	29 059	18 339
Oktober	7 328	11 694	58 555	14 039	16 130	16 618	8 629	27 781	28 697	18 491
November	7 511	16 505	55 178	13 802	16 723	16 305	8 714	26 854	29 040	18 635
Dezember ¹⁾	10 430	11 536	61 909	15 671	15 952	17 023	9 112	26 089	29 092	18 776
1982										
Januar	7 373	16 633	61 445	15 923	16 925	16 559	8 857	25 879	29 341	18 704
Februar	7 169	16 202	64 407	15 319	16 646	16 891	8 945	26 643	28 815	18 237
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. ¹⁾ Provisorische Angaben.										

Bilans intermédiaires de banques suisses

Actif

En millions de francs

45

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débit- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

18 400	6 066	37 134	6 268	140	377	478	1 322	-	-	84 443	1977
19 741	5 952	39 206	7 278	151	420	607	1 346	-	-	88 382	1978
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	1980
											1981
24 051	6 291	45 343	7 629	120	550	698	1 395	-	-	102 521	Février
24 597	6 272	45 705	7 660	118	557	704	1 351	-	-	104 452	Mars
24 759	6 327	46 068	7 681	118	564	710	1 334	-	-	104 702	Avril
25 039	6 407	46 342	7 731	117	575	707	1 411	-	-	105 187	Mai
25 676	6 484	46 639	7 750	116	585	718	1 499	-	-	106 746	Juin
25 684	6 408	46 965	7 690	118	595	715	1 403	-	-	106 986	Juillet
25 771	6 480	47 234	7 697	101	604	718	1 510	-	-	107 577	Août
26 200	6 557	47 544	7 738	101	616	718	1 662	-	-	108 358	Septembre
26 300	6 607	47 885	7 761	95	625	716	1 745	-	-	108 727	Octobre
26 603	6 960	48 171	7 791	96	636	716	1 827	-	-	109 415	Novembre
27 032	6 910	48 429	7 752	83	654	655	2 340	-	-	111 106	Décembre ¹⁾
											1982
26 955	6 926	48 646	7 787	83	663	660	1 764	-	-	110 767	Janvier
26 991	6 922	48 855	7 793	83	670	658	1 782	-	-	111 359	Février

Grandes banques suisses (5 établissements)

52 362	5 170	17 051	8 542	3 201	1 973	804	5 776	-	-	171 510	1977
57 964	7 157	20 103	8 315	3 615	2 196	855	5 375	-	-	188 752	1978
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	1980
											1981
84 278	12 733	30 489	13 681	3 683	2 499	856	5 940	-	-	244 667	Février
86 232	12 859	31 090	13 726	3 680	2 514	853	9 321	-	-	248 150	Mars
87 610	14 069	31 546	13 900	3 682	2 518	828	7 428	-	-	252 108	Avril
88 804	14 117	31 905	13 879	3 681	2 524	818	7 096	-	-	257 355	Mai
89 757	14 632	32 456	13 646	3 667	2 548	809	9 557	-	-	261 441	Juin
89 536	13 014	32 745	13 522	3 696	2 573	791	7 121	-	-	258 481	Juillet
89 542	13 800	33 094	13 312	3 697	2 578	793	7 254	-	-	259 049	Août
90 164	12 690	33 523	12 855	3 733	2 586	786	10 437	-	-	262 925	Septembre
89 226	12 002	33 963	12 754	3 738	2 591	780	7 544	-	-	254 214	Octobre
88 922	12 114	34 351	12 844	3 738	2 617	777	7 538	-	-	255 897	Novembre
88 156	12 335	34 654	13 556	3 674	2 849	857	26 599	-	-	282 225	Décembre ¹⁾
											1982
88 703	12 593	34 919	14 028	3 674	2 864	856	22 515	-	-	281 527	Janvier
88 995	12 761	35 783	14 208	3 669	2 871	856	22 427	-	-	284 667	Février

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.
¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

45
Fort-
setzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1977	916	470	1 908	329	1 022	3 558	2 255	576	990	650
1978	1 010	390	1 675	334	998	3 525	2 262	740	1 238	692
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981										
Februar	646	352	2 470	240	1 293	3 863	2 450	851	1 644	821
März	861	413	2 231	233	1 339	4 050	2 483	839	1 641	829
April	652	311	2 470	232	1 342	3 937	2 401	846	1 657	852
Mai	639	636	2 409	225	1 399	3 952	2 418	817	1 663	864
Juni	830	418	2 401	205	1 540	4 057	2 575	818	1 661	847
Juli	677	340	2 718	223	1 478	4 057	2 551	859	1 701	855
August	674	330	2 780	216	1 553	3976	2 482	838	1 702	842
September	821	372	2 628	209	1 591	4 039	2 530	832	1 693	850
Oktober	642	472	2 918	220	1 600	4 045	2 509	823	1 674	882
November	722	442	2 916	228	1 585	4 048	2 342	776	1 674	848
Dezember	1 072	442	2 785	239	1 530	4 218	2 705	773	1 698	901
1982										
Januar	681	493	3 273	242	1 593	4 106	2 558	775	1 662	866
Februar	706	493	3 092	233	1 547	4 104	2 623	793	1 657	907
Total (71 Institute) ²⁾										
1977	13 118	9 132	62 173	10 084	11 346	23 567	14 500	14 637	27 358	18 439
1978	13 794	10 876	64 878	10 715	12 403	23 397	14 476	18 289	30 117	20 466
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980	14 284	11 107	67 482	12 913	17 623	26 966	16 259	28 307	40 095	27 258
1981										
Februar	9 683	14 040	73 909	13 031	18 200	26 962	16 115	30 285	40 532	27 808
März	11 647	12 560	71 115	13 779	18 451	27 590	16 278	31 359	41 298	28 288
April	9 750	15 011	72 138	14 433	19 348	27 379	16 196	31 459	41 966	28 566
Mai	9 475	16 765	73 782	15 278	19 862	27 811	16 607	31 766	42 235	29 069
Juni	12 123	15 623	72 243	15 513	20 777	28 921	17 222	31 026	42 786	29 307
Juli	10 276	14 968	76 252	15 353	20 450	28 789	17 177	31 180	42 897	29 551
August	9 660	16 838	73 851	16 094	20 606	28 703	17 163	30 820	43 254	29 067
September	11 677	15 871	73 496	16 358	20 927	29 404	17 643	30 833	43 356	29 694
Oktober	9 492	13 182	75 093	15 093	20 141	29 374	17 497	31 055	43 097	30 337
November	9 626	18 064	71 342	14 888	20 848	29 140	17 387	30 101	43 520	30 541
Dezember ¹⁾	13 743	13 615	77 192	16 785	20 031	30 379	18 486	29 324	43 672	30 902
1982										
Januar	9 627	18 518	78 127	17 074	21 103	29 645	17 731	29 084	43 964	30 881
Februar	9 310	18 118	81 360	16 439	20 743	29 945	18 109	29 903	43 496	30 528
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.										
1) Provisorische Angaben.										
2) In der Bilanz verbuchte Edelmetalle:										
				1981: Dez.	1982: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni
Bankendebitoren auf Sicht				2 412	2 959	2 696				
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung				227	255	249				

Bilans intermédiaires de banques suisses

Actif

En millions de francs

45
Suite

Total	Konto-korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place-ments hypo-thécaires	Titres	Partici-pations perma-nentes	Im-meubles à l'usage de la banque	Autres Im-meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

6 147	973	13 212	3 191	174	199	451	490	-	-	28 463	1977
6 502	1 024	14 003	3 492	190	228	461	546	-	-	29 860	1978
6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	1980
											1981
7 650	1 128	15 892	3 167	172	282	385	403	-	-	32 788	Février
7 869	1 148	15 986	3 162	174	290	378	444	-	-	33 188	Mars
7 782	1 145	16 116	3 138	175	291	375	526	-	-	33 211	Avril
7 831	1 159	16 206	3 126	173	294	376	485	-	-	33 559	Mai
8 077	1 184	16 275	3 107	172	295	379	516	-	-	33 860	Juin
8 095	1 171	16 353	3 077	172	299	376	513	-	-	34 014	Juillet
8 069	1 188	16 417	3 058	164	299	375	557	-	-	34 129	Août
8 156	1 201	16 515	3 048	162	301	373	613	-	-	34 397	Septembre
8 142	1 183	16 630	3 036	159	303	372	647	-	-	34 724	Octobre
8 084	1 182	16 730	3 030	156	299	379	711	-	-	34 879	Novembre
8 219	1 206	16 795	2 960	134	313	384	920	-	-	35 470	Décembre
											1982
8 137	1 196	16 909	2 966	134	315	394	757	-	-	35 496	Janvier
8 102	1 199	16 973	2 963	134	316	395	755	-	-	35 362	Février

Total (71 établissements)²⁾

76 910	12 209	67 398	18 002	3 516	2 550	1 733	7 589	-	-	284 417	1977
84 207	14 133	73 312	19 085	3 956	2 844	1 923	7 267	-	-	306 994	1978
97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	1980
											1981
115 979	20 152	91 724	24 477	3 975	3 331	1 939	7 738	-	-	379 976	Février
118 698	20 279	92 781	24 548	3 972	3 362	1 934	11 115	-	-	385 790	Mars
120 152	21 541	93 729	24 719	3 975	3 373	1 913	9 288	-	-	390 021	Avril
121 674	21 683	94 453	24 735	3 971	3 394	1 901	8 992	-	-	396 102	Mai
123 509	22 300	95 369	24 503	3 955	3 429	1 906	11 572	-	-	402 047	Juin
123 316	20 593	96 063	24 289	3 986	3 467	1 882	9 037	-	-	399 482	Juillet
123 382	21 469	96 745	24 067	3 962	3 482	1 886	9 320	-	-	400 754	Août
124 520	20 448	97 582	23 641	3 996	3 502	1 878	12 712	-	-	405 680	Septembre
123 668	19 791	98 479	23 552	3 991	3 519	1 868	9 936	-	-	397 664	Octobre
123 609	20 256	99 253	23 665	3 990	3 552	1 873	10 076	-	-	400 192	Novembre
123 407	20 451	99 878	24 268	3 891	3 816	1 896	29 858	-	-	428 801	Décembre ¹⁾
											1982
123 795	20 715	100 473	24 781	3 890	3 843	1 910	25 035	-	-	427 790	Janvier
124 088	20 883	101 611	24 963	3 886	3 857	1 909	24 964	-	-	431 387	Février

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Chiffres provisoires.

²⁾ Métaux précieux inclus dans les bilans:

1982: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Avoirs en banque à vue
Comptes courants débiteurs en blanc

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

46

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1977	998	3 302	7 658	7 134	32 571	4 788	11 003	5 709
1978	1 125	3 461	9 839	5 770	34 852	5 651	10 739	5 221
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427
1981								
Februar	1 109	4 819	7 449	14 434	36 122	6 440	12 882	6 734
März	1 598	4 961	7 442	15 405	35 690	6 314	13 353	6 790
April	1 167	4 895	7 306	16 256	35 403	6 264	13 727	6 789
Mai	1 170	5 052	7 107	16 673	35 199	6 256	13 880	6 849
Juni	1 472	5 270	6 999	17 316	34 826	6 098	14 094	6 929
Juli	1 175	5 437	6 919	17 920	34 464	6 043	14 358	6 999
August	1 288	5 514	6 773	18 189	34 378	6 055	14 494	7 119
September	1 498	5 273	6 863	18 334	34 007	5 987	14 759	7 179
Oktober	1 431	5 233	6 606	18 584	33 584	6 242	15 128	7 394
November	1 250	5 378	6 709	18 431	33 478	6 248	15 602	7 524
Dezember ²⁾	1 686	5 332	7 013	17 943	34 119	6 261	16 239	7 589
1982								
Januar	1 505	5 274	6 703	18 281	33 991	6 340	16 770	7 589
Februar	1 540	5 325	6 664	18 624	34 022	6 466	16 938	7 814
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1977	13 453	36 704	23 047	24 241	21 724	10 267	17 844	3 228
1978	13 749	38 711	29 461	23 611	24 569	11 908	19 400	3 837
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981								
Februar	17 178	52 805	25 487	58 139	24 677	11 802	20 918	7 167
März	19 493	50 628	24 991	58 917	24 397	11 682	21 170	7 165
April	18 980	53 061	24 823	63 881	24 237	11 582	21 325	7 295
Mai	18 975	55 256	24 973	67 023	24 068	11 546	21 277	7 295
Juni	19 015	53 443	24 857	68 585	23 645	11 208	21 328	7 745
Juli	17 148	54 471	24 080	70 803	23 400	10 986	21 396	7 920
August	18 983	51 765	23 769	71 274	23 324	11 063	21 304	7 910
September	17 870	54 873	24 132	70 775	23 060	10 932	21 132	8 080
Oktober	17 177	53 360	22 732	69 522	22 811	10 803	21 112	8 180
November	19 289	52 433	23 782	68 339	22 661	10 902	21 339	8 330
Dezember ²⁾	22 731	57 232	36 290	69 247	22 972	11 030	22 191	8 329
1982								
Januar	23 601	55 240	35 172	72 041	22 897	11 223	22 547	8 429
Februar	26 067	56 123	35 047	73 293	22 948	11 474	22 318	8 579
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. 1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben. 2) Provisorische Angaben.								

Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

En millions de francs

46

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saidovortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Union des banques cantonales suisses (29 établissements)									
4 071	77 237	0	0	3 463	2 535	1 199	6	84 443	1977
4 060	80 718	0	0	3 742	2 615	1 300	6	88 382	1978
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	1980
1981									
4 406	94 395	3	0	3 754	2 897	1 431	41 ¹⁾	102 521	Février
4 453	96 005	4	0	4 024	2 942	1 470	6	104 452	Mars
4 455	96 263	3	0	3 992	2 967	1 470	6	104 702	Avril
4 460	96 647	3	0	4 094	2 967	1 470	6	105 187	Mai
4 555	97 560	2	0	4 720	2 987	1 470	6	106 746	Juin
4 555	97 872	2	0	4 639	2 997	1 470	6	106 986	Juillet
4 555	98 366	1	0	4 727	3 007	1 470	6	107 577	Août
4 655	98 556	0	0	5 237	3 087	1 470	6	108 358	Septembre
4 655	98 857	0	0	5 302	3 087	1 475	6	108 727	Octobre
4 705	99 326	0	0	5 454	3 142	1 487	6	109 415	Novembre
4 825	101 009	0	0	5 295	3 172	1 533	97	111 106	Décembre ²⁾
1982									
4 839	101 292	0	0	4 664	3 172	1 540	99 ¹⁾	110 767	Janvier
4 975	102 369	0	0	4 195	3 192	1 559	42 ¹⁾	111 359	Février
Grandes banques suisses (5 établissements)									
437	150 948	104	-	9 973	3 846	6 605	33	171 510	1977
442	165 688	129	-	11 198	4 335	7 374	28	188 752	1978
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	1980
1981									
529	218 701	578	-	10 384	5 253	9 384	367	244 667	Février
527	218 971	572	-	13 124	5 686	9 758	38	248 150	Mars
527	225 711	702	-	9 908	5 886	9 862	38	252 108	Avril
527	230 939	833	-	9 686	5 933	9 927	38	257 355	Mai
531	230 357	715	-	14 415	5 958	9 957	38	261 441	Juin
531	230 736	740	-	11 050	5 958	9 958	38	258 481	Juillet
531	229 923	842	-	12 328	5 958	9 959	38	259 049	Août
534	231 388	923	-	14 655	5 958	9 963	38	262 925	Septembre
534	226 232	806	-	11 216	5 958	9 963	38	254 214	Octobre
530	227 605	917	-	11 416	5 958	9 962	38	255 897	Novembre
544	250 565	933	-	14 515	5 960	10 215	36	282 225	Décembre ²⁾
1982									
544	251 695	1 035	-	12 490	5 960	10 308	38	281 527	Janvier
544	256 391	1 187	-	10 780	5 960	10 309	38	284 667	Février

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen
	Engagements en banque							
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)								
1977	197	660	2 980	1 266	10 926	2 564	4 755	199
1978	210	792	3 296	1 246	11 602	2 805	4 676	226
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345
1980	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179
1981								
Februar	381	1 322	2 757	3 381	11 943	2 357	5 350	179
März	503	1 413	2 753	3 540	11 815	2 349	5 491	179
April	517	1 284	2 778	3 731	11 709	2 297	5 587	233
Mai	529	1 434	2 733	3 970	11 658	2 274	5 626	179
Juni	457	1 429	2 732	4 086	11 515	2 225	5 684	209
Juli	375	1 560	2 685	4 296	11 425	2 200	5 777	209
August	437	1 390	2 656	4 436	11 395	2 196	5 837	209
September	515	1 361	2 681	4 176	11 264	2 159	5 965	517
Oktober	473	1 463	2 797	4 173	11 100	2 095	6 143	655
November	465	1 374	2 833	4 128	11 011	2 075	6 334	750
Dezember	492	1 490	3 117	3 996	11 185	2 128	6 496	884
1982								
Januar	419	1 647	3 026	4 034	11 122	2 122	6 669	895
Februar	449	1 486	3 069	4 083	11 131	2 143	6 681	895
Total (71 Institute) ³⁾								
1977	14 649	40 666	33 685	32 641	65 222	17 620	33 603	9 136
1978	15 084	42 964	42 596	30 627	71 023	20 363	34 815	9 284
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629
1980	18 010	56 218	36 519	69 938	72 452	20 129	39 164	13 376
1981								
Februar	18 668	58 946	35 693	75 954	72 741	20 600	39 150	14 080
März	21 594	57 003	35 186	77 861	71 902	20 346	40 015	14 134
April	20 665	59 240	34 907	83 868	71 350	20 143	40 639	14 318
Mai	20 675	61 742	34 813	87 666	70 926	20 076	40 783	14 323
Juni	20 945	60 141	34 588	89 987	69 987	19 531	41 106	14 883
Juli	18 699	61 468	33 685	93 019	69 290	19 229	41 531	15 128
August	20 707	58 670	33 198	93 899	69 097	19 315	41 636	15 238
September	19 884	61 507	33 676	93 285	68 331	19 079	41 856	15 776
Oktober	19 082	60 056	32 135	92 279	67 496	19 140	42 383	16 229
November	21 004	59 185	33 324	90 898	67 150	19 225	43 275	16 604
Dezember ²⁾	24 909	64 054	46 420	91 186	68 276	19 419	44 926	16 802
1982								
Januar	25 526	62 160	44 902	94 356	68 010	19 686	45 986	16 913
Februar	28 056	62 934	44 780	95 999	68 100	20 083	45 937	17 288
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.								
1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.								
2) Provisorische Angaben.								
3) In der Bilanz verbuchte Edelmetalle:								
	1981: Dez.	1982: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni	
Bankenkreditoren auf Sicht	6 539	6 187	6 159					
Kreditoren auf Sicht	14 023	13 507	13 106					

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46
Suite

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

2 068	25 617	0	-	1 036	786	914	108 ¹⁾	28 463	1977
2 034	26 890	0	1	1 040	840	977	109 ¹⁾	29 860	1978
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
2 065	29 611	-	1	1 152	894	1 119	85 ¹⁾	32 862	1980
									1981
2 065	29 735	-	1	935	939	1 078	99 ¹⁾	32 788	Février
2 080	30 123	1	1	1 001	896	1 148	18 ¹⁾	33 188	Mars
2 027	30 163	1	1	987	897	1 152	10	33 211	Avril
2 082	30 486	1	1	1 012	897	1 152	10	33 559	Mai
2 137	30 475	0	1	1 324	898	1 152	10	33 860	Juin
2 137	30 664	-	1	1 290	898	1 152	10	34 014	Juillet
2 137	30 694	1	1	1 372	898	1 152	10	34 129	Août
2 179	30 818	4	1	1 514	898	1 152	10	34 397	Septembre
2 179	31 077	4	1	1 581	898	1 152	10	34 724	Octobre
2 211	31 180	4	1	1 633	899	1 152	10	34 879	Novembre
2 234	32 022	1	1	1 298	899	1 164	85	35 470	Décembre
									1982
2 234	32 167	0	84	1 276	823	1 063	84 ¹⁾	35 496	Janvier
2 234	32 169	0	1	1 020	900	1 170	102 ¹⁾	35 362	Février

Total (71 établissements)³⁾

6 577	253 803	104	0	14 474	7 168	8 719	147 ¹⁾	284 417	1977
6 536	273 296	129	1	15 980	7 791	9 651	143 ¹⁾	306 994	1978
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129 ¹⁾	373 457	1980
									1981
7 000	342 831	581	1	15 073	9 089	11 893	508 ¹⁾	379 976	Février
7 060	345 100	577	1	18 149	9 524	12 377	62 ¹⁾	385 790	Mars
7 009	352 137	706	1	14 887	9 750	12 484	55	390 021	Avril
7 068	358 071	836	1	14 792	9 798	12 549	55	396 102	Mai
7 224	358 392	718	1	20 459	9 843	12 579	55	402 047	Juin
7 224	359 272	742	1	16 978	9 853	12 580	55	399 482	Juillet
7 224	358 983	844	1	18 427	9 864	12 581	55	400 754	Août
7 368	360 762	926	1	21 407	9 944	12 585	55	405 680	Septembre
7 368	356 167	810	1	18 098	9 944	12 590	55	397 664	Octobre
7 446	358 111	921	1	18 503	9 999	12 601	55	400 192	Novembre
7 603	383 596	935	1	21 108	10 031	12 912	219	428 801	Décembre ²⁾
									1982
7 617	385 155	1 035	84	18 431	9 955	12 910	221	427 790	Janvier
7 753	390 929	1 187	1	15 996	10 052	13 038	182	431 387	Février

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

³⁾ Métaux précieux inclus dans les bilans:

1982: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Engagements en banque à vue
Créanciers à vue

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit					Zusammen Total
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires		
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾									
1977	61 533	53 215 ⁴⁾	20 021	57 001 ⁴⁾	8 264	2 164	67 340	134 769 ⁴⁾	
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8 051	2 039	73 264	144 905	
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559	
1980									
Jan. – Jan.	68 136	69 852	21 568	67 410	8 424	2 609	81 113	159 556	
Feb. – Fév.	68 353	70 472	21 787	67 721	8 270	2 831	81 790	160 612	
März – Mars	68 881	72 810	22 097	70 120	8 314	2 691	82 663	163 788	
April – Avril	69 540	73 871	22 201	70 895	8 389	2 717	83 611	165 612	
Mai – Mai	69 907	75 255	22 326	71 985	8 341	2 734	84 428	167 488	
Juni – Juin	70 554	76 706	22 570	73 691	8 220	2 625	85 294	169 830	
Juli – Juillet	70 801	77 102	22 722	73 762	8 086	2 656	86 121	170 625	
August – Août	71 213	77 712	22 736	74 097	8 158	2 586	86 820	171 661	
Sep. – Sep.	71 874	78 872	22 979	75 160	8 293	2 481	87 791	173 725	
Okt. – Oct.	72 181	79 413	23 065	75 164	8 276	2 566	88 653	174 659	
Nov. – Nov.	72 801	80 538	23 172	76 212	8 338	2 460	89 501	176 511	
Dez. – Déc.	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172	
1981									
Jan. – Jan.	74 061	82 346	23 486	78 023	8 341	2 448	91 081	179 893	
Feb. – Fév.	74 249	83 237	23 629	78 850	8 250	2 306	91 709	181 115	
März – Mars	75 315	85 446	23 869	81 202	8 371	2 291	92 766	184 630	
April – Avril	75 853	87 215	23 913	82 286	8 490	2 517	93 688	186 981	
Mai – Mai	76 467	88 049	23 718	83 226	8 621	2 350	94 037	188 234	
Juni – Juin	77 409	89 946	24 414	85 437	8 696	2 272	95 364	191 769	
Juli – Juillet	77 718	89 902	24 461	85 005	8 655	2 364	96 056	192 080	
August – Août	78 161	89 943	24 585	84 851	8 774	2 326	96 738	192 689	
Sep. – Sep.	78 934	90 924	24 818	86 326	8 814	2 277	97 259	194 676	
Okt. – Oct.	79 400	91 330	24 835	86 022	8 780	2 299	98 464	195 565	
Nov. – Nov.	80 248	91 598	25 031	86 202	9 230	2 215	99 230	196 877	
Dez. – Déc.	81 052	91 856	25 201	86 768	9 220	2 251	99 870	198 109	
1982									
Jan. – Jan.	81 243	92 270	25 231	86 803	9 238	2 239	100 464	198 744	
Feb. – Fév.	81 466	92 432	25 314	86 210	9 236	2 160	101 606	199 212	
März – Mars									
April – Avril									
Mai – Mai									
Juni – Juin									
Juli – Juillet									
August – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

1) Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), Avances et prêts à terme fixe.

2) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

3) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

4) Bereinigt um die von der Schweizerischen Kreditanstalt an die Texon-Finanzanstalt gewährten Kredite.
Données corrigées des crédits accordés par le Crédit Suisse à la Texon-Finanzanstalt.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

48

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	506 730	618 367	655 234	990 078	916 445	826 793
Feb. – Fév.	429 981	524 346	732 362	937 714	920 088	886 564
März – Mars	607 786	612 172	886 939	1 225 944	1 229 994	
April – Avril	513 818	663 193	873 587	1 133 927	1 288 262	
Mai – Mai	499 620	800 237	1 148 593	1 331 220	1 322 383	
Juni – Juin	611 148	758 754	1 095 960	1 254 310	1 187 769	
Juli – Juillet	551 124	850 875	1 029 420	1 347 122	1 268 399	
August – Août	559 761	726 989	886 692	1 010 482	962 770	
Sep. – Sep.	561 269	726 668	910 811	1 166 341	1 105 765	
Okt. – Oct.	535 313	783 286	1 026 068	1 197 830	948 886	
Nov. – Nov.	638 360	782 621	928 707	1 013 035	950 461	
Dez. – Déc.	497 069	764 676	855 323	954 452	742 406	
Total	6 511 979	8 612 184	11 029 696	13 562 455	12 843 628	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbl. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1982							
Jan. – Jan.	7 826	38 082	361 332	212 152	147 884	59 517	826 793
Feb. – Fév.	3 379	13 284	393 082	215 898	208 634	52 287	886 564
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1982							
Jan. – Jan.	83 979	460 462	5 230 569	2 838 860	1 392 225	692 009	10 698 104
Feb. – Fév.	84 712	403 619	5 335 290	2 755 310	1 507 276	717 593	10 803 800
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

49

Bilanzpositionen	Bank Leu AG		Schweizerische Bankgesellschaft		Schweizerischer Bankverein	
	Banque Leu SA		Union de Banques Suisse		Société de Banque Suisse	
	Dezember 1980	Dezember 1981 ³⁾	Dezember 1980	Dezember 1981 ³⁾	Dezember 1980	Dezember 1981 ³⁾
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	151,9	232,8	2 870,7	2 994,4	3 502,0	3 024,5
Bankendebitoren auf Sicht	252,3	762,5	3 488,5	3 656,9	3 236,2	4 476,5
Bankendebitoren auf Zeit	2 015,2	2 956,9	19 688,2	21 053,4	18 799,3	22 791,8
Wechsel und Geldmarktpapiere	47,3	33,5	4 899,1	5 863,3	4 247,0	5 399,9
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	151,2	288,4	4 027,8	4 857,1	4 471,4	4 611,4
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	204,7	216,9	5 403,3	6 454,0	2 656,0	2 892,1
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>99,8</i>	<i>106,0</i>	<i>2 935,4</i>	<i>3 402,3</i>	<i>1 183,4</i>	<i>1 339,6</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	686,9	723,7	6 057,0	6 858,8	11 717,5	11 354,1
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	329,4	430,8	6 494,9	6 557,6	8 610,2	9 956,8
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>195,0</i>	<i>241,1</i>	<i>2 889,5</i>	<i>3 328,0</i>	<i>5 940,1</i>	<i>7 037,7</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	200,1	202,2	3 302,8	3 232,7	5 039,0	4 818,3
Hypothekaranlagen	867,8	1 001,3	13 073,5	15 124,5	3 553,6	4 638,8
Wertschriften	714,9	608,4	4 008,7	4 398,1	3 434,3	3 787,7
Dauernde Beteiligungen	124,3	124,6	743,5	702,8	1 052,7	1 036,0
Bankgebäude	22,5	31,3	625,0	686,0	753,8	819,7
Andere Liegenschaften	18,4	17,0	332,0	392,0	196,8	199,4
Sonstige Aktiven	642,3	959,6	2 511,9	10 906,7	2 839,4	7 748,3
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	6 429,2	8 589,9	77 526,9	93 738,3	74 109,2	87 555,3
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 372,2</i>	<i>1 659,8</i>	<i>21 983,0</i>	<i>24 727,5</i>	<i>27 455,1</i>	<i>28 814,4</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	534,2	1 046,1	4 835,1	8 809,4	6 111,4	7 872,0
Bankenkreditoren auf Zeit	1 201,8	1 951,3	15 494,6	17 925,0	15 681,1	17 643,8
Kreditoren auf Sicht	542,5	903,0	8 331,2	12 973,1	7 478,2	10 761,9
Kreditoren auf Zeit	993,7	1 480,1	18 240,8	22 036,6	18 421,1	24 443,9
Spareinlagen	859,5	777,8	8 426,0	7 974,2	6 478,6	6 028,0
Depositen- und Einlagehefte	590,0	526,8	3 141,8	3 063,6	3 141,9	3 010,5
Kassenobligationen und Kassenscheine	716,9	795,5	6 701,6	6 797,6	6 005,3	6 052,6
Obligationen-Anleihen	136,4	147,2	1 737,6	2 032,5	2 094,3	2 533,4
Pfandbriefdarlehen	67,7	67,7	48,5	48,5	93,0	84,1
Akzente und Eigenwechsel	-	-	233,7	395,3	374,9	262,0
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	298,9	312,5	5 623,3	6 371,8	3 884,5	4 151,4
Kapital	126,5	149,1	1 289,4	1 499,2	2 077,1	2 362,0
Reserven	355,3	426,4	3 412,7	3 801,8	2 259,9	2 341,9
Saldovortrag	5,8	6,4	10,6	9,7	7,9	7,8
Bilanzsumme	6 429,2	8 589,9	77 526,9	93 738,3	74 109,2	87 555,3
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>5 642,7</i>	<i>7 695,5</i>	<i>66 957,2</i>	<i>81 660,5</i>	<i>65 504,9</i>	<i>78 430,2</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Angaben.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

49

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1980	Décembre 1981 ¹⁾	Décembre 1980	Décembre 1981 ¹⁾	Décembre 1980	Décembre 1981 ²⁾	
7	8	9	10	11	12	
						Actif
3 273,5	3 373,0	1 029,8	805,5	10 827,9	10 430,2	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
2 279,6	2 256,2	516,2	383,5	9 772,8	11 535,6	Avoirs en banque à vue
12 737,1	13 991,3	823,0	1 115,4	54 062,8	61 908,8	Avoirs en banque à terme
2 232,3	4 104,4	341,5	270,0	11 767,2	15 671,1	Effets de change et papiers monétaires
4 336,2	4 575,5	1 352,4	1 619,8	14 339,0	15 952,2	Comptes courants débiteurs en blanc
4 390,5	5 101,8	2 284,7	2 358,0	14 939,2	17 022,8	Comptes courants débiteurs gagés
2 434,1	2 836,5	1 279,2	1 427,9	7 931,9	9 112,3	<i>dont garantis par hypothèque</i>
5 447,0	6 066,2	1 221,5	1 085,9	25 129,9	26 088,7	Avances et prêts à terme fixe en blanc
9 902,1	10 314,5	1 715,9	1 832,5	27 052,5	29 092,2	Avances et prêts à terme fixe gagés
6 518,8	6 957,9	1 104,9	1 211,3	16 648,3	18 776,0	<i>dont garantis par hypothèque</i>
3 045,7	3 418,3	781,7	663,1	12 369,3	12 334,6	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
6 346,7	7 519,8	5 989,6	6 369,5	29 831,2	34 653,9	Placements hypothécaires
3 723,3	3 563,5	1 278,6	1 198,1	13 159,8	13 555,8	Titres
1 731,0	1 772,0	30,8	39,0	3 682,3	3 674,4	Participations permanentes
988,0	983,0	132,9	328,8	2 522,2	2 848,8	Immeubles à l'usage de la banque
181,0	153,0	130,8	95,4	859,0	856,8	Autres immeubles
2 861,1	6 386,1	224,5	598,1	9 079,2	26 598,8	Autres actifs
-	-	-	-	-	-	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
63 475,1	73 578,6	17 853,9	18 762,6	239 394,3	282 224,7	Total du bilan
24 075,8	26 058,0	6 574,5	6 896,2	81 460,6	88 155,9	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
						Passif
4 204,5	4 450,6	395,4	552,5	16 080,6	22 730,6	Engagements en banque à vue
15 625,9	17 986,1	2 239,7	1 725,9	50 243,1	57 232,1	Engagements en banque à terme
7 619,1	9 573,9	1 937,5	2 077,9	25 908,5	36 289,8	Créanciers à vue
13 810,2	18 509,3	2 030,7	2 777,0	53 496,5	69 246,9	Créanciers à terme
4 170,2	3 866,4	4 550,6	4 325,1	24 484,9	22 971,5	Dépôts d'épargne
2 393,8	2 256,7	2 299,8	2 172,8	11 567,3	11 030,4	Livrets et carnets de dépôts
6 015,3	6 023,8	2 138,8	2 521,4	21 577,9	22 190,9	Obligations de caisse et bons de caisse
2 148,7	2 712,8	653,0	903,0	6 770,0	8 328,9	Emprunts obligataires
236,5	236,5	83,7	107,2	529,4	544,0	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
21,8	275,0	0,4	0,7	630,8	933,0	Acceptations et billets à ordre
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
3 019,5	3 206,2	454,1	473,2	13 280,3	14 515,1	Autres passifs
1 335,0	1 500,0	425,0	450,0	5 253,0	5 960,3	Capital
2 866,6	2 973,1	639,2	671,6	9 533,7	10 214,8	Réserves
8,0	8,2	6,0	4,3	38,3	36,4	Report à nouveau
63 475,1	73 578,6	17 853,9	18 762,6	239 394,3	282 224,7	Total du bilan
56 224,2	65 616,1	16 329,2	17 162,8	210 658,2	250 565,1	<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse			in der Schweiz und im Ausland oder nur im Ausland en Suisse et à l'étranger ou exclusivement à l'étranger			
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Total 3	schweiz. Wertschriften Titres suisses 4	ausländische Wertschriften Titres étrangers 5	schweiz. Immobilien Immeubles en Suisse 6	ausländische Immobilien Immeubles à l'étranger 7
	Zahl der Anlagefonds						
1979	7	35	42	53	73	6	3
1980	7	35	42	55	74	6	3
1981 März	7	35	42	54	74	6	3
Juni	7	35	42	55	73	6	3
Sep.	7	35	42	52	72	6	3
Dez.	7	35	42	54	76	6	3
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1979	8 658	13 589	22 247	.	.	.	.
1980	8 300	14 335	22 635	.	.	.	.
1981 März	8 189	17 807	25 996	.	.	.	.
Juni	8 023	17 801	25 824	.	.	.	.
Sep.	7 863	17 665	25 528	.	.	.	.
Dez.	7 783	17 494	25 277	.	.	.	.
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)						
1979	1 096,0	4 805,1	5 901,1	532,2	6 666,8	291,5	602,3
1980	1 083,0	5 147,5	6 230,5	538,4	6 299,6	310,8	915,2
1981 März	1 054,9	5 183,9	6 238,8	480,2	6 328,8	313,6	994,0
Juni	1 008,8	5 184,5	6 193,3	429,8	6 057,7	313,7	995,2
Sep.	882,1	5 208,0	6 090,1	398,3	5 451,1	313,9	1 402,8
Dez.	900,8	5 148,5	6 049,3	460,8	5 243,5	313,6	1 354,7
Jahr Quartal	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)						
1979	71,1	340,5	411,6	.	.	.	.
1980	33,0	276,5	309,5	.	.	.	.
1981	15,8	4,2	20,0	.	.	.	.
1981 I	8,7	1,3	10,0	.	.	.	.
II	0,6	0,7	1,3	.	.	.	.
III	3,7	-	3,7	.	.	.	.
IV	2,8	2,2	5,0	.	.	.	.
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)						
1979	30,4	1,8	32,2	.	.	.	.
1980	56,5	4,2	60,7	.	.	.	.
1981	76,9	108,8	185,7	.	.	.	.
1981 I	17,7	0,1	17,8	.	.	.	.
II	21,1	10,9	32,0	.	.	.	.
III	27,5	40,3	67,8	.	.	.	.
IV	10,6	57,5	68,1	.	.	.	.

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Ohne Doppelzählungen, Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

Fonds de placement ¹⁾
50

Fonds suisses avec placement					Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ³⁾ Fonds analogues ³⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	Fin d'année Fin de trimestre
Total ²⁾	Gesamttotal Total général	in Wertschriften en titres	in Immobilien en immeubles	in Wertschriften und Immobilien en titres et en immeubles			
8	9	10	11	12	13	14	
Nombre de fonds de placement							
75	117	74	38	5	1	44	1979
78	120	77	38	5	1	43	1980
78	120	77	38	5	1	49	Mars 1981
78	120	77	38	5	1	49	Juin
83	125	82	38	5	1	49	Sep.
82	124	81	38	5	1	49	Déc.
Nombre de parts en circulation (en 1000)							
129 059	151 306	131 021	17 931	2 354	4	.	1979
119 256	141 891	119 105	20 432	2 354	4	.	1980
118 148	144 144	117 391	24 399	2 354	4	.	Mars 1981
114 531	140 355	113 283	24 718	2 354	4	.	Juin
112 511	138 039	110 685	25 000	2 354	4	.	Sep.
111 645	136 922	109 371	25 197	2 354	4	.	Déc.
Fortune des fonds (en millions de francs)							
8 479,3	14 380,4	8 614,0	5 487,3	279,1	12,1	.	1979
8 826,5	15 057,0	8 590,6	6 179,7	286,7	12,2	.	1980
8 958,2	15 197,0	8 600,7	6 306,1	290,2	13,0	.	Mars 1981
8 754,6	14 947,9	8 348,1	6 307,9	291,9	12,9	.	Juin
8 410,3	14 500,4	7 759,9	6 447,3	293,2	13,2	.	Sep.
8 190,3	14 239,6	7 564,6	6 385,0	290,0	13,2	.	Déc.
Montant reçu par les fonds (en millions de francs)							Année Trimestre
508,7	920,3	459,7	445,7	14,9	-	74,1	1979
645,5	955,0	395,4	559,1	0,5	-	36,2	1980
844,4	864,4	579,2	284,3	0,9	-	41,8	1981
217,9	227,9	139,6	87,4	0,9	-	12,0	1981
147,0	148,3	83,6	64,7	-	-	22,1	I
289,7	293,4	227,5	65,9	-	-	2,6	II
189,8	194,8	128,5	66,3	-	-	5,1	III
							IV
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)							
554,4	586,6	577,3	9,3	-	-	73,1	1979
1 102,5	1 163,2	1 154,3	8,9	-	-	186,1	1980
921,5	1 107,2	995,7	111,5	-	-	136,5	1981
184,5	202,3	201,0	1,3	-	-	51,4	1981
315,0	347,0	335,9	11,1	-	-	43,6	I
259,1	326,9	286,1	40,8	-	-	18,9	II
162,9	231,0	172,7	58,3	-	-	22,6	III
							IV

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.

²⁾ Après élimination des éléments comptés à double: fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	607 179	649 768	689 428	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928
Feb. – Fév.	570 416	654 087	597 793	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997
März – Mars	685 955	863 639	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911
April – Avril	600 384	719 078	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322	
Mai – Mai	588 284	701 634	658 845	737 042	888 825	1 376 692	
Juni – Juin	633 410	772 482	743 753	821 338	964 228	1 563 918	
Juli – Juillet	714 216	764 738	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395	
August – Août	624 247	771 481	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029	
Sep. – Sep.	611 679	795 658	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142	
Okt. – Oct.	570 463	806 677	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224	
Nov. – Nov.	561 770	729 494	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966	
Dez. – Déc.	584 878	744 218	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355	
Total	7 352 881	8 972 954	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716	
Jan. bis März Jan. à Mars	1 863 550	2 167 494	1 987 353	1 701 739	2 950 968	4 069 673	4 616 836

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Jan. – Jan.	202 061	81 524	144 893	53 068	1 268 216	832 680	999 628	659 823
Feb. – Fév.	198 170	96 999	142 540	63 927	1 222 928	601 440	978 214	454 583
März – Mars	222 010	123 607	155 580	83 093	1 310 286	498 816	1 041 241	335 830
April – Avril	201 314		141 887		1 138 705		1 014 232	
Mai – Mai	193 132		130 377		1 100 269		869 174	
Juni – Juin	196 428		135 841		1 226 334		1 005 585	
Juli – Juillet	216 336		150 171		1 343 073		1 047 569	
August – Août	190 760		133 056		1 150 381		874 364	
Sep. – Sep.	162 655		111 838		992 538		788 424	
Okt. – Oct.	135 644		91 189		874 881		691 478	
Nov. – Nov.	137 588		95 797		984 874		790 882	
Dez. – Déc.	112 223		75 364		1 005 799		776 555	
Total	2 168 321		1 508 533		13 618 284		10 877 346	
Jan. bis März Jan. à Mars	622 242	302 130	443 013	200 088	3 801 430	1 932 936	3 019 083	1 450 236

Check- u. Giroverkehr der Postbetriebe – Service des chèques et virements de l'Entreprise des postes

53

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
	1982		1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Jan. – Jan.	995 298	10 294	14 311	14 897	6 541	6 825	91 039	96 885	171	180	112 062	118 787
Feb. – Fév.	998 366	10 384	12 577	13 288	6 146	6 504	74 646	82 207	174	180	93 543	102 179
März – Mars			15 184		7 036		78 790		196		101 206	
April – Avril			14 700		6 772		81 061		192		102 725	
Mai – Mai			13 885		6 557		75 268		187		95 897	
Juni – Juin			16 764		7 228		84 109		200		108 301	
Juli – Juillet			16 345		7 503		96 481		207		120 536	
August – Août			13 124		6 448		72 803		184		92 559	
Sep. – Sep.			14 640		6 833		77 814		185		99 472	
Okt. – Oct.			15 411		7 204		90 681		200		113 496	
Nov. – Nov.			14 881		7 292		79 418		185		101 776	
Dez. – Déc.			20 752		9 740		100 510		195		131 197	
Total			182 574		85 300		1 002 620		2 276		1 272 770	
Jan. u. Feb. Jan. et Fév.			26 888	28 185	12 687	13 329	165 685	179 092	345	360	205 605	220 966

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

54

Einnahmen	1979	1980	1981	1981				1982	Recettes
				Quartal – Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer	3 090 445	3 419 984	3 340 740	269 770	2 157 622	521 557	391 791	143 842	Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	941 744	1 248 831	1 745 575	913 731	236 214	16 658	578 972	888 077	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	107 318	103 207	111 058	–	–	–	111 058	–	Taxe militaire
Stempelabgaben	643 839	695 730	876 539	192 357	248 813	197 846	237 523	209 947	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	4 234 319	4 772 150	5 274 251	1 421 560	1 180 109	1 325 949	1 346 633	1 511 543	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	637 177	633 563	637 387	189 777	153 369	142 517	151 724	156 549	Impôt sur le tabac
Biersteuer	32 207	32 766	35 914	7 084	7 184	10 225	11 421	9 204	Impôt sur la bière
Steuern zusammen	9 687 049	10 906 231	12 021 464	2 994 279	3 983 311	2 214 752	2 829 122	2 919 162	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	875 929	922 587	924 526	228 119	220 135	243 316	232 956	238 654	Droits d'entrée
Tabakzölle	6 910	6 092	7 241	1 830	1 438	1 900	2 073	1 524	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	903 580	954 817	979 921	206 506	261 863	264 763	246 789	208 762	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 194 994	1 263 293	1 296 833	276 988	349 194	352 933	317 718	279 740	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	20 704	23 911	35 109	7 279	7 951	9 203	10 676	8 964	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 002 117	3 170 700	3 243 630	720 722	840 581	872 115	810 212	737 644	Droits en tout
Übrige Abgaben ¹⁾	567 187	542 314	479 865	57 776	93 717	79 898	248 474	97 659	Autres recettes ¹⁾
Total	13 256 353	14 619 245	15 744 959	3 772 777	4 917 609	3 166 765	3 887 808	3 754 465	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Wehrsteuer	880 169	1 025 731	1 002 222						Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	92 972	123 677	173 302						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	21 464	20 641	22 212						Taxe militaire
Stempelabgaben	127 566	137 940	–						Droits de timbre
¹⁾ Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

55

Art der Einnahmen	1976	1977	1978	1979	1980	1981	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	5 068 212	4 382 526	4 676 676	4 139 507	4 772 022	5 197 373	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	495 459	488 713	530 615	643 839	695 730	876 539	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 076 462	4 388 008	4 639 092	4 903 703	5 438 479	5 947 552	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 833 305	2 920 795	2 989 707	3 002 117	3 170 700	3 243 630	Droits de douane
Übrige Abgaben	394 597	443 364	615 306	567 187	542 314	479 865	Autres recettes
Total	12 868 035	12 623 406	13 451 396	13 256 353	14 619 245	15 744 959	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	39,4	34,7	34,8	31,2	32,6	33,0	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,8	3,9	3,9	4,9	4,8	5,6	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	31,7	34,8	34,5	37,0	37,2	37,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,0	23,1	22,2	22,6	21,7	20,6	Droits de douane
Übrige Abgaben	3,1	3,5	4,6	4,3	3,7	3,0	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Gegenstand der Abgabe	1980	1981					1982	Objet du droit
	Quartal–Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Emission von Wertpapieren	43 417	34 620	68 885	37 602	75 744	54 105	Emission de titres	
Umsatz von Wertpapieren	105 617	135 594	127 821	128 757	133 128	138 263	Négociation de titres	
Wechsel	–	–	–	–	–	–	Effets de change	
Prämienquittungen	22 856	22 113	52 081	31 473	28 625	16 886	Quittances de primes	
Bussen usw.	19	30	26	14	26	693	Amendes, etc.	
Rohertrag	171 909	192 357	248 813	197 846	237 523	209 947	Rendement brut	

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Verrechnungssteuer	1980	1981					1982	Impôt anticipé
	Quartal–Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Eingänge	1 257 606	2 290 670	2 173 618	1 442 193	1 422 742	2 763 488	Rentrées	
Rückerstattungen	565 561	1 376 939	1 937 404	1 425 535	843 770	1 875 411	Remboursements	
Verrechnungssteuer Rohertrag	692 045	913 731	236 214	16 658	578 972	888 077	Rendement brut de l'impôt anticipé	

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1979	1980	1981	1981				1982	Dépenses
				Quartal – Trimestre				I	
				I	II	III	IV		
Total	16 612,5	17 388,8	17 574,7	3 791,9	3 899,8	4 036,5	5 846,5	3 993,1	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾	1 492,7	1 515,4	1 667,0	300,1	384,4	372,7	609,8	276,8	dont: Dépenses d'administration et d'exploitation ¹⁾
Subventionen	5 657,8	5 591,3	5 151,1	1 166,3	629,8	1 216,5	2 138,5	891,4	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	1 862,7	1 965,1	2 029,2	411,6	492,5	412,0	713,1	396,9	Immeubles et mobilier ²⁾

58

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1972	10 366,0	10 118,7	– 247,3	697,5	1 100,7	403,2		155,9	1 803,1
1973	11 625,1	10 846,5	– 778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	– 1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	– 1 309,2	1 024,9	886,6	– 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	– 1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	– 1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	– 1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	– 1 071,2	1 647,0	556,5	– 1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	– 173,2	1 273,7	635,7	– 638,0	811,2		14 066,5
1982 ¹⁾	18 909,2	17 805,1	– 1 104,1	1 364,7	490,6	– 874,1	1 978,2		16 044,7

59

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à court et moyen termes	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à court et moyen termes	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	–		135	8 863
1972	2 002	611	6 430	9 043	327	202	529	9 572
1973	1 642	1 008	6 705	9 355	407	252	659	10 014
1974	1 479	1 968	7 587	11 034	357	369	726	11 760
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677

60

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

61

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation	
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾
	I	496,8	485,2	641,7	632,2	611,3	639,8	30,4	-7,6
II	530,5	521,5	675,4	668,5	619,0	649,9	56,4	18,6
III	531,9	528,9	677,1	677,4	626,2	674,6	50,9	2,8
IV	512,2	536,0	657,4	686,9	623,8	671,7	33,6	15,2
Total	2 071,4	2 071,6	2 651,6	2 665,0	2 480,3	2 636,0	171,3	29,0

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

62

Quartal Trimestre	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
	I	1 514,5	1 631,6	1 416,1	1 529,1	98,4	102,5
II	1 539,0	1 685,6	1 421,8	1 592,5	117,2	93,1
III	1 532,7	1 655,1	1 441,6	1 595,8	91,1	59,3
IV	1 688,6	1 773,5	1 585,2	1 695,9	103,4	77,6
Total	6 274,8	6 745,8	5 864,7	6 413,3	410,1	332,5

Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1981	1982	1981	1982
Kantone – Cantons										
Zürich	92 343	95 576	3 291 291	3 482 675	2 019 273	2 144 154	3 752 567	4 173 514	– 34 996	– 188 226
Bern	60 251	85 146	2 632 921	2 730 213	1 409 220	1 413 969	2 661 745	2 821 290	– 96 465	– 98 605
Luzern	– 1 600	– 16 597	776 694	820 593	327 623	339 464	759 415	810 837	– 40 205	– 43 983
Uri	1 236	– 6 785	238 763	220 812	40 687	41 226	183 076	181 654	– 8 166	– 25 703
Schwyz	– 1 431	– 6 868	233 286	234 818	87 455	89 791	217 437	228 974	– 10 372	– 9 755
Obwalden	– 744	354	70 474	73 665	16 734	18 613	66 811	70 530	– 1 527	– 2 778
Nidwalden	– 2 572	– 4 226	141 503	135 270	24 990	26 063	144 897	123 695	– 10 849	– 11 487
Glarus	6 115	8 971	132 430	141 228	78 460	83 443	154 557	173 205	– 4 115	– 5 938
Zug	– 9 673	16 396	202 946	199 352	95 382	106 602	214 674	211 345	– 12 376	4 611
Fribourg	195	556	603 974	633 866	226 524	243 766	671 858	677 352	– 22 454	– 22 570
Solothurn	– 14 165	– 6 346	512 184	513 683	267 785	281 925	522 680	560 801	– 30 897	– 44 301
Basel-Stadt	– 8 435	– 84 821	1 703 657	1 809 172	1 010 315	1 005 705	1 835 765	2 026 545	– 52 921	– 201 041
Baselland	– 14 383	– 40 724	704 573	766 748	421 386	435 771	775 543	823 801	– 39 236	– 77 336
Schaffhausen	12 495	3 688	172 511	194 540	105 400	109 762	185 109	206 494	4 004	– 174
Appenzell AR	– 4 776	– 1 170	108 682	112 914	45 031	50 586	106 797	117 837	– 6 308	– 6 112
Appenzell IR	1 602	– 291	37 523	41 823	12 433	13 388	39 000	40 147	– 4 404	– 6 178
St. Gallen	16 514	31 805	911 846	971 834	441 055	479 981	969 847	1 076 935	– 18 563	– 38 097
Graubünden	12 658	– 12 422	598 786	655 993	249 448	256 880	732 190	769 853	– 37 264	– 32 293
Aargau	– 1 673	33 559	1 077 492	1 118 326	617 847	669 686	1 141 360	1 220 134	– 26 977	– 30 902
Thurgau	24 857	11 429	427 609	458 956	226 737	239 137	501 245	529 115	– 21 814	– 19 493
Ticino	–148 046	–130 766	1 150 788	1 177 118	510 086	529 821	1 223 499	1 271 312	–109 511	– 130 033
Vaud	15 944	– 20 407	1 756 801	1 909 879	1 035 534	1 063 146	1 871 934	2 054 164	– 79 972	– 140 253
Valais	4 992	– 3 287	670 146	709 795	305 774	332 403	788 833	845 866	– 45 856	– 59 484
Neuchâtel	9 485	– 32	391 620	433 110	242 045	255 554	460 096	521 067	– 16 188	– 29 403
Genève	–123 161	–110 380	2 097 177	2 203 329	1 349 606	1 448 779	2 093 404	2 287 059	–147 109	– 115 167
Jura	– 7 091	– 5 945	149 530	176 557	77 126	79 190	201 403	219 853	– 15 457	– 15 614
Total	– 79 063	–163 587	20 795 207	21 926 269	11 243 956	11 758 805	22 275 792	24 043 379	–889 998	–1 350 315
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	18 737	132 881	1 781 434	1 797 174	946 725	1 014 832	1 575 294	1 712 483	7 710	– 40 920
Genève	– 6 725	8 351	340 368	342 283	238 371	255 661	412 047	466 801	– 72 569	– 89 569
Bern	44 743	– 3 638	527 951	577 163	298 622	304 344	593 574	631 626	– 50 888	– 54 495
Lausanne	23 802	17 968	307 014	329 936	222 610	226 333	518 264	584 020	– 16 366	– 26 972
Winterthur	5 345	4 333	267 595	265 067	138 536	141 614	377 385	434 584	– 25 622	– 39 259
St. Gallen	22 371	5 101	208 634	227 517	114 447	107 874	233 479	244 485	– 13 059	– 17 562
Luzern	14 848	23 115	173 555	183 005	108 048	106 986	162 182	173 457	– 6 899	– 4 971
Biel	12 626	– 862	159 561	170 463	96 153	98 415	165 273	174 676	– 3 099	– 3 064
Chaux-de-Fds	1 324	– 903	113 621	122 377	51 488	53 650	167 899	186 569	– 12 557	– 15 495
Fribourg	8 884	9 351	59 648	65 269	47 139	51 870	79 313	85 179	– 4 496	– 3 542
Thun	3 572	– 372	86 852	91 202	55 934	55 220	93 442	99 495	– 840	– 7 906
Schaffhausen	9 713	8 174	82 822	91 378	49 076	51 247	102 161	107 406	5 531	8 068
Neuchâtel	– 2 107	– 338	129 182	136 840	51 064	52 173	191 694	205 949	– 11 425	– 9 206
Köniz	7 967	5 659	69 689	71 210	54 445	55 015	78 140	83 489	– 3 599	– 6 505
Chur	2 079	3 870	86 656	88 847	43 869	44 856	89 898	96 342	– 1 097	– 2 920
Lugano	– 18 168	– 22 998	160 414	160 849	75 277	74 638	175 361	187 344	– 27 706	– 24 692
Vernier	– 1 052	– 4 675	24 308	26 636	17 522	18 358	27 970	28 605	– 6 790	– 4 959
Lancy	1 897	4 393	23 361	21 959	18 050	18 836	22 027	23 848	3 690	4 319
Uster	2 628	– 1 735	56 960	61 298	32 816	32 911	56 509	62 364	– 4 402	– 9 197
Sion	– 204	– 6 928	49 002	58 107	30 854	32 858	56 877	62 719	– 8 944	– 10 461
Emmen	– 10	– 5 045	45 695	55 235	24 642	24 703	41 428	41 063	– 1 338	– 1 665
Zug	2 577	1 900	85 121	89 762	47 604	52 002	47 101	49 031	13 218	13 350
Dietikon	6 568	3 885	37 853	45 357	28 702	30 213	43 749	49 886	– 18	326
Kriens	4 687	609	34 776	39 590	24 206	26 049	31 012	34 038	2 020	1 760
Yverdon-les-Bains	120	– 3 459	39 912	44 349	24 163	24 308	62 196	61 788	– 8 279	– 5 300
Riehen	3 630	– 1 802	24 641	34 127	21 345	22 968	27 911	31 075	705	528
Dübendorf	– 4 244	1 777	49 054	49 485	32 038	34 338	49 998	55 350	– 6 851	– 8 250
Total	165 608	178 612	5 025 679	5 246 485	2 893 746	3 012 272	5 482 184	5 973 672	–253 970	– 358 559

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte – Dettes des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Kantone, Städte Cantons, Villes	Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung ¹⁾ Dettes internes ¹⁾		Übrige Schulden Autres dettes	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
Kantone – Cantons								
Zürich	1 501 474	1 546 794	150 271	265 726	1 845 816	1 848 770	55 780	15 103
Bern	1 095 600	1 086 950	54 775	49 780	1 235 618	1 384 154	204 028	206 326
Luzern	676 125	705 430	21 250	13 873	246 023	272 050	136 012	143 505
Uri	81 480	83 320	34 357	38 923	65 709	70 732	566	656
Schwyz	141 600	140 247	22 580	60 694	48 181	46 315	44 128	11 501
Obwalden	48 214	48 947	2 168	3 192	6 085	6 089	30 641	29 777
Nidwalden	119 520	118 922	3 790	–	19 791	19 408	13 822	21 097
Glarus	34 597	33 727	2 917	3 146	20 295	18 955	46 824	55 305
Zug	154 549	148 131	5 495	8 069	–	–	28 223	46 529
Fribourg	431 350	432 550	15 348	5 654	228 942	241 950	126 098	151 490
Solothurn	180 505	187 460	56 787	47 213	702 879	744 450	42 895	32 759
Basel-Stadt	982 000	876 828	806 114	928 087	185 550	183 147	344 474	331 452
Baselland	737 950	761 694	9 334	184 492	232 176	245 535	110 913	32 522
Schaffhausen	77 150	72 700	4 453	986	153 210	155 665	3 158	32 715
Appenzell AR	45 000	55 000	3 954	1 378	50 873	48 037	5 255	5 699
Appenzell IR	38 371	34 921	930	2 231	3 955	3 234	8 806	10 047
St. Gallen	334 160	355 700	481	464	31 405	7 245	262 664	300 192
Graubünden	207 600	191 350	9 634	7 177	195 805	238 794	452 080	532 580
Aargau	679 550	688 850	–	–	330 662	341 267	175 012	212 926
Thurgau	306 800	297 950	2 645	16 041	103 483	108 327	114 044	110 245
Ticino	623 620	811 520	88 259	39 100	485 371	531 689	128 212	64 778
Vaud	1 062 350	1 133 110	115 948	21 042	265 048	296 160	158 605	190 098
Valais	396 170	404 340	5 537	–	18 285	20 589	118 840	122 364
Neuchâtel	331 686	332 202	5 270	2 386	117 091	116 038	93 648	110 688
Genève	1 278 527	1 338 823	131 142	67 752	749 380	804 748	408 111	461 307
Jura	35 700	57 400	15 521	16 579	19 201	21 662	111 944	127 214
Total	11 601 648	11 944 866	1 568 960	1 783 985	7 360 834	7 775 010	3 224 783	3 358 875
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	1 815 254	1 660 530	27 164	34 064	1 842 455	1 871 019	197 813	294 053
Genève	521 125	502 100	3 689	2 051	293 291	313 983	18 041	18 342
Bern	787 367	750 401	4 510	979	292 891	325 097	147 921	157 671
Lausanne	691 882	676 138	6 206	4 619	109 589	113 504	40 962	44 477
Winterthur	43 025	27 613	3 203	3 751	381 990	405 524	64 835	71 319
St. Gallen	242 472	232 252	35 548	36 482	125 854	133 128	50 249	66 144
Luzern	231 466	203 537	6 116	6 130	32 536	34 674	73 569	101 713
Biel	195 170	187 166	6 840	15 528	52 494	51 961	23 019	18 546
La Chaux-de-Fonds	200 244	208 566	3 000	4 996	10 188	12 200	51 538	61 815
Fribourg	14 510	15 462	125	121	2 576	2 584	6 063	5 882
Thun	159 126	165 751	5 558	2 960	20 462	19 468	15 145	14 714
Schaffhausen	77 650	74 400	34	5	23 388	23 095	15 065	25 376
Neuchâtel	228 467	228 538	103	24	2 141	2 836	9 985	10 446
Köniz	66 145	64 749	4 163	4 974	16 346	19 479	52 659	54 176
Chur	167 781	165 340	934	852	7 475	4 280	13 324	13 540
Lugano	333 454	367 052	882	–	189 272	166 701	26 546	38 249
Vernier	76 356	77 280	1 399	1 389	702	773	3 751	1 754
Lancy	76 570	76 104	2 681	650	1 796	1 603	4 773	4 618
Uster	69 203	60 603	26	–	32 136	32 413	6 791	8 201
Sion	62 306	67 969	–	–	–	1 306	2 265	2 630
Emmen	94 101	97 732	5 226	1 654	2 709	3 433	14 825	20 565
Zug	115 873	88 207	11 108	15 386	3 727	3 599	5 772	4 248
Dietikon	50 546	55 053	1 674	6 531	23 788	28 169	4 514	7 335
Kriens	45 717	43 360	516	270	2 447	2 812	8 936	8 950
Yverdon-les-Bains	91 960	93 769	9 361	9 386	13 543	14 581	6 884	6 264
Riehen	455	380	–	–	221	220	2 619	2 441
Dübendorf	54 501	49 484	1 204	1 266	46 930	50 010	4 442	7 899
Total	6 512 726	6 239 536	141 270	154 068	3 530 947	3 638 452	872 306	1 071 368

¹⁾ Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurance de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1974	18 855	4 197	6 836	13 041	42 929	14 736	90	11 462	9 065	35 353
1975	13 767	3 410	5 596	11 495	34 268	12 730	75	12 217	8 408	33 430
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822

65

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1980	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾
Jan. – Jan.	4 590,7	4 183,2	4 028,3	3 670,5	3 792,3	3 786,0	– 920,2	– 390,9	– 242,3
Febr. – Fév.	5 322,1	4 970,8	4 622,4	4 215,3	4 187,2	4 251,7	– 1 106,8	– 783,6	– 370,7
März – Mars	5 676,6	5 413,8		4 446,7	4 611,9		– 1 229,9	– 801,9	
April – Avril	5 393,6	4 991,2		4 130,8	4 283,3		– 1 262,8	– 707,9	
Mai – Mai	4 672,7	4 860,6		4 003,4	4 378,2		– 669,3	– 482,4	
Juni – Juin	5 019,0	5 229,2		4 273,2	4 505,8		– 745,8	– 723,4	
Juli – Juillet	5 299,4	5 257,6		4 306,9	4 746,6		– 992,5	– 511,0	
August – Août	4 206,2	4 521,9		3 175,8	3 531,3		– 1 030,4	– 990,6	
Sep. – Sep.	5 185,9	5 417,8		4 090,4	4 475,5		– 1 095,5	– 942,3	
Okt. – Oct.	5 499,2	5 378,1		4 704,7	4 936,3		– 794,5	– 441,8	
Nov. – Nov.	4 746,6	4 914,7		4 236,8	4 659,7		– 509,8	– 255,0	
Dez. – Déc.	5 269,7	4 953,1		4 389,6	4 712,7		– 880,1	– 240,4	
Total ²⁾	60 859,3	60 094,1		49 607,6	52 821,9		– 11 251,7	– 7 272,2	
Jan. u. Feb. ²⁾	9 911,6	9 152,5	8 632,5	7 885,7	7 978,6	8 029,2	– 2 025,9	– 1 153,9	– 603,3
Jan. et Fév.									

66

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

67

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1972	34 977	3 194
1973	37 471	3 619
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.
²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

68

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾
1000 t				
Jan. – Jan.	2 222	2 142	344	347
Feb. – Fév.	2 439	2 515	404	414
März – Mars	2 678		467	
April – Avril	2 606		456	
Mai – Mai	2 580		468	
Juni – Juin	3 173		473	
Juli – Juillet	2 948		435	
August – Août	2 631		323	
Sep. – Sep.	3 067		442	
Okt. – Oct.	3 444		464	
Nov. – Nov.	3 208		427	
Dez. – Déc.	3 145		369	
Total ²⁾	34 133		5 073	
Jan. u. Feb. ²⁾	4 661	4 623	748	760
Jan. et Fév.				

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.
²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

69

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Januar Janvier		Februar Février		Jan. und Feb. Jan. et Fév.		
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	494,9	453,0	527,9	516,0	1 022,8	969,1	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	79,8	65,2	83,2	75,5	163,0	140,6	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	272,1	249,6	277,2	270,4	549,3	520,0	Denrées alimentaires
Rohtabak	15,0	23,1	13,0	21,3	28,0	44,4	Tabacs bruts
Getränke	54,9	52,5	61,9	66,2	116,8	118,7	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	52,7	41,2	68,5	56,7	121,2	79,9	Produits de la sylviculture
Energieträger	453,9	479,3	475,8	540,1	929,6	1 001,3	Energie
Erdöl und Destillate	415,1	470,1	438,0	495,1	853,1	947,1	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	448,2	422,5	523,5	520,9	971,7	943,4	Textiles et habillement
Spinnstoffe	43,1	41,0	34,5	40,2	77,7	81,2	Matières textiles
Garne	28,8	25,7	30,7	26,0	59,5	51,7	Fils
Gewebe	40,7	40,5	43,0	42,2	83,7	82,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche	209,5	201,1	274,1	271,1	483,7	472,2	Habillement et lingerie
Schuhe	62,1	56,5	66,0	62,7	128,1	119,2	Chaussures
Papier und Papierwaren	144,1	139,1	160,6	175,5	304,7	314,5	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	20,2	16,9	22,9	22,2	43,1	39,1	Matières de base
Papier und Karton	55,2	56,4	59,3	57,6	114,5	114,0	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	40,2	36,7	45,1	38,6	85,3	75,2	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	136,8	126,2	164,3	159,9	301,1	286,1	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	28,1	27,5	35,9	35,2	64,1	62,7	Peaux et cuirs
Kautschuk	41,8	33,4	49,7	43,8	91,5	77,2	Caoutchouc
Kunststoffwaren	66,9	65,3	78,7	80,8	145,6	146,1	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	477,2	498,9	548,4	532,8	1 025,6	1 031,5	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	259,0	276,1	292,4	261,8	551,4	537,7	Substances de base et composés
Pharmazeutika	71,2	70,1	68,4	86,9	157,6	157,0	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	76,0	65,0	86,1	79,7	162,1	144,6	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	401,9	397,5	471,9	458,6	873,4	856,0	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	164,6	172,7	174,0	183,9	338,6	356,6	Fer et acier
Nichteisenmetalle	74,9	74,8	84,7	84,5	159,2	159,3	Métaux non ferreux
Metallwaren	162,4	150,0	213,2	190,2	375,6	340,2	Ouvrages en métaux
Maschinen	651,6	595,6	800,4	691,6	1 451,9	1 287,3	Machines
Nichtelektrische Maschinen	357,4	335,9	448,4	379,1	805,8	715,1	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	294,2	259,7	352,0	312,5	646,1	572,2	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	328,2	340,9	469,7	417,3	797,9	758,2	Véhicules
Personenautomobile	197,2	217,2	274,9	266,1	472,2	483,3	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	68,7	68,4	81,8	76,7	150,6	145,1	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	22,0	16,4	50,8	21,1	72,8	37,5	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Januar Janvier		Februar Février		Jan. u. Feb. Jan. et Fév.		
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	387,3	376,4	542,7	358,0	930,0	734,4	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	42,3	33,3	44,4	37,0	86,7	70,3	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	40,7	37,5	44,3	45,8	85,0	83,2	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	148,1	176,0	275,9	170,0	424,0	346,0	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	129,6	104,0	141,8	75,8	271,4	179,8	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	183,1	134,1	199,6	172,1	382,7	306,1	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	60,0	57,0	80,6	77,2	140,6	134,2	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

69
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Januar Janvier		Februar Février		Jan. und Feb. Jan et Fév.		
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Metallindustrie	1 735,4	1 794,7	2 095,4	2 148,8	3 831,6	3 943,7	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	685,8	658,5	782,4	831,3	1 469,2	1 489,2	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	366,7	422,8	440,3	465,2	807,1	888,4	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	106,1	120,0	146,4	147,5	252,5	267,8	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	231,5	215,2	301,6	268,5	532,7	483,7	Horlogerie
Aluminium	38,6	41,1	43,3	46,1	81,8	87,2	Aluminium
Metallwaren	186,2	194,5	224,4	229,0	410,6	423,5	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	913,2	937,0	891,7	886,5	1 806,7	1 823,7	Industrie chimique
Farbstoffe	109,8	118,6	119,7	107,0	230,4	225,6	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	386,3	364,4	344,8	339,3	731,9	703,9	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	14,5	11,3	16,2	18,5	30,7	29,9	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	402,7	442,6	410,9	421,7	813,7	864,5	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	289,6	301,4	309,7	323,5	599,2	624,7	Textiles et habillement
Chemiefasern	9,4	8,7	7,9	9,2	17,3	17,9	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	43,4	45,8	42,5	46,8	85,9	92,5	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	18,2	18,8	19,8	19,3	38,0	38,1	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	3,4	3,2	2,6	3,3	6,0	6,4	Tissus de soie
Wollgarne	7,3	10,1	8,7	8,3	16,1	18,4	Fils de laine
Wollgewebe	7,0	5,4	6,2	5,0	13,3	10,4	Tissus de laine
Baumwollgarne	17,4	16,9	18,0	17,6	35,4	34,6	Fils de coton
Baumwollgewebe	49,8	54,3	46,0	54,9	95,8	109,2	Tissus de coton
Stickereien	18,1	25,1	21,8	28,1	39,9	53,2	Broderies
Textile Bodenbeläge	4,3	5,8	6,0	5,4	10,4	11,2	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	26,1	25,5	34,3	30,2	60,4	55,7	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	25,2	27,0	33,9	34,7	59,1	61,6	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	23,6	18,9	22,7	21,7	46,3	40,6	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	118,9	118,3	117,4	126,4	236,3	244,7	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	39,1	35,2	36,8	35,3	75,9	70,5	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	1,5	2,9	1,9	2,4	3,4	5,3	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	10,3	12,5	13,8	13,5	24,1	26,0	Chocolat
Suppen, Bouillon	9,0	11,0	9,7	9,4	18,7	20,4	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	16,1	9,1	12,3	13,8	28,4	22,9	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	20,9	20,6	25,9	21,2	46,7	41,8	Livres, journaux

70

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1980 ¹⁾	1981	Februar – Février		Jan. u. Feb. – Jan. et Fév.		1980 ¹⁾	1981
			1981	1982	1981	1982		
			1	2	3	4			5	6	7	8
BR Deutschland	16 766 317	16 908 421	1 467 022	1 377 972	2 577 639	2 461 660	9 749 825	9 687 444
Frankreich	7 461 846	7 428 493	655 390	536 549	1 275 262	1 066 362	4 547 610	4 751 316
Italien	5 844 624	5 849 316	504 023	467 944	880 607	889 204	3 898 838	4 069 910
Niederlande	2 469 637	2 445 196	191 200	211 062	365 166	354 065	1 383 649	1 316 550
Belgien, Luxemburg	2 502 461	2 543 191	180 256	193 870	364 114	373 995	1 565 240	1 396 876
Grossbritannien	5 072 587	3 456 568	306 472	224 638	530 700	429 636	3 134 435	3 428 458
Dänemark	508 817	549 445	44 198	40 308	82 460	73 981	548 408	576 913
Irland	150 916	176 112	14 329	13 091	23 906	22 663	91 071	134 728
Griechenland	66 273	90 315	6 262	9 051	8 973	13 272	300 381	370 395
Österreich	2 184 422	2 262 699	184 277	189 378	339 673	341 945	2 271 027	2 263 022
Norwegen	229 094	186 348	14 353	15 991	27 362	25 774	428 931	444 671
Schweden	1 229 412	1 215 249	106 262	82 981	195 354	150 486	1 024 549	1 052 727
Portugal	179 376	190 010	17 157	15 745	33 028	25 621	400 699	476 495
Finnland	343 524	338 284	31 932	25 907	59 577	46 574	397 218	454 377
Island	47 900	37 165	1 992	6 022	3 777	8 923	15 155	19 939
Spanien	578 824	617 173	47 472	52 650	93 015	104 275	903 085	1 020 448
Türkei	113 404	141 369	9 968	12 485	19 888	24 285	265 477	423 458
Deutsche Dem. Rep.	68 474	79 867	5 332	6 569	10 017	12 734	220 326	232 870
Polen	240 060	103 548	7 180	4 657	13 893	10 099	287 491	181 412
Tschechoslowakei	194 001	168 223	13 935	14 458	28 720	27 814	234 216	227 404
Ungarn	166 501	236 263	13 038	14 754	29 591	30 763	285 450	339 493
Bulgarien	40 943	40 372	1 209	2 761	2 530	4 526	119 669	171 129
Rumänien	60 656	53 640	1 473	2 296	4 200	4 848	133 562	110 355
Sowjetunion	1 607 945	1 728 320	79 592	175 951	161 079	309 881	499 139	402 483
Jugoslawien	173 474	145 843	11 692	12 755	19 948	23 183	552 697	567 483
Übriges Europa	11 354	10 541	514	651	1 004	1 167	66 869	52 123
Europa	48 312 842	47 003 571	3 916 530	3 710 496	7 151 483	6 837 736	33 325 017	34 172 479
Aegypten	71 473	70 952	1 909	8 802	6 052	14 022	306 365	368 756
Algerien	67 381	366 602	44 755	1 053	74 932	11 890	276 193	204 409
Zaire	20 954	6 693	456	395	1 228	1 233	25 208	29 873
Südafrika	212 159	153 366	9 683	9 138	17 793	14 471	499 295	669 564
Übriges Afrika	1 189 476	892 130	84 777	125 238	185 731	231 786	1 303 341	1 496 480
Afrika	1 561 443	1 489 743	141 580	144 626	285 736	273 402	2 410 402	2 769 082
Israel	209 489	205 414	25 533	20 645	42 678	38 964	871 681	452 328
Iran	136 759	81 644	20 244	14 311	25 767	17 421	463 747	464 379
Pakistan	40 841	51 446	3 586	1 709	6 401	3 428	64 841	110 080
Indien	127 754	153 126	10 674	17 628	21 001	28 124	220 772	288 799
Thailand	191 935	104 757	9 055	7 463	13 801	15 735	103 555	144 024
Malaysia	52 111	51 061	3 544	3 899	7 520	7 416	58 145	66 989
China	128 569	153 656	11 508	11 926	22 847	22 873	233 410	241 741
Hongkong	572 423	609 961	43 676	50 505	89 884	105 443	934 640	998 954
Japan	1 989 763	2 297 789	198 263	171 636	364 867	320 006	1 273 505	1 435 833
Philippinen	30 273	34 735	1 518	3 074	3 534	5 270	84 411	94 895
Indonesien	61 758	65 231	5 744	2 868	9 332	4 465	103 162	159 532
Übriges Asien	1 631 259	1 634 644	106 293	91 240	205 520	200 483	2 833 374	3 554 425
Asien	5 172 934	5 443 464	439 638	396 904	813 152	769 628	7 245 243	8 011 979
Kanada	339 239	364 246	34 365	20 175	62 036	42 082	420 405	536 609
Ver. Staaten von Amerika	4 104 943	4 475 486	332 581	270 918	638 816	538 351	3 552 024	4 129 072
Mexiko	84 561	31 635	1 938	1 416	4 742	2 859	371 882	526 096
Kuba	12 064	12 441	540	1 496	1 560	2 834	45 891	61 561
Kolumbien	116 204	77 176	7 775	5 152	14 162	9 827	130 457	137 067
Venezuela	15 046	10 565	944	311	975	878	179 641	227 429
Brasilien	263 564	287 630	28 486	22 481	59 406	42 367	497 574	451 875
Uruguay	20 625	30 936	2 186	1 355	4 092	3 011	29 084	33 011
Argentinien	116 421	137 415	7 955	6 832	14 318	14 654	318 158	323 244
Chile	11 116	11 673	1 532	1 008	1 932	1 962	72 723	76 684
Peru	44 926	48 366	2 071	1 506	8 203	4 076	96 035	141 273
Übriges Amerika	572 725	543 081	44 823	28 921	74 875	71 933	550 528	711 233
Amerika	5 701 434	6 030 650	465 196	361 571	885 117	734 834	6 264 402	7 355 154
Australien und Ozeanien	110 697	126 658	7 840	8 757	17 993	16 867	362 553	513 195
Total	60 859 350	60 094 086	4 970 784	4 622 354	9 153 481	8 632 467	49 607 617	52 821 889
davon:								
EWG	40 777 205	39 448 657	3 369 152	3 074 485	6 108 827	5 684 838	24 919 076	25 732 590
EFTA	4 213 728	4 229 755	355 973	336 024	658 771	599 323	4 537 579	4 711 231

¹⁾ Mit Silber und Silbermünzen. – Avec l'argent et les monnaies d'argent.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
Februar – Février		Jan. u. Feb. – Jan. et Fév.		1980 ¹⁾	1981	Jan. u. Feb. – Jan. et Fév.		
1980	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
9	10	11	12	13	14	15	16	
794 640	781 723	1 543 526	1 502 414	- 7 016 492	- 7 220 977	-1 034 113	- 959 246	Rép. féd. d'Allemagne
387 779	373 595	763 865	719 212	- 2 914 236	- 2 677 177	- 511 397	- 347 150	France
338 725	334 754	604 591	615 480	- 1 945 786	- 1 779 406	- 276 016	- 273 724	Italie
111 127	101 772	207 566	193 350	- 1 085 988	- 1 128 646	- 157 600	- 160 715	Pays-Bas
103 836	138 436	205 491	240 843	- 937 221	- 1 146 315	- 158 623	- 133 152	Belgique, Luxembourg
217 572	232 256	507 115	456 078	- 1 938 152	- 29 110	- 23 585	26 442	Grande-Bretagne
46 976	46 062	89 915	90 626	39 591	27 468	7 455	16 645	Danemark
9 978	8 743	18 662	21 241	- 59 845	- 41 384	- 5 244	- 1 422	Irlande
26 952	38 581	49 617	75 220	234 108	279 480	40 644	61 948	Grèce
177 334	187 612	332 728	336 005	86 605	323	- 6 945	- 5 940	Autriche
38 180	33 201	70 613	69 011	199 837	258 323	43 251	43 237	Norvège
86 765	80 517	160 901	154 407	- 204 863	- 162 522	- 34 453	3 921	Suède
36 377	41 593	78 680	81 804	221 323	286 485	45 652	56 183	Portugal
38 394	39 861	69 740	69 648	53 694	116 093	10 163	23 074	Finlande
950	1 462	1 808	2 331	- 32 745	- 17 226	- 1 969	- 6 592	Islande
84 167	93 678	163 193	173 634	324 261	403 275	70 178	69 359	Espagne
46 451	32 043	75 202	50 151	152 073	282 089	55 314	25 866	Turquie
19 668	16 625	31 086	31 711	151 852	153 003	21 069	18 977	Rép. dém. allemande
13 746	8 527	31 091	19 274	47 431	77 864	17 198	9 175	Pologne
16 736	8 968	33 683	22 622	40 215	59 181	4 963	- 5 192	Tchécoslovaquie
33 687	40 384	63 934	77 090	118 949	103 230	34 343	46 327	Hongrie
13 463	10 759	20 928	21 205	78 726	130 757	18 398	16 679	Bulgarie
18 388	5 582	32 882	10 858	72 906	56 715	28 682	6 010	Roumanie
37 610	28 607	96 697	47 362	- 1 108 806	- 1 325 837	- 64 382	- 262 519	Union soviétique
44 527	29 126	76 284	45 106	379 223	421 640	56 336	21 923	Yougoslavie
3 233	3 650	6 739	7 810	55 515	41 582	5 735	6 643	Reste de l'Europe
2 747 261	2 718 117	5 336 537	5 134 493	-14 987 825	-12 831 092	-1 814 946	-1 703 243	Europe
37 839	38 337	47 327	65 878	234 892	297 804	41 275	51 856	Egypte
22 346	14 827	42 239	30 031	208 812	- 162 193	- 32 693	18 141	Algérie
1 501	1 218	3 298	3 039	4 254	23 180	2 070	1 806	Zaïre
41 836	45 703	81 324	81 562	287 136	516 198	63 531	67 091	Afrique du Sud
95 447	93 467	175 304	227 530	113 865	604 350	- 10 427	- 4 256	Reste de l'Afrique
198 969	193 552	349 492	408 040	848 959	1 279 339	63 756	134 638	Afrique
39 932	41 702	117 795	74 713	662 192	246 914	75 117	35 749	Israël
38 203	25 914	73 336	59 863	326 988	382 735	47 569	42 442	Iran
10 228	7 550	15 655	14 356	24 000	58 634	9 254	10 928	Pakistan
20 749	28 722	45 616	52 778	93 018	135 673	24 615	24 654	Inde
8 972	10 746	23 469	19 966	- 88 380	39 267	9 668	4 231	Thaïlande
3 926	15 513	8 244	17 668	6 034	15 928	724	10 252	Malaisie
11 279	10 923	33 503	24 461	104 841	88 085	10 656	1 588	Chine
84 979	83 826	159 805	140 162	362 217	388 993	69 921	34 719	Hongkong
108 780	113 271	204 727	215 351	- 716 258	- 861 956	- 160 140	- 104 655	Japon
4 625	6 063	9 989	12 355	54 138	60 160	6 455	7 085	Philippines
11 559	17 998	18 862	33 645	41 404	94 301	9 530	29 180	Indonésie
270 821	357 535	496 139	676 233	1 202 115	1 919 781	290 619	475 750	Reste de l'Asie
614 053	719 763	1 207 140	1 341 551	2 072 309	2 568 515	393 988	571 923	Asie
28 550	43 917	53 285	81 515	81 166	172 363	- 8 751	39 433	Canada
367 538	347 964	622 094	641 989	- 552 919	- 346 414	- 16 722	103 638	Etats-Unis d'Amérique
34 290	32 579	57 951	72 660	287 321	494 461	53 209	69 801	Mexique
1 027	607	14 083	1 732	33 827	49 120	12 523	- 1 102	Cuba
11 660	10 320	17 318	21 357	14 253	59 891	3 156	11 530	Colombie
11 835	17 278	21 440	30 065	164 595	216 864	20 465	29 187	Venezuela
25 115	26 138	55 289	53 027	234 010	164 245	- 4 117	10 660	Brésil
3 174	2 512	4 725	3 952	8 459	2 075	633	941	Uruguay
26 191	36 136	48 956	56 478	201 737	185 829	34 638	41 824	Argentine
8 079	6 840	13 414	10 672	61 607	65 011	11 482	8 710	Chili
8 471	7 151	14 173	14 176	51 109	92 907	5 970	10 100	Pérou
67 616	49 919	97 498	83 655	- 22 197	168 152	22 623	11 722	Reste de l'Amérique
593 546	581 361	1 020 226	1 071 278	562 968	1 324 504	135 109	336 444	Amérique
33 411	38 945	68 783	73 834	251 856	386 537	50 790	56 967	Australie et Océanie
4 187 240	4 251 738	7 982 178	8 029 196	- 11 251 733	- 7 272 197	-1 171 303	- 603 271	Total
2 037 585	2 055 922	3 990 348	3 914 464	- 15 858 129	- 13 716 067	-2 118 479	-1 770 374	dont:
378 000	384 246	714 470	713 206	323 851	481 476	55 699	113 883	CEE
								AELE

¹⁾ Mit Silber und Silbermünzen. – Avec l'argent et les monnaies d'argent.

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

72

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1981										
Jan. – Jan.	1 587	454	701	1 441	4 183	1 584	4	1 147	1 057	3 792
Feb. – Fév.	1 901	476	889	1 705	4 971	1 624	4	1 362	1 197	4 187
März – Mars	2 034	496	964	1 920	5 414	1 751	5	1 507	1 349	4 612
April – Avril	1 913	454	933	1 691	4 991	1 599	7	1 415	1 262	4 283
Mai – Mai	1 878	434	988	1 561	4 861	1 681	6	1 460	1 231	4 378
Juni – Juin	1 958	665	886	1 720	5 229	1 779	5	1 488	1 234	4 506
Juli – Juillet	1 878	554	1 057	1 769	5 258	1 794	5	1 588	1 360	4 747
August – Août	1 716	620	791	1 395	4 522	1 346	3	1 152	1 030	3 531
Sep. – Sep.	1 966	658	957	1 837	5 418	1 659	5	1 524	1 288	4 476
Okt. – Oct.	1 911	858	874	1 735	5 378	1 758	5	1 642	1 531	4 936
Nov. – Nov.	1 820	671	822	1 602	4 915	1 688	4	1 630	1 338	4 660
Dez. – Déc.	1 790	661	908	1 594	4 953	1 450	7	1 953	1 303	4 713
1982										
Jan. – Jan.	1 571	479	641	1 337	4 028	1 482	4	1 208	1 092	3 786
Feb. – Fév.	1 716	540	749	1 617	4 622	1 651	5	1 434	1 162	4 252
1982 Jan. u. Feb. ¹⁾	3 287	1 001	1 390	2 955	8 633	3 133	10	2 641	2 245	8 029
1981 Jan. et Fév. ¹⁾	3 489	930	1 589	3 146	9 154	3 209	7	2 511	2 255	7 982

¹⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels

Indice des prix du commerce extérieur

73

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1977	113,7	125,1	123,4	126,6	153,1	131,5
1978	98,4	119,5	113,9	113,4	149,5	126,7
1979	100,5	114,0	115,4	119,8	148,2	130,6
1980	134,1	122,1	130,4	144,6	152,2	144,7
1981	110,7	129,7	140,4	140,8	162,8	148,9
1980						
I	131,2	119,7	130,9	143,3	142,8	144,9
II	144,3	122,1	130,4	150,0	153,9	144,1
III	140,4	123,6	127,8	146,4	152,7	143,1
IV	132,5	124,3	133,8	145,6	162,5	148,9
1981						
I	105,3	130,2	148,9	140,1	158,8	150,1
II	118,9	131,4	142,3	145,8	164,4	149,0
III	116,5	134,2	141,5	145,9	162,0	151,4
IV	112,4	123,6	133,6	138,3	169,6	149,4

Mengenindex des Aussenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1977	126,6	101,6	134,6	121,9	124,5	144,8
1978	139,5	121,7	144,0	133,9	129,4	151,9
1979	157,9	132,6	154,4	146,0	136,2	155,3
1980	156,6	157,7	160,0	151,1	150,4	157,9
1981	167,7	158,1	161,7	154,6	149,8	165,1
1980						
I	174,9	152,9	157,7	156,2	149,0	156,8
II	149,0	154,7	153,4	144,5	148,3	158,6
III	138,0	150,3	160,4	144,0	141,9	148,8
IV	152,6	172,0	166,8	152,9	158,9	164,8
1981						
I	174,2	149,4	154,8	150,6	138,0	156,2
II	160,5	162,8	158,9	149,9	144,8	164,5
III	158,4	159,2	160,9	151,0	143,7	156,8
IV	163,1	160,4	167,9	159,7	168,2	178,1

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken¹⁾ – En millions de francs¹⁾

75

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie électrique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel ²⁾ Commerce spécial ²⁾	Übrige Posten Autres postes									
Einnahmen – Recettes											
1976	36 670	840	445	5 500	6 180	405	325	550	245	5 830	56 990
1977	41 320	945	635	6 070	6 950	460	340	560	310	5 990	63 580
1978	41 780	875	580	5 630	7 270	420	320	550	255	5 880	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	8 160	480	320	575	260	6 085	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	8 740	480	400	675	205	6 710	74 705
Ausgaben – Dépenses											
1976	36 860	1 280	330	3 040	850	10	–	70	330	5 800 ³⁾	48 570
1977	43 000	1 560	220	3 330	920	15	–	60	375	5 830 ³⁾	55 310
1978	42 300	1 720	360	3 730	1 100	10	–	60	290	6 120 ³⁾	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	1 050	10	–	60	295	6 570 ³⁾	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	1 100	10	–	70	245	7 235 ³⁾	75 610
Saldo – Solde											
1976	– 190	– 440	115	2 460	5 330	395	325	480	– 85	30	8 420
1977	– 1 680	– 615	415	2 740	6 030	445	340	500	– 65	160	8 270
1978	– 520	– 845	220	1 900	6 170	410	320	490	– 35	– 240	7 870
1979	– 4 700	– 925	315	1 480	7 110	470	320	515	– 35	– 485	4 065
1980	– 10 390	– 1 420	425	1 930	7 640	470	400	605	– 40	– 525	– 905

¹⁾ Beträge über 1 Mrd auf 10, Beträge unter 1 Mrd auf 5 Mio Franken gerundet. – Les montants de plus d'un milliard sont arrondis à 10 millions, ceux de moins d'un milliard à 5 millions de francs.

²⁾ Ab 1976 ohne Industriegold. Ab 1980 ohne Industriegold und -silber. – Dès 1976, sans l'or industriel. Dès 1980 sans l'or industriel et l'argent industriel.

³⁾ Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte. 1977: 3080 Mio Fr. 1979: 3475 Mio Fr.
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers soumis au contrôle occupés en Suisse. 1978: 3275 Mio Fr. 1980: 3860 Mio Fr.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September – Septembre 1977 = 100

76

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Beklei- dung Habile- ment	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménage- ment et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
1981	126,8	112,5	109,8	105,7	161,7	109,6	112,0	113,2	113,2	115,7
1981										
Feb. – Fév.	122,4	110,3	107,4	102,9	160,3	106,6	110,4	111,2	111,4	113,1
März – Mars	124,1	110,3	108,9	102,9	161,8	109,1	110,8	111,4	111,4	113,8
April – Avril	122,8	110,3	108,9	102,9	158,2	109,1	111,2	112,7	111,4	113,6
Mai – Mai	125,1	112,0	108,9	105,8	154,6	109,1	111,5	112,7	111,6	114,6
Juni – Juin	127,2	112,0	109,7	105,8	157,0	110,1	111,9	113,1	111,6	115,4
Juli – Juillet	128,8	112,0	109,7	105,8	161,2	110,1	112,9	113,8	111,6	116,0
August – Août	131,4	114,3	109,7	105,8	170,9	110,1	113,8	113,8	115,4	117,8
Sep. – Sep.	131,1	114,3	111,4	105,8	169,7	111,0	113,6	114,3	115,4	117,9
Okt. – Oct.	130,3	114,3	111,4	105,8	164,9	111,0	113,0	114,7	115,4	117,5
Nov. – Nov.	128,9	115,6	111,4	110,7	163,5	111,0	112,5	114,7	116,9	118,2
Dez. – Déc.	128,3	115,6	112,3	110,7	163,8	111,8	112,0	115,1	116,9	118,2
1982										
Jan. – Jan.	129,1	115,6	112,3	110,7	167,1	111,8	112,1	119,2	116,9	118,8
Feb. – Fév.	129,9	116,9	112,3	110,7	158,4	111,8	111,7	119,2	119,3	119,0
März – Mars	131,3	116,9	113,9	110,7	148,1	114,7	111,5	119,8	119,3	119,2

85

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

77

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1977	147,6	148,7	147,9
1978	145,6	136,3	142,9
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1981			
Februar	160,3	165,2	161,8
März	161,8	165,9	163,1
April	162,2	166,8	163,6
Mai	163,0	167,6	164,4
Juni	162,8	167,9	164,4
Juli	163,9	170,0	165,7
August	164,4	172,1	166,6
September	165,0	170,2	166,6
Oktober	167,2	169,3	167,8
November	167,3	167,4	167,4
Dezember	167,6	167,8	167,7
1982			
Januar	167,9	168,3	168,1
Februar	168,3	167,7	168,2
März	168,1	165,7	167,4

78

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1977	154,4	191,8	149,0	116,3
1978	146,1	185,5	151,1	103,0
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1981				
Février	157,8	251,8	165,2	117,4
Mars	157,7	251,2	166,3	117,1
Avril	158,6	250,9	166,0	118,4
Mai	158,4	252,0	166,0	119,7
Juin	155,6	255,3	166,0	119,2
Juillet	155,4	261,7	168,0	120,9
Août	156,2	264,7	168,0	121,8
Septembre	155,8	257,8	168,0	120,7
Octobre	158,6	259,8	171,6	119,9
November	157,7	255,9	171,5	118,3
Décembre	158,5	257,2	171,6	117,9
1982				
Janvier	159,2	256,8	172,4	117,0
Février	159,2	252,9	172,8	117,0
Mars	158,8	250,8	173,8	116,7

Warenarten

Genres des marchandises

78
Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1977	157,3	166,5	129,5
1978	152,8	162,4	118,3
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1981			
Februar	169,8	179,7	139,9
März	170,7	179,7	141,3
April	171,4	180,5	143,0
Mai	175,4	184,8	144,0
Juni	175,3	185,7	142,6
Juli	176,6	186,4	146,2
August	179,0	189,2	149,2
September	177,7	190,0	142,2
Oktober	177,7	191,3	138,6
November	179,1	194,3	134,6
Dezember	179,1	194,6	133,1
1982			
Januar	180,0	196,0	133,9
Februar	180,2	196,3	133,1
März	179,0	195,3	130,7

78
Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1977	141,7	148,6	132,5	175,5
1978	145,9	139,1	128,8	175,8
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1981				
Février	167,1	151,7	140,8	196,7
Mars	169,0	151,1	142,1	199,7
Avril	169,5	154,1	141,8	200,7
Mai	169,5	154,2	142,5	201,2
Juin	171,8	154,2	142,9	201,2
Juillet	172,0	157,3	142,9	201,2
Août	173,2	157,5	143,2	201,2
Septembre	173,4	157,4	144,1	201,2
Oktober	172,9	162,3	144,0	201,0
November	172,9	162,3	144,9	201,0
Décembre	172,5	161,6	146,1	203,2
1982				
Janvier	172,9	160,8	147,6	205,7
Février	173,4	160,6	147,5	214,9
Mars	173,5	160,5	147,4	217,4

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	1979	1980	1981	1982	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	143,0	153,0	160,6	168,1	-1,2	7,0	5,0	4,7
Feb. – Fév.	145,1	153,6	161,8	168,2	0,6	5,9	5,3	4,0
März – Mars	145,6	155,0	163,1	167,4	1,1	6,5	5,2	2,6
April – Avril	146,8	156,0	163,6		2,1	6,3	4,9	
Mai – Mai	148,5	155,7	164,4		3,1	4,8	5,6	
Juni – Juin	149,2	155,8	164,4		3,8	4,4	5,5	
Juli – Juillet	149,0	156,2	165,7		4,2	4,8	6,1	
August – Août	148,8	155,9	166,6		4,9	4,8	6,9	
Sep. – Sep.	149,8	155,8	166,6		6,5	4,0	6,9	
Okt. – Oct.	150,2	157,0	167,8		6,8	4,5	6,9	
Nov. – Nov.	151,8	158,3	167,4		6,8	4,3	5,7	
Dez. – Déc.	151,9	158,9	167,7		6,9	4,6	5,5	
Mittel – Moyenne	148,3	155,9	165,0		3,8	5,1	5,8	

79

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	September – Septembre 1966 = 100 ¹⁾				1979	1980	1981	1982
	1979	1980	1981	1982				
Jan. – Jan.	170,9	179,6	188,8	200,3	1,1	5,1	5,1	6,1
Feb. – Fév.	172,8	179,9	190,6	200,6	2,1	4,1	6,0	5,3
März – Mars	173,7	180,4	191,9	201,0	2,5	3,9	6,3	4,7
April – Avril	174,1	181,3	191,5		2,6	4,1	5,6	
Mai – Mai	174,8	182,3	193,2		2,8	4,3	6,0	
Juni – Juin	177,2	183,0	194,5		4,1	3,3	6,3	
Juli – Juillet	177,6	183,6	195,6		4,3	3,3	6,6	
August – Août	177,3	184,8	198,6		4,0	4,2	7,4	
Sep. – Sep.	178,2	184,9	198,7		4,8	3,8	7,5	
Okt. – Oct.	178,1	184,5	198,0		5,0	3,6	7,3	
Nov. – Nov.	178,7	186,3	199,4		5,2	4,2	7,0	
Dez. – Déc.	179,1	187,0	199,3		5,2	4,4	6,6	
Mittel – Moyenne	175,9	183,1	195,0		3,6	4,0	6,5	

¹⁾ Ab Oktober 1977 mit neuem Index September 1977 = 100 verkettet. –
Dès octobre 1977, le nouvel indice septembre 1977 = 100 est rattaché à l'ancien.

80

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Monat – Mois	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	362,3	374,7	378,2	382,0	386,1	405,7	426,5	452,5
Feb. – Fév.	363,5	374,5	378,4	382,5	390,4	406,4	430,6	453,2
März – Mars	364,8	373,9	377,7	382,9	392,4	407,6	433,4	454,0
April – Avril	365,7	373,9	378,1	383,6	393,3	409,6	432,6	
Mai – Mai	368,5	373,2	378,0	384,1	394,9	411,8	436,4	
Juni – Juin	369,8	373,9	380,5	384,7	400,3	413,4	439,4	
Juli – Juillet	369,1	374,5	380,6	384,9	401,3	414,7	441,9	
August – Août	370,3	375,9	380,6	384,9	400,4	417,5	448,6	
Sep. – Sep.	371,6	375,0	380,9	384,0	402,6	417,7	448,9	
Okt. – Oct.	372,1	375,9	381,8	383,4	402,3	416,8	447,3	
Nov. – Nov.	373,2	376,6	381,4	383,8	403,7	420,8	450,4	
Dez. – Déc.	372,7	377,5	381,8	384,7	404,6	422,4	450,3	
Mittel – Moyenne	368,6	375,0	379,8	383,7	397,7	413,7	440,5	

81

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

82

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1976	163,4	133,9	186,8	197,9	148,5	241,4	352,2	162,5	578,4	296,7
	1948 = 100									
	1976 = 100									
1977	106,5	96,7	107,8	90,0	99,0	101,0	102,2	89,2	102,0	100,5
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1981										
Feb. - Fév.	110,3	101,4	98,0	92,3	148,2	114,7	117,5	76,6	121,4	108,2
März - Mars	110,0	101,2	98,0	92,3	150,4	114,7	118,8	84,3	121,9	109,6
April - Avril	110,0	104,3	99,1	92,3	148,8	115,0	119,0	84,8	121,5	109,9
Mai - Mai	109,9	105,0	99,1	92,3	147,9	115,0	119,0	85,7	128,3	110,8
Juni - Juin	110,3	105,0	99,1	92,3	149,1	115,0	120,0	85,8	128,9	111,1
Juli - Juil.	111,4	105,8	99,1	92,3	156,3	115,1	120,0	87,1	129,4	111,9
Aug. - Août	112,4	106,3	99,1	92,3	161,6	115,1	120,0	88,4	130,2	112,7
Sep. - Sep.	112,1	106,3	99,1	92,3	160,7	115,1	120,0	93,2	130,1	113,4
Okt. - Oct.	112,6	106,8	99,1	92,3	155,2	116,2	120,4	96,1	129,9	114,1
Nov. - Nov.	113,2	105,4	99,1	92,3	151,0	116,2	120,4	97,2	129,0	114,2
Dez. - Déc.	113,4	107,7	99,1	92,3	149,8	116,2	121,0	97,9	128,8	114,5
1982										
Jan. - Jan.	113,4	108,6	103,0	97,5	150,0	121,2	126,5	98,6	128,7	116,7
Feb. - Fév.	113,2	109,0	103,0	97,5	144,5	121,2	127,1	98,6	128,9	116,6

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production**

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
1976	72,17	547,43	421,87	32,08	92,86	48,55	189,7	186,1	109,3	93,7	150,8	207,8	213,9	170,2
	Preise in Franken ¹⁾ - Prix en francs ¹⁾						Index - Indice 1948 = 100							
							Index - indice 1976 = 100							
1977	71,32	496,50	400,50	25,70	93,70	40,30	100,3	99,5	93,8	108,3	101,6	96,2	86,1	98,8
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1981														
Feb. - Fév.	80,15	495,40	447,30	27,55	95,70	43,30	112,8	99,3	104,7	116,3	103,8	103,4	124,8	107,8
März - Mars	80,15	493,90	447,80	29,20	95,70	44,30	112,8	99,0	104,9	123,3	103,8	105,8	110,9	107,6
April - Avril	80,15	496,40	455,00	28,30	95,70	45,00	112,8	99,5	106,5	119,6	103,8	107,4	97,4	107,3
Mai - Mai	80,15	503,40	462,70	27,40	95,70	45,90	112,8	100,9	108,3	115,7	103,8	109,6	93,8	107,7
Juni - Juin	80,15	506,40	480,30	27,35	95,70	43,60	112,8	101,5	112,4	115,5	103,8	104,1	93,0	108,4
Juli - Juil.	80,15	514,80	477,70	27,40	98,70	38,30	112,8	103,2	111,9	115,8	107,0	91,5	83,8	108,3
Aug. - Août	80,15	532,30	495,20	27,40	98,70	38,60	112,8	106,7	115,9	115,5	107,0	92,2	77,9	109,6
Sep. - Sep.	80,15	541,80	467,70	27,45	98,70	41,20	112,8	108,6	109,6	115,8	107,0	98,4	76,3	109,2
Okt. - Oct.	80,15	539,30	458,85	27,55	98,70	41,50	112,8	108,1	107,5	116,3	107,0	99,0	76,9	109,2
Nov. - Nov.	80,15	540,30	461,10	28,15	98,70	42,30	112,8	108,3	107,9	118,9	107,0	101,0	80,1	109,7
Dez. - Déc.	80,15	540,80	464,50	28,50	98,70	43,00	112,8	108,4	108,9	120,5	107,0	102,6	76,9	109,9
1982														
Jan. - Jan.	80,15	530,30	440,50	28,40	98,70	43,95	112,8	106,3	103,3	120,0	107,0	104,9	80,0	108,6
Feb. - Fév.	80,15	520,30	437,90	29,50	98,70	42,50	112,8	104,3	102,6	124,5	107,0	106,5	93,1	108,8

¹⁾ Ab 1977 nicht mehr mit den Vorjahren vergleichbar. - Dès 1977 les données ne sont plus comparables avec celles des années précédentes.

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Oktober – Octobre 1966 = 100
Ab Oktober 1977: April 1977 = 100 – Dès octobre 1977: avril 1977 = 100

84

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires						
1976	Apr. – Avr.	134,1	155,9	127,3	136,4	147,4	161,3	205,1	177,7	157,1	-6,6
	Okt. – Oct.	132,9	157,7	129,2	138,1	147,4	160,7	206,9	178,7	158,6	-2,2
1977	Apr. – Avr.	137,0	161,2	128,6	145,1	152,9	164,5	193,6	183,0	161,7	2,9
	Okt. – Oct.	99,8	102,0	100,6	100,6	100,6	101,7	101,5	.	101,8	3,7
1978	Apr. – Avr.	100,7	103,9	104,3	101,1	102,1	103,4	96,5	.	103,1	3,1
	Okt. – Oct.	99,8	104,6	107,4	101,3	102,4	104,3	93,6	.	103,5	1,7
1979	Apr. – Avr.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	Okt. – Oct.	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980	Apr. – Avr.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	Okt. – Oct.	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9
1981	Apr. – Avr.	118,2	127,2	126,2	114,3	116,8	126,7	131,5	.	127,0	9,0
	Okt. – Oct.	116,1	128,3	129,1	115,5	117,9	126,8	157,6	.	129,7	9,4

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

85

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente	
									1976	Juni – Juin	175,0	143,8	163,2	207,8	161,7	183,2	168,7	-3,1
	Dez. – Déc.	175,2	144,9	163,1	208,1	158,5	178,3	168,6	-0,5
1977	Juni – Juin	179,4	148,0	168,8	212,6	151,3	172,3	172,4	2,2
	Dez. – Déc.	179,2	148,4	167,9	212,3	151,5	172,1	172,1	2,1
1978	Juni – Juin	183,6	149,4	171,1	216,7	153,0	170,0	175,3	1,6
	Dez. – Déc.	184,4	149,7	174,2	218,3	153,0	160,3	176,4	2,5
1979	Juni – Juin	190,7	150,7	178,9	224,6	156,4	159,1	181,0	3,3
	Dez. – Déc.	194,9	152,8	181,8	228,9	159,6	162,2	184,4	4,5
1980	Juni – Juin	198,6	158,1	191,6	235,6	161,5	179,0	190,6	5,3
	Dez. – Déc.	203,0	158,3	195,4	240,2	167,0	188,5	194,4	5,4
1981	Juni – Juin	216,4	156,1	204,5	250,8	177,4	202,3	203,7	6,9
	Dez. – Déc.	218,0	152,9	205,4	251,4	183,8	263,1	206,3	6,1

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'une maison de plusieurs familles, en 1966/67.

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

86

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède	Japan Japon 1975 = 100
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1977	224	227	448	368	214	397	428	259	116	333	118
1978	226	244	485	402	219	445	481	270	121	366	123
1979	234	271	551	445	229	511	557	282	126	392	127
1980	244	308	650	505	241	620	674	301	134	446	137
1981	259	340	727	572	256	730	800	324	143		144
1981											
Feb. - Fév.	254	328	690	543	250	689	756	317	139	487	141
März - Mars	255	331	700	548	252	699	767	319	140	490	142
April - Avril	255	333	720	556	254	708	777	319	141	493	143
Mai - Mai	257	336	724	561	256	719	788	318	142	496	144
Juni - Juin	259	339	728	566	256	727	796	320	142	498	144
Juli - Juil.	260	342	732	576	257	732	803	325	143	502	144
Aug. - Août	262	345	738	583	257	739	808	327	144	506	143
Sep. - Sep.	264	348	741	590	258	749	820	330	145	510	146
Okt. - Oct.	264	349	748	597	260	762	836	331	147	513	146
Nov. - Nov.	265	350	757	603	260	776	850	334	147	515	146
Dez. - Déc.	265	351	760	606	261	784	859	337	147		146
1982											
Jan. - Jan.	266		764	612	264	795	871	340	148		146
Feb. - Fév.	267			619	265		882	341			
März - Mars	267				265						

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

87

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis 1975 = 100	Grossbritannien Grande-Bretagne 1963 = 100	Frankreich France 1962 = 100	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne 1962 = 100	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède 1970 = 100	Japan Japon 1975 = 100
1977	214	319	161	111	339	216	157	352	188	113	189	107
1978	226	295	155	120	370	226	159	382	185	115	203	104
1979	266	322	161	134	415	256	167	441	196	118	228	112
1980	305	350	169	154	483	278	179	529	208	128	259	132
1981	261	342	179	167	534	309	193	617	225	140	289	134
1981												
Feb. - Fév.	281	345	176	164	512	291	187	578	216	136	278	132
März - Mars	275	346	177	166	520	294	189	587	218	137	280	132
April - Avril	271	343	178	167	527	299	190	598	221	138	281	133
Mai - Mai	263	342	178	168	530	303	192	610	223	139	285	134
Juni - Juin	263	353	178	168	534	309	192	616	225	140	285	134
Juli - Juil.	259	353	180	169	537	313	194	621	228	141	288	135
Aug. - Août	257	349	181	169	541	317	196	629	229	142	291	136
Sep. - Sep.	249	336	181	169	546	320	196	637	230	144	296	136
Okt. - Oct.	244	335	182	169	550	322	197	645	229	144	300	136
Nov. - Nov.	240	328	182	169	554	321	198	656	229	144	302	135
Dez. - Déc.	238	325	182	169	556	325	199	662	231	144	304	135
1982												
Jan. - Jan.	243	327	182	171	563	329	201	670	234		313	135
Feb. - Fév.	245	327	183	171		329	201					136
März - Mars	240	321	182									136

¹⁾ Industriegüter. - Produits industriels.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Juni – Juin 1939 = 100							
Okt. – Oct.								
1973	728	814	761	898	808	602	699	636
1974	815	915	854	1 015	908	673	779	711
1975	869	985	916	1 090	975	725	838	765
1976	879	1 002	929	1 121	992	746	864	787
1977	903	1 028	953	1 138	1 015	763	887	807
1978	928	1 054	979	1 179	1 044	790	921	836
1979	961	1 089	1 013	1 221	1 080	814	953	862
1980	1 012	1 146	1 066	1 292	1 138	857	1 005	908
	Oktober – Octobre 1969 = 100							
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1

88

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

Quartalsende Fin de trimestre	Stundenverdienste in Franken Gains horaires en francs	Monatsverdienste in Franken Gains mensuels en francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente			
	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	Stundenverdienste Gains horaires	Monatsverdienste Gains mensuels		
					Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau
1979								
März – Mars	11,81	2737	2612	3117	3,1	2,2	2,2	2,3
Juni – Juin	11,85	2699	2591	3030	3,4	2,0	2,2	1,6
Sep. – Sep.	11,80	2721	2607	3069	3,1	1,9	2,0	1,8
Dez. – Déc.	11,88	2729	2612	3090	2,6	2,7	2,5	3,5
1980								
März – Mars	12,50	2853	2737	3208	5,8	4,2	4,8	2,9
Juni – Juin	12,43	2823	2716	3152	4,9	4,6	4,8	4,0
Sep. – Sep.	12,47	2843	2738	3165	5,7	4,5	5,0	3,1
Dez. – Déc.	12,64	2863	2757	3188	6,4	4,9	5,6	3,2
1981								
März – Mars	13,19	2980	2874	3304	5,5	4,5	5,0	3,0
Juni – Juin	13,11	2949	2849	3252	5,5	4,5	4,9	3,2
Sep. – Sep.	13,20	2968	2870	3265	5,9	4,4	4,8	3,2
Dez. – Déc.	13,38	2984	2890	3274	5,9	4,2	4,8	2,7

89

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT

Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

90

Einkommensart Genre de revenus	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	81 395	83 370	84 365	86 485	90 735	95 485	102 405
Geschäftseinkommen der Selbständigen	16 985	15 445	15 315	15 500	16 010	17 030	17 500
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	10 975	11 690	12 300	12 405	11 940	11 985	12 980
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 815	5 310	6 040	7 410	7 575	9 105	10 020
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 820	4 050	4 380	3 945	3 985	3 690	3 850
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 085	- 1 380	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 610
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	2 965	3 460	3 750	3 825	3 925	3 950	4 180
Volkseinkommen	122 870	121 945	124 655	127 890	132 475	139 600	149 325
Indirekte Steuern	9 115	9 115	9 440	9 990	10 775	11 105	11 900
Abzüglich: Subventionen	1 715	1 680	1 815	1 970	2 185	2 215	2 290
Netto-Sozialprodukt	130 270	129 380	132 280	135 910	140 065	148 490	158 935
Abschreibungen	16 225	15 245	14 900	15 990	16 430	16 700	18 030
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	146 495	144 625	147 180	151 900	157 495	165 190	176 965
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	11,0	2,4	1,2	2,5	4,9	5,2	7,2
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	3,3	- 9,1	- 0,8	1,2	3,8	6,4	2,8
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	10,1	6,5	5,2	0,9	- 3,7	0,4	8,3
Epargne des sociétés et entreprises publiques	11,6	- 32,1	13,7	22,7	2,2	20,2	10,0
Impôts directs frappant les sociétés	16,8	6,0	8,1	- 9,9	1,0	- 7,4	4,3
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique)	21,2	27,2	8,3	12,4	0,9	- 2,9	- 2,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	12,7	16,7	8,4	2,0	2,6	0,6	5,8
Revenu national	10,0	- 0,8	2,2	2,6	3,6	5,4	7,0
Impôts indirects	4,0	0,0	3,6	5,8	7,9	3,1	7,2
Moins: subventions	40,6	- 2,0	8,0	8,5	10,9	1,4	3,4
Produit national net	9,2	- 0,7	2,2	2,7	3,1	6,0	7,0
Amortissements	6,4	- 0,6	- 2,3	7,3	2,8	1,6	8,0
Produit national brut aux prix du marché	8,9	- 1,3	1,8	3,2	3,7	4,9	7,1

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

91

Verwendungsart Genre de dépenses	1976	1977	1978	1979	1980	1981 ¹⁾	1982 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	88 900	92 645	95 280	100 720	107 815	115 580	121 130
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	18 935	19 150	19 770	20 800	22 110	23 660	25 555
Brutto-Inlandsinvestition	29 435	30 235	32 925	37 840	46 035	45 990	44 675
Vorratsveränderung (einschl. statistische Differenz)	205	0	435	3 255	5 535	1 060	255
Export von Gütern und Diensten	47 700	53 445	53 225	56 015	62 580	68 325	69 845
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	43 010	49 685	49 525	56 830	68 590	71 035	70 930
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	8 520	9 405	9 575	10 480	11 250	14 090	13 290
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	3 300	3 295	3 755	3 835	4 235	5 090	5 050
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	147 180	151 900	157 495	165 190	176 965	191 520	198 515
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	3,3	4,2	2,8	5,7	7,0	7,2	4,8
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	5,6	1,1	3,2	5,2	6,3	7,0	8,0
Formation intérieure brute de capital	- 8,6	2,7	8,9	14,9	21,7	- 0,1	- 2,9
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) . . . . .	.	.	.	.	.	.	.
Exportation de biens et de services	8,3	12,0	- 0,4	5,2	11,7	9,2	2,2
Moins: importation de biens et de services	7,4	15,5	- 0,3	14,8	20,7	3,6	- 0,1
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	5,7	10,4	1,8	9,5	7,3	25,2	- 5,7
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	- 8,1	- 0,2	14,0	2,1	10,4	20,2	- 0,8
Produit national brut aux prix du marché	1,8	3,2	3,7	4,9	7,1	8,2	3,7
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	- 0,6	2,8	0,4	2,8	4,0	1,4	- 1,7
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 18. 12. 81. – Estimations du 18 décembre 1981 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

92

Jahr und Quartal	Nahrungs-Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Gra-phisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Année et trimestre	Alimen-tation, bois-sons, tabac	Textiles	Habile-ment, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caout-chouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	256	258	116	131	165	104	156
1979													
I	144	119	120	113	128	128	260	244	83	122	131	97	139
II	153	115	118	128	127	129	267	240	122	127	141	112	146
III	150	98	100	118	124	117	255	245	125	124	138	109	142
IV	151	118	121	143	135	142	277	247	112	136	183	128	163
1980													
I	155	124	125	124	133	129	300	270	90	132	144	99	151
II	158	117	125	135	130	143	277	252	127	137	161	120	158
III	162	94	108	120	127	132	244	232	129	127	155	110	147
IV	157	116	126	137	130	156	281	239	116	134	187	140	165
1981													
I	152	115	121	117	135	139	263	251	85	127	144	104	146
II	162	116	128	131	137	151	257	261	130	135	155	112	157
III	161	96	103	119	120	148	250	253	132	127	162	97	152
IV	158	117	121	137	123	165	259	266	115	133	199	103	168

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

93

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics 1)	Private Bauten Travaux privés 2)		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics 1)	Private Bauten Travaux privés 2)		Gesamt- total Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
	In Millionen Franken – En millions de francs				Index – Indice 1950 = 100			
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8
1981 ³⁾	9 892	19 519	12 425	29 411				

1) Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

2) Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

3) Bauvorhaben. – Constructions projetées.

94

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	92 Städte ¹⁾ – 92 Villes ¹⁾						1979	1980	1981	1982
	1980	1981	1982	1980	1981	1982				
Jan. – Jan.	496	652	982	1 146	849	1 039	434	438	436	
Feb. – Fév.	409	672	852	1 390	1 557	943				
März – Mars	1 353	1 367	1 714	1 522	1 319	1 216				
April – Avril	984	1 011		1 469	1 240		471	452	435	
Mai – Mai	694	992		1 371	1 114					
Juni – Juin	1 416	1 649		1 393	1 440					
Juli – Juillet	888	1 001		1 043	1 467		529	450	389	
August – Août	692	806		971	1 077					
Sep. – Sep.	1 726	1 506		1 391	1 235					
Okt. – Oct.	888	1 218		1 490	1 580		428	421	351	
Nov. – Nov.	1 052	1 294		1 422	1 068					
Dez. – Déc.	1 285	983		1 188	1 453					
Total	11 883	13 151		15 796	15 399		1 862	1 761	1 611	
Jan. bis März Jan. à Mars	2 258	2 691	3 548	4 058	3 725	3 198	434	438	436	

¹⁾ Ab 1981 96 Städte. – Dès 1981 96 villes.

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications industrielles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, métallurgiques et thermiques			1980	1981	1982	1980	1981	1982
	1980	1981	1982	1980	1981	1982						
Jan. – Jan.	681	696	690	400	412	408	3 622	3 774	3 784	659	83	287
Feb. – Fév.	582	606	609	342	355	356	3 275	3 471	3 471	502	242	563
März – Mars	597	613		366	374		3 346	3 471		354	456	
April – Avril	603	599		367	361		3 126	3 043		586	1 402	
Mai – Mai	600	604		388	389		3 026	3 052		858	822	
Juni – Juin	595	599		380	383		2 927	2 967		927	1 167	
Juli – Juillet	557	555		366	362		2 873	2 904		1 147	1 517	
August – Août	560	563		365	367		2 861	2 920		1 494	1 674	
Sep. – Sep.	553	582		370	381		2 922	3 061		1 034	1 587	
Okt. – Oct.	628	635		380	385		3 312	3 418		540	1 327	
Nov. – Nov.	653	656		391	388		3 495	3 560		116	328	
Dez. – Déc.	685	698		401	412		3 665	3 767		- 36	107	
Total	7 294	7 406		4 516	4 569		38 450	39 408		8 181	10 712	

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes				Auftragsbestand – Etat des commandes				Umsatz – Chiffre d'affaires			
	Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %				
		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾			
1979 I	114	- 3	2	95	8	1	100	-15	1			
II	117	3	- 3	96	2	3	107	8	0			
III	113	- 4	10	103	7	11	105	- 3	2			
IV	130	15	10	102	- 1	15	121	16	4			
1980 I	138	6	21	126	24	32	111	- 9	11			
II	135	- 3	15	126	0	30	118	6	10			
III	124	- 8	10	118	- 6	15	114	- 3	9			
IV	137	11	6	127	7	25	130	13	7			
1981 I	141	3	2	134	6	7	116	-11	4			
II	148	5	10	130	- 3	4	126	9	7			
III	133	-10	7	133	2	13	123	- 2	8			
IV	144	8	5	123	- 8	- 3	140	14	8			

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

94

95

96

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

97 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		95,0	98,1	98,1	97,1	93,9	97,7	97,9	96,7	97,7	99,3	98,7	98,2
1979		95,2	98,6	98,9	98,1	94,2	98,2	98,6	97,4	97,8	99,8	99,9	99,9
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5
1981		98,1	101,8	101,9	100,8	96,4	101,0	101,0	99,6	102,2	103,7	103,8	103,5

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

98 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		94,7	95,7	95,4	94,7	71,7	91,8	94,7	88,5	99,4	101,1	100,6	100,6
1979		94,3	95,1	95,3	94,9	69,6	92,6	95,8	89,7	100,4	102,2	102,2	102,2
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9
1981		96,7	97,1	97,0	96,4	72,5	100,8	102,1	95,0	103,6	105,4	105,4	105,2

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

99 Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Allimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
	1978	98,7	92,5	93,3	96,2	94,4	97,2	96,9	94,9	94,7	87,1
1979	98,0	91,9	90,7	96,7	94,6	98,6	98,5	95,7	95,8	83,6
1980										
März – Mars	97,9	92,4	90,9	96,6	95,6	98,6	99,2	95,9	96,1	83,9
Juni – Juin	99,0	92,5	91,2	99,0	96,3	99,7	100,9	96,7	97,5	84,4
Sep. – Sep.	100,4	91,8	90,5	99,6	97,6	100,6	101,6	96,5	98,0	85,2
Dez. – Déc.	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9
1981										
März – Mars	99,2	90,4	90,0	99,2	99,0	101,6	101,8	95,6	97,8	87,9
Juni – Juin	99,4	90,0	89,1	100,5	99,5	100,7	101,9	95,7	98,6	87,1
Sep. – Sep.	99,4	88,5	88,5	100,5	99,8	100,4	101,2	95,5	98,7	87,1
Dez. – Déc.	99,6	88,5	88,3	99,2	99,7	100,0	100,1	95,2	98,0	85,1

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

100 Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1980	1981	1982	1980	1981	1982	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	12 434	9 932	13 648	11 371	8 815	11 725	10 436	14 064	8 392
Feb. – Fév.	9 649	7 701	11 672	8 644	6 525	9 692	11 113	13 335	8 795
März – Mars	8 238	6 590	11 357	7 211	5 315	9 445	11 533	13 281	8 008
April – Avril	7 382	6 226		6 443	5 017		11 393	13 135	
Mai – Mai	6 625	6 015		5 705	4 687		12 264	12 983	
Juni – Juin	5 922	5 778		5 031	4 470		13 243	12 636	
Juli – Juillet	5 559	5 723		4 714	4 326		11 980	11 115	
August – Août	5 514	6 022		4 683	4 644		12 205	11 204	
Sep. – Sep.	5 643	6 344		4 635	4 921		12 710	11 148	
Okt. – Oct.	5 822	7 220		4 800	5 712		12 312	10 562	
Nov. – Nov.	6 644	8 674		5 542	7 092		14 644	10 129	
Dez. – Déc.	7 458	10 907		6 285	9 149		13 912	8 917	
Mittel Moyenne	7 241	7 261		6 255	5 889		12 312	11 875	

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1979	1980	1981	1982
Jan. – Jan.	491,3	527,7	564,1	579,9
Feb. – Fév.	450,1	479,8	513,9	530,9
März – Mars	480,7	520,1	545,1	
April – Avril	496,7	515,1	574,9	
Mai – Mai	489,8	534,9	547,7	
Juni – Juin	494,0	506,8	554,9	
Juli – Juil.	449,4	494,3	520,0	
Aug. – Août	451,1	478,6	496,3	
Sep. – Sep.	450,3	457,5	512,4	
Okt. – Oct.	482,9	540,4	589,0	
Nov. – Nov.	545,7	588,3	605,9	
Dez. – Déc.	700,2	742,9	782,3	
Mittel Moyenne	497,4	530,7	565,7	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio ¹⁾	
	1980	1981 ²⁾	1980	1981 ²⁾
I	53,8	54,0	11,10	10,13
II	54,8	54,3	11,88	11,34
III	52,5	52,4	11,58	11,20
IV	55,2	57,0	11,71	12,60
Total	216,3	217,7	46,27	45,27

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.
²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1978	6 914	228 514	3 876	6 047	9 923	14 224	18 833	33 057	897	32
1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603	17 258	31 861	968	32
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1981 ²⁾	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	37 133	1 158	36
1981										
Jan. – Jan.	6 468	227 940	298	359	657	1 142	1 524	2 666	83	31
Feb. – Fév.	6 533	234 507	314	400	714	1 461	1 541	3 002	89	38
März – Mars	6 787	244 086	339	462	801	1 447	1 880	3 327	102	38
April – Avril	7 026	239 681	310	546	856	1 108	1 838	2 946	96	35
Mai – Mai	6 387	205 556	327	602	929	1 077	1 489	2 566	100	30
Juni – Juin	7 087	243 789	390	724	1 114	1 255	1 985	3 240	101	39
Juli – Juil.	7 322	266 800	456	913	1 369	1 763	2 708	4 471	100	51
Aug. – Août	7 355	269 071	497	1 016	1 513	1 738	3 181	4 919	98	56
Sep. – Sep.	7 263	255 374	486	804	1 290	1 671	2 219	3 890	100	46
Okt. – Oct.	6 638	208 985	395	503	898	1 328	1 228	2 556	100	29
Nov. – Nov.	5 317	159 105	225	271	496	709	667	1 376	98	16
Dez. – Déc.	6 502	200 823	231	341	572	859	1 293	2 152	86	25
1982										
Jan. – Jan.	6 376	226 856	314	370	684	1 186	1 532	2 718	90	31
Feb. – Fév.	6 460	234 678	326	408	734	1 512	1 651	3 163	92	40
1982 Jan. u. Feb.	.	.	640	778	1 418	2 698	3 183	5 881	182	.
1981 Jan. et Fév.	.	.	612	759	1 371	2 603	3 065	5 668	172	.

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.
¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

104

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾			IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis ¹⁾	France ¹⁾	Italie ¹⁾	Grande- Bretagne ²⁾		Pays-Bas
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1979	370 123	326 663	43 460	4 925	14 951	19 877	20 335	10 129	107 653	24 703
1980	418 547	376 125	42 422	4 617	21 294	28 992	24 628	11 487	102 094	34 850
1981										
Feb. – Fév.	407 376	366 633	40 743	4 429	22 939	30 929	21 897	.	106 355	35 466
März – Mars	412 918	371 989	40 929	4 448	23 049	31 279	19 250	12 583	112 741	35 636
April – Avril	408 383	368 486	39 897	4 339	22 405	31 166	18 845	.	111 904	35 112
Mai – Mai	402 766	363 800	38 966	4 236	22 053	30 553	17 186	.	115 653	37 047
Juni – Juin	394 736	356 394	38 342	4 166	21 905	26 490	18 554	13 223	114 225	36 346
Juli – Juillet	386 767	349 192	37 575	4 081	20 996	25 866	19 102	.	111 072	34 860
August – Août	382 991	345 226	37 765	4 101	21 185	24 562	19 840	.	106 887	34 828
Sep. – Sep.	382 423	344 247	38 176	4 144	21 202	22 928	20 159	13 088	107 919	34 515
Okt. – Oct.	385 060	346 770	38 290	4 168	21 563	22 762	19 977	.	100 337	33 209
Nov. – Nov.	387 127	347 884	39 243	4 275	21 884	22 901	19 775	.	99 495	34 990
Dez. – Déc.	391 112	352 421	38 691	4 214	20 925	23 311	21 333	.	106 555	36 123
1982										
Jan. – Jan.		338 004	38 161	4 156	20 685	21 583	20 468	.	102 558	35 468
Feb. – Fév.				4 080			19 139	.	102 931	35 515
März – Mars								.	104 224	37 662

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

105

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse ¹⁾	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1976	355	374	445	614	359	1 419	497	426	222
1977	369	409	498	684	432	1 723	567	432	240
1978	454	434	570	748	497	2 180	591	468	253
1979									
März – Mars	461	426	546	735	489	2 154	585	435	244
Juni – Juin	433	453	564	764	506	2 275	651	422	255
Sep. – Sep.	425	422	557	767	521	2 353	618	421	259
Dez. – Déc.	422	439	591	833	539	2 699	610	426	280
1980									
März – Mars	396	421	582	790	518	2 595	613	431	264
Juni – Juin	396	446	575	817	526	2 667	674	461	273
Sep. – Sep.	396	428	577	830	541	2 652	642	484	280
Dez. – Déc.	421	440	613	886	575	3 046	647	493	295
1981									
März – Mars	391	436	566	854	560	2 947	659	476	285
Juni – Juin	387	477	587	907	592	2 980	645	485	287
Sep. – Sep.	376	436	571	959	605	2 926	647	478	285
Dez. – Déc.	390		604		660		645	481	306

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 9. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 9.

STICHWORTVERZEICHNIS

Tab.		Tab.		Tab.		
	Aktien: Emissionen	28, 29, 32	Fremdenverkehr	103	Kreditgewährung	3
	Index: Schweiz	23			Lombardsatz	17
	Rückzahlungen	30–32	Geldmarktsätze: Ausland	19	Notendeckung	7
	Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz	18	Währungsreserven	2
	Anlagefonds	50	Geldmenge	9, 105	Notenbankgeldmenge	8–8b
	Anleihen: Emissionen	26, 27, 29, 32–36	Giroverkehr: Nationalbank	51	Notenbanken, ausländische:	
	Kurse von Bundesanleihen	24	Post	53	Offizielle Diskontosätze	17
	Kursindex	25	Gold:		Notenumlauf	1, 4, 5, 7
	Rendite	22	Nationalbank	1, 2	Notes	33
	Rückzahlungen	30–32	Preise	16		
	Arbeitsmarkt	100	Grossbanken: Bilanzen	45, 46, 49	Obligationen: Index ausländ. Werte	25
	Ausfuhr	65–68, 70–74	Dreimonatsdepots	18	Rendite inländischer Werte	22
	Ausgleichsfonds der AHV	39	Zinssätze für Kassenobligationen	20	Rückzahlungen	30–32
	Ausländ. Anleihen: Emissionen	27, 29, 32	Grosshandelspreisindex: Ausland	87	Offizielle Diskontosätze	17
	Kursindex	25	Schweiz	77–79, 87		
	Auslandstatus der Banken	43, 44	Handelsbilanz	66, 71	Pfandbriefe	38
	Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Hotelfrequenz	103	Preise:	
	Ausfuhr wichtiger Waren	70	Hypothekarzinsätze	21	Gold	16
	Einfuhr nach Ländern	71	Indizes:		Landw. Erzeugnisse	83
	Einfuhr wichtiger Waren	69	Aktien: Schweiz	23	Preisindizes, siehe Indizes	
	Jahresergebnisse	65, 67	Ausländische Anleihen	25	PTT: Betriebsergebnisse	62
	Mengenindex	74	Aussenhandel	73, 74	Postcheck- u. Giroverkehr	53
	Monatsergebnisse	66, 68	Aussenhandelspreise	73		
	nach Verwendungszweck	72	Baukosten	84, 85	Regionalbanken: Bilanzen	45, 46
	Preisindex	73	Beschäftigung	97–99	Rendite: Anleihen von inl. Schuldnern	22
	Aussenwert Schweizerfranken	12–15	Geldmenge	105	Rückzahlungen	30–32
			Grosshandelspreise	77–79, 87		
	Bankausweise:		Industrielle Produktion	92	Schulden: Bund	60
	Nationalbank	1–7	Konsumentenpreise	76, 80, 81, 86	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
	Banken: Aktienindex	23	Landw. Produktionsmittelpreise	82	Spareinlagen, Zinssätze	21
	Auslandstatus	43, 44	Landw. Produktpreise	83	Staatsanleihen: Emissionen	26, 29, 35, 36
	Bilanzen	45, 46, 49	Löhne	88	Kurse	24
	Banknotenkurse	11	Obligationenkurse	25	Rendite	22
	Bauinvestitionen	93	Wechselkurse Schweizerfr.	12–15	Rückzahlungen	30–32
	Baukosten	84, 85	Weltmarktpreise	87	Staatsrechnungen: Bund	54–60
	Baukredite	48	Industrie: Aktienindex	23	Städte, Finanzlage	63, 64
	Bautätigkeit	94	Auftragsbestand	96	Stellensuchende	100
	Beschäftigung	97–99	Auftragseingang	96	Stempelabgaben	54, 56
	Betriebsergebnisse PTT	62	Beschäftigung	98, 99	Steuern	54–57
	Betriebsergebnisse SBB	61	Löhne	88, 89	Verrechnungssteuer	54, 57
	Bilanzen	45, 46, 49	Produktion	92		
	Börsenindex	23, 25	Stellensuchende	100	Währungsreserven:	
	Börsenkurse von Bundesanleihen	24	Umsatz	96	Ausland	104
	Börsenumsätze	40–42	Kantonalbanken: Bilanzen	45, 46	Schweiz, Nationalbank	2
	Brutto-Sozialprodukt	90, 91	Zinssätze	20, 21	Wechselkurse:	
	Bund: Finanzlage	58–60	Kantone, Finanzlage	63, 64	Banknotenkurse	11
	Steuern	54–57	Kapitalexport	33, 34	Geldkurse für Devisen	10
	Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	61	Kassenobligationen, Zinssätze	20	Index: Schweizerfranken	
	Verkehrsmengen	102	Kleinhandel, Wertumsätze	101	nominell	12, 13
			Konsumentenpreise:		real	14, 15
	Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Index: Ausland	86	Wertpapierumsätze	40–42
	Diskontosätze: Geldmarktsätze	18, 19	Schweiz	76, 80, 81, 86	Wertschriften-Clearing	52
	Offizielle Sätze	17	Kreditfähigkeit der Banken	47	Wohnbautätigkeit	94
	Dreimonatsdepots	18	Kurse von Bundesanleihen	24		
	Einfuhr	65–69, 71–74	Landwirtschaft:		Zinssätze: Diskontosätze	17
	Elektrische Energie	95	Preise der Produktionsmittel	82	Hypotheken	21
	Emissionsstatistik	26–36	Produktionspreise	83	Kassenobligationen	20
	Ertragsbilanz	75	Löhne	88, 89	Lombardzinsfuss	17
	Euromarkt	18, 19	Lombardzinsfüsse	17	Spareinlagen	21
	Fabrikbauvorlagen	94	Nationalbank, Schweizerische:		Zolleinnahmen	54, 55
	Finanzen: Bund	54–60	Ausweise	1	Zwischenbilanzen der Banken	45, 46
	Kantone	63, 64	Diskontosatz	17		
	Städte	63, 64	Giroverkehr	51		

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	28, 29, 32	Cours: de billets de banque	11	des salaires	88
Indice: en Suisse	23	des devises	10	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	30-32	des fonds d'Etat fédéraux	24	Carnet de commandes	96
Activité: Bâtiment	94	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	96
Commerce de détail	101	en valeur nominale	12, 13	Indice des actions	23
Industrie	98, 99	en valeur réelle	14, 15	Production	92
Agriculture:		Coût de la construction	84, 85	Rentrée des commandes	96
Indice des prix des agents de la		Crédits bancaires en Suisse	47	Salaires	88, 89
production agricole	82	Crédits de construction	48	Investissements en constructions	93
Indice et prix des produits agricoles	83	Demandes d'emploi	100	Lettres de gage	38
Assurance-vieillesse et survivants	39	Dépôts à trois mois	18	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Dette publique: Confédération	60	Masse monétaire	9, 105
Taux officiels	17	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Monnaie de banque centrale	8-8b
Balance commerc. de la Suisse	66, 71	Douanes, recettes des	54, 55	Mouvement: Bourses	40-42
Balance des revenus	75	Droits de timbre fédéraux	54, 56	Clearing des titres	52
Banque nationale suisse:		Emissions	26-36	Comptes de chèques et virements	
Couverture des engagements	7	Emprunts: Conversions	29, 32	postaux	53
Crédits accordés	3	Cours d'emprunts fédéraux	24	Comptes de virements de la Banque	
Réserves monétaires	2	Indice des emprunts étrangers	25	nationale suisse	51
Situations	1	Remboursements	30-32	Touristique	103
Taux d'avances s. nantissement	17	Rendement en Suisse	22	«Notes»	33
Taux d'escompte	17	Energie électrique	95	Obligations: de caisse, taux des	20
Virements	51	Epargne, taux des dépôts d'	21	Emissions	26, 27, 29, 32-36
Banques: Position extérieure	43, 44	Escompte: Taux officiel	17	Indice	25
Banques cantonales: Bilans	45, 46	Taux du marché monétaire:		Rendement	22
Taux d'intérêt	20, 21	à l'étranger	19	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques régionales: Bilans	45, 46	en Suisse	18	Prix	16
Bâtiment	94	Euro-marché	18, 19	Position extérieure des banques	43, 44
Bilans de banques suisses	45, 46, 49	Exportations:		Prix à la consommation:	
Billets en circulation:		de capitaux	33, 34	Indice: à l'étranger	86
en Suisse	1, 4, 5, 7	de marchandises	65-68, 70-74	en Suisse	76, 80, 81, 86
Bourse:		Finances: Cantons	63, 64	Prix:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux	24	Confédération	54-60	de l'or	16
Indices	23, 25	Villes	63, 64	des produits agricoles	83
Mouvements	40-42	Fonds de compensation de l'AVS	39	Produit national brut	90, 91
Cantons, situation financière	63, 64	Fonds de placements	50	PTT: Chèques et virements	53
Centrales de lettres de gage	38	Grandes Banques: Bilans	45, 46, 49	Résultats d'exploitation	62
Changes: Cours de billets de banque	11	Dépôts à trois mois	18	Remboursements	30-32
Cours des devises	10	Taux d'int. des bons de caisse	20	Rendement:	
Chemins de fer fédéraux		Hôtellerie	103	des droits de timbre fédéraux	54, 56
Quantités transportées	102	Hypothèques, taux des	21	des impôts fédéraux	54-57
Résultats d'exploitation	61	Importations	65-69, 71-74	d'obligations	22
Chèques et virements postaux	53	Impôts fédéraux	54-57	Réserves monétaires:	
Chômage	100	Indices:		Banque nationale suisse	2
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	de la production industrielle	92	Etranger	104
Clearing des titres	52	des actions en Suisse	23	Salaires	88, 89
Commerce de détail	101	de l'activité	97-99	Situations:	
Commerce extérieur:		du cours du franc suisse	12-15	Banque nationale suisse	1-7
Exportation des princ. marchandises	70	des coûts de la construction	84, 85	Taux: d'avances sur nantissement	17
Exportation par pays	71	des emprunts étrangers	25	d'épargne	21
Importation des princ. marchandises	69	de la masse monétaire	105	d'escompte officiel	17
Importation par pays	71	des obligations	25	des obligations de caisse	20
Indice des prix du comm. extér.	73	des prix à la consommation:		du marché monétaire	18, 19
Indice des quantités du comm. extér.	74	à l'étranger	86	hypothécaire	21
par catégories d'utilisation	72	en Suisse	76, 80, 81, 86	Timbre, droit de	54, 56
Résultats annuels	65, 67	des prix de gros: à l'étranger	87	Tourisme	103
Résultats mensuels	66, 68	en Suisse	77-79, 87	Valeur extérieure du franc suisse	12-15
Confédération:		des prix:		Villes, situation financière	63, 64
Impôts	54-57	des agents de la prod. agric.	82	Virements:	
Situation financière	58-60	des marchés mondiaux	87	de la Banque nationale suisse	51
Constructions	93, 94	des produits agric.	83	postaux	53
		du commerce extérieur	73		
		des quantités du commerce extér.	74		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	104	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	45–47, 49	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . .	86, 87	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	86, 87	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	54–58	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	75–80, 88, 89 92, 94, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	86	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	85, 86	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington .	86, 87, 104, 105	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	82, 83	Landwirtschaftliche Monatszahlen
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	43, 44	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . .	17, 86, 87	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	65–68, 71, 73–74	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	86, 87, 104	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-veil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	104	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	24, 40–42	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit .	76–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 90, 91, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	93	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	95	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	54, 55, 58–60, 63, 64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	65–75	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	56, 57	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .	38	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	53, 62	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	82, 83	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	61, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–19, 22, 23, 25–34, 43–52	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	84, 85	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	20, 21	Union des Banques cantonales suisses
Offices et administrations		